



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

2011/0269(COD)

16.7.2012

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 54 - 291

Σχέδιο έκθεσης
Marian Harkin
(PE483.708v02-00)

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (2014-2020)

Πρόταση κανονισμού
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Τροπολογία 54
Milan Cabrnoch

Πρόταση κανονισμού

–

Πρόταση απόρριψης

***Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο απορρίπτει
την πρόταση της Επιτροπής.***

Or. en

Τροπολογία 55
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Τίτλος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ
ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για το Ευρωπαϊκό
Ταμείο Προσαρμογής *στην*
Παγκοσμιοποίηση (2014 – 2020)

Τροπολογία

Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ
ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για το Ευρωπαϊκό
Ταμείο Προσαρμογής *στη* **Βιωσιμότητα**
(2014 – 2020)

*(Η παρούσα τροπολογία ισχύει για το
σύνολο του κειμένου)*

Or. en

Τροπολογία 56
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Τίτλος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ
ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για το Ευρωπαϊκό
Ταμείο Προσαρμογής στην
Παγκοσμιοποίηση (2014-2020)

Τροπολογία

Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ
ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για το Ευρωπαϊκό
Ταμείο Προσαρμογής στην
Παγκοσμιοποίηση, *στις Κρίσεις και στις
Αναδιαρθρώσεις* (2014-2020)

*(Η παρούσα τροπολογία ισχύει για το
σύνολο του κειμένου)*

Or. fr

Τροπολογία 57
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Τίτλος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ
ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για το Ευρωπαϊκό
Ταμείο Προσαρμογής *στην*
Παγκοσμιοποίηση (2014-2020)

Τροπολογία

Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ
ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για το Ευρωπαϊκό
Ταμείο Προσαρμογής *στις Κρίσεις* (2014-
2020)

*(Η παρούσα τροπολογία ισχύει για το
σύνολο του κειμένου)*

Or. fr

Τροπολογία 58
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Τίτλος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ
ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για το Ευρωπαϊκό

Τροπολογία

Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ
ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για το Ευρωπαϊκό

Ταμείο Προσαρμογής *στην*
Παγκοσμιοποίηση (2014-2020)

Ταμείο Προσαρμογής *στις*
Αναδιαρθρώσεις (2014-2020)

*(Η παρούσα τροπολογία ισχύει για το
σύνολο του κειμένου)*

Or. fr

Τροπολογία 59
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική αναφορά 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

*Έχοντας υπόψη την οδηγία [...] του
Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του
Συμβουλίου σχετικά με την ενημέρωση
και τη διαβούλευση με τους
εργαζομένους, την πρόβλεψη και τη
διαχείριση των αναδιαρθρώσεων,*

Or. fr

Τροπολογία 60
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

*(2α) Κατά τη διετία 2009-2010, το ΕΤΠ
έχει παράσχει βοήθεια περίπου στο 10%
των απολυμένων εργαζομένων της
Ευρωπαϊκής Ένωσης, επανεντάσσοντας
επιτυχώς στην αγορά εργασίας μόνο το
40% των δικαιούχων. Μόνο μέσα από την
αύξηση του βαθμού συμμετοχής των
τοπικών και περιφερειακών αρχών,
καθώς και των εκπροσώπων των
οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών,
θα αυξήσει το ΕΤΠ τη διάδοση και την*

αποτελεσματικότητά του.

Or. it

Τροπολογία 61
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2β) Από την ίδρυση του ΕΤΠ μέχρι και σήμερα, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που συμμετέχουν στη λειτουργία του έχουν καταδείξει, από διαφορετικές θέσεις, την ανάγκη να έχει το ΕΤΠ στο μέλλον τη δυνατότητα παρέμβασης ακόμα και σε περιπτώσεις στις οποίες το πλεονάζον προσωπικό είναι μικρότερο από 500 μονάδες.

Or. it

Τροπολογία 62
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2γ) Η αναθεώρηση του ΕΤΠ πρέπει να γίνει με βάση τρεις αρχές: 1. να μετατραπεί το ΕΤΠ σε ουσιαστικό μηχανισμό παρέμβασης, γρήγορο, πιο αποτελεσματικό και έγκαιρο· 2. να αποτελέσει το ΕΤΠ μια σαφή και αποτελεσματική επιλογή την οποία θα προσφέρει η Ευρώπη στα κράτη μέλη προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι περιπτώσεις μαζικών απολύσεων που συνδέονται με την κρίση και την παγκοσμιοποίηση, με τη συνακόλουθη

ανάγκη για απλούστερες διαδικασίες, υψηλότερα ποσοστά χρηματοδότησης και μεγαλύτερη ευελιξία στην εφαρμογή· 3. να προσφέρει προσθετικότητα, με συμπληρωματική στήριξη στα υπόλοιπα ταμεία της Ένωσης, ολοκληρώνοντας σε συνεργασία τα μέτρα που προβλέπονται από την εθνική ή την ευρωπαϊκή νομοθεσία ή από τις συλλογικές συμβάσεις.

Or. it

Τροπολογία 63
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2δ) Ενόψει των ξαφνικών αλλαγών όσον αφορά τις ανάγκες και τις προτεραιότητες, λόγω της παγκοσμιοποίησης και της οικονομικής κρίσης, στις οικονομίες των κρατών μελών, το ΕΤΠ πρέπει να επανεξεταστεί ως προσαρμόσιμο και ευέλικτο εργαλείο, ώστε να παρεμβαίνει αποτελεσματικά και γρήγορα ακόμη και στις μικρότερες αγορές εργασίας ή σε εξαιρετικές περιστάσεις. Για τον σκοπό αυτό, κατά την αξιολόγηση των αιτήσεων ενεργοποίησης του ταμείου, υπογραμμίζεται η ανάγκη να μην υπάρξει περιορισμός ως προς κριτήρια απολύτως ποσοτικά, όπως ο αριθμός των απολυμένων εργαζομένων, αλλά να λαμβάνεται πάντοτε πλήρως υπόψη στη συνολική αξιολόγηση ο αντίκτυπος που έχουν οι εν λόγω απολύσεις στην οικονομία συγκεκριμένων τοποθεσιών, περιοχών και περιφερειών στις οποίες η κρίση ενός μεμονωμένου οικονομικού

τομέα, παρότι συνδέεται με αριθμό απολύσεων μικρότερο από το όριο ενεργοποίησης του ταμείου, επηρεάζει το εργασιακό δυναμικό του συνολικού πληθυσμού της περιοχής.

Or. it

Τροπολογία 64
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου προσαρμογής στην παγκοσμιοποίηση για όσο διαρκεί το δημοσιονομικό πλαίσιο, από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013, ώστε να δώσει τη δυνατότητα στην Ένωση να δείξει αλληλεγγύη προς τους απολυμένους εργαζόμενους λόγω σημαντικών διαρθρωτικών αλλαγών στα παγκόσμια εμπορικά μοντέλα λόγω της παγκοσμιοποίησης και για να παράσχει υποστήριξη για την ταχεία επανένταξή τους στην απασχόληση. **Ο αρχικός στόχος του ΕΤΠ εξακολουθεί να ισχύει.**

Τροπολογία

(2) Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου προσαρμογής στην παγκοσμιοποίηση για όσο διαρκεί το δημοσιονομικό πλαίσιο, από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013, ώστε να δώσει τη δυνατότητα στην Ένωση να δείξει αλληλεγγύη προς τους απολυμένους εργαζόμενους λόγω σημαντικών διαρθρωτικών αλλαγών στα παγκόσμια εμπορικά μοντέλα λόγω της παγκοσμιοποίησης και για να παράσχει υποστήριξη για την ταχεία επανένταξή τους στην απασχόληση.

Or. en

Τροπολογία 65
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Η ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Προϋπολογισμός για την «Ευρώπη 2020»» αναγνωρίζει το ρόλο του ΕΤΠ ως ευέλικτου ταμείου που υποστηρίζει τους εργαζομένους που χάνουν τις θέσεις τους και τους βοηθά να βρουν άλλη εργασία όσο το δυνατόν γρηγορότερα. Η Ένωση θα πρέπει να συνεχίσει να παράσχει, για όσο διάστημα διαρκεί το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο από την 1η Ιανουαρίου 2014 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2020, ειδική εξατομικευμένη στήριξη για τη διευκόλυνση της επανένταξης στην απασχόληση των απολυμένων εργαζομένων σε τομείς, κλάδους, εδάφη ή αγορές εργασίας που κλονίζονται από σοβαρές οικονομικές αναταραχές.
Δεδομένου του σκοπού του, που είναι η παροχή υποστήριξης σε επείγουσες και απρόσμενες περιστάσεις, το ΕΤΠ πρέπει να παραμείνει εκτός του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου.

Τροπολογία

(3) Η ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Προϋπολογισμός για την «Ευρώπη 2020»» αναγνωρίζει το ρόλο του ΕΤΠ ως ευέλικτου ταμείου που υποστηρίζει τους εργαζομένους που χάνουν τις θέσεις τους και τους βοηθά να βρουν άλλη εργασία όσο το δυνατόν γρηγορότερα. Η Ένωση θα πρέπει να συνεχίσει να παράσχει, για όσο διάστημα διαρκεί το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο από την 1η Ιανουαρίου 2014 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2020, ειδική εξατομικευμένη στήριξη για τη διευκόλυνση της επανένταξης στην απασχόληση των απολυμένων εργαζομένων σε τομείς, κλάδους, εδάφη ή αγορές εργασίας που κλονίζονται από σοβαρές οικονομικές αναταραχές.

Or. en

Τροπολογία 66
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3α) Λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη ποιοτικής και ποσοτικής ανάλυσης των κοινωνικοοικονομικών πλαισίων στους διάφορους τομείς υπό αναδιάρθρωση και

στις διάφορες θιγόμενες γεωγραφικές ζώνες, καθώς και την προστιθέμενη αξία των ενεργητικών μέτρων της αγοράς που χρηματοδοτούνται από το ΕΤΠ, θα πρέπει να επιστρατευτεί προς τούτο το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο της Αλλαγής, που λειτουργεί στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής υπηρεσίας Eurofound στο Δουβλίνο.

Or. fr

Τροπολογία 67
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(4) Το πεδίο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 διευρύνθηκε το 2009 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 546/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ως μέρος του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας, ώστε να συμπεριλάβει τους εργαζομένους που απολύθηκαν λόγω της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης. Για να μπορέσει το ΕΤΠ να παρέμβει σε μελλοντικές καταστάσεις κρίσης, το πεδίο εφαρμογής του πρέπει να καλύπτει τις απολύσεις που προκύπτουν από σοβαρές οικονομικές διαταραχές, **όταν προκαλούνται από απροσδόκητη κρίση συγκρίσιμη με την χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση που έπληξε την οικονομία από το 2008 και μετά.**

Τροπολογία

(4) Το πεδίο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 διευρύνθηκε το 2009 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 546/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ως μέρος του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας, ώστε να συμπεριλάβει τους εργαζομένους που απολύθηκαν λόγω της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης. Για να μπορέσει το ΕΤΠ να παρέμβει σε μελλοντικές καταστάσεις κρίσης, το πεδίο εφαρμογής του πρέπει να καλύπτει τις απολύσεις που προκύπτουν από σοβαρές οικονομικές διαταραχές.

Or. en

Τροπολογία 68
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(4) Το πεδίο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 διευρύνθηκε το 2009 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 546/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ως μέρος του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας, ώστε να συμπεριλάβει τους εργαζομένους που απολύθηκαν λόγω της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης. Για να μπορέσει το ΕΤΠ να παρέμβει σε μελλοντικές καταστάσεις κρίσης, το πεδίο εφαρμογής του πρέπει να καλύπτει τις απολύσεις που προκύπτουν από σοβαρές οικονομικές διαταραχές, όταν προκαλούνται από **απροσδόκητη κρίση συγκρίσιμη με την χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση που έπληξε την οικονομία από το 2008 και μετά.**

Τροπολογία

(4) Το πεδίο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 διευρύνθηκε το 2009 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 546/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ως μέρος του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας, ώστε να συμπεριλάβει τους εργαζομένους που απολύθηκαν λόγω της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης. Για να μπορέσει το ΕΤΠ να παρέμβει σε μελλοντικές καταστάσεις κρίσης, το πεδίο εφαρμογής του πρέπει να καλύπτει τις απολύσεις που προκύπτουν από σοβαρές οικονομικές διαταραχές, όταν προκαλούνται από κρίση.

Or. pt

Τροπολογία 69 Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(4) Το πεδίο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 διευρύνθηκε το 2009 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 546/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ως μέρος του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας, ώστε να συμπεριλάβει τους εργαζομένους που απολύθηκαν λόγω της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης. Για να μπορέσει το ΕΤΠ να **παρέμβει σε** μελλοντικές καταστάσεις κρίσης, το πεδίο εφαρμογής του πρέπει να

Τροπολογία

(4) Το πεδίο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 διευρύνθηκε το 2009 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 546/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ως μέρος του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας, ώστε να συμπεριλάβει τους εργαζομένους που απολύθηκαν λόγω της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης. Για να μπορέσει το ΕΤΠ να **επιδείξει την απαραίτητη ευελιξία που το καθιστά πλήρως προσαρμόσιμο στις**

καλύπτει τις απολύσεις που **προκύπτουν από σοβαρές οικονομικές διαταραχές, όταν προκαλούνται από απροσδόκητη κρίση συγκρίσιμη με την χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση που έπληξε την οικονομία από το 2008 και μετά.**

απρόβλεπτες και μελλοντικές καταστάσεις κρίσης, το πεδίο εφαρμογής του πρέπει να καλύπτει όλες τις απολύσεις που **συνδέονται με την κρίση και την παγκοσμιοποίηση οι οποίες απειλούν την απασχόληση, όπως όχι μόνο η χρεοκοπία αλλά και η αναδιάρθρωση της επιχείρησης σε όλες τις μορφές της, συμπεριλαμβανομένης της «άναρχης μετεγκατάστασης» εντός και εκτός της Ένωσης, στην οποία οφείλεται σήμερα μια σημαντική επιδείνωση της οικονομικής και κοινωνικής κατάστασης των ευρωπαϊών εργαζομένων.**

Or. it

Τροπολογία 70 Ria Oomen-Ruijten

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(4) Το πεδίο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 διευρύνθηκε το 2009 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 546/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ως μέρος του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας, ώστε να συμπεριλάβει τους εργαζομένους που απολύθηκαν λόγω της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης. Για να μπορέσει το ΕΤΠ να παρέμβει σε μελλοντικές καταστάσεις κρίσης, το πεδίο εφαρμογής του πρέπει να καλύπτει τις απολύσεις που προκύπτουν από σοβαρές οικονομικές διαταραχές, όταν προκαλούνται από απροσδόκητη κρίση συγκρίσιμη με την χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση που έπληξε την οικονομία από το 2008 και μετά.

Τροπολογία

(4) Το πεδίο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 διευρύνθηκε το 2009 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 546/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ως μέρος του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας, ώστε να συμπεριλάβει τους εργαζομένους που απολύθηκαν λόγω της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης. Για να μπορέσει το ΕΤΠ να παρέμβει σε μελλοντικές καταστάσεις κρίσης, το πεδίο εφαρμογής του πρέπει να καλύπτει τις απολύσεις που προκύπτουν από σοβαρές οικονομικές διαταραχές, όταν προκαλούνται από απροσδόκητη κρίση συγκρίσιμη με την χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση που έπληξε την οικονομία από το 2008 και μετά, **ούτως ώστε το ΕΤΠ να μπορεί να παρέχει την αναγκαία υποστήριξη γρήγορα και**

αποτελεσματικά.

Or. nl

Τροπολογία 71
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(4α) Ανεξαρτήτως της ύπαρξης του ΕΤΠ, η ΕΕ και τα κράτη μέλη πρέπει να θεσπίσουν πολιτικές για την προώθηση της ανάπτυξης, της δημιουργίας θέσεων εργασίας με δικαιώματα και της παραγωγής, ιδίως στις χώρες που διαθέτουν περισσότερο ευάλωτες οικονομίες. Αυτοί οι στόχοι δεν μπορούν να συνδυασθούν με την εφαρμογή των επονομαζόμενων μέτρων λιτότητας, που έχουν οδηγήσει στην καθημερινή καταστροφή χιλιάδων θέσεων εργασίας.

Or. pt

Τροπολογία 72
Vilija Blinkevičiūtė

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(4α) Το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο της Αλλαγής (ΕΠΑ), που εδρεύει στο Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Eurofound στο Δουβλίνο, συνδράμει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το οικείο κράτος μέλος με ποιοτικές και ποσοτικές αναλύσεις, προκειμένου να βοηθήσει στην αξιολόγηση των αιτήσεων για χρηματοδοτήσεις από το ΕΤΠ.

Τροπολογία 73
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(5) Για λόγους συμμόρφωσης με την ανακοίνωση «Προϋπολογισμός για την Ευρώπη 2020», το πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ θα πρέπει να διευρυνθεί για να διευκολύνει την προσαρμογή των γεωργών σε μια νέα κατάσταση αγοράς που προκύπτει από τις διεθνείς εμπορικές συμφωνίες στον τομέα της γεωργίας και οδηγεί σε αλλαγή ή σε σημαντική αναπροσαρμογή των γεωργικών δραστηριοτήτων των θιγόμενων γεωργών, ώστε να γίνουν διαρθρωτικά πιο ανταγωνιστικοί ή για να διευκολυνθεί η μετάβασή τους σε μη γεωργικές δραστηριότητες.

διαγράφεται

Or. pt

Τροπολογία 74
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(5) Για λόγους συμμόρφωσης με την ανακοίνωση «Προϋπολογισμός για την Ευρώπη 2020», το πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ θα πρέπει να διευρυνθεί για να διευκολύνει την προσαρμογή των γεωργών σε μια νέα κατάσταση αγοράς που προκύπτει από τις διεθνείς εμπορικές συμφωνίες στον τομέα της γεωργίας και

διαγράφεται

*οδηγεί σε αλλαγή ή σε σημαντική
αναπροσαρμογή των γεωργικών
δραστηριοτήτων των θιγόμενων
γεωργών, ώστε να γίνουν διαρθρωτικά
πιο ανταγωνιστικοί ή για να διευκολυνθεί
η μετάβασή τους σε μη γεωργικές
δραστηριότητες.*

Or. en

Τροπολογία 75
Ria Oomen-Ruijten

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

*(5) Για λόγους συμμόρφωσης με την
ανακοίνωση «Προϋπολογισμός για την
Ευρώπη 2020», το πεδίο εφαρμογής του
ΕΤΠ θα πρέπει να διευρυνθεί για να
διευκολύνει την προσαρμογή των
γεωργών σε μια νέα κατάσταση αγοράς
που προκύπτει από τις διεθνείς εμπορικές
συμφωνίες στον τομέα της γεωργίας και
οδηγεί σε αλλαγή ή σε σημαντική
αναπροσαρμογή των γεωργικών
δραστηριοτήτων των θιγόμενων
γεωργών, ώστε να γίνουν διαρθρωτικά
πιο ανταγωνιστικοί ή για να διευκολυνθεί
η μετάβασή τους σε μη γεωργικές
δραστηριότητες.*

διαγράφεται

Or. nl

Τροπολογία 76
Philippe Boulland

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(5) Για λόγους συμμόρφωσης με την ανακοίνωση «Προϋπολογισμός για την Ευρώπη 2020», το πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ θα πρέπει να διευρυνθεί για να διευκολύνει την προσαρμογή των γεωργών σε μια νέα κατάσταση αγοράς που προκύπτει από τις διεθνείς εμπορικές συμφωνίες στον τομέα της γεωργίας και οδηγεί σε αλλαγή ή σε σημαντική αναπροσαρμογή των γεωργικών δραστηριοτήτων των θιγόμενων γεωργών, ώστε να γίνουν διαρθρωτικά πιο ανταγωνιστικοί ή για να διευκολυνθεί η μετάβασή τους σε μη γεωργικές δραστηριότητες.

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 77

Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(5) Για λόγους συμμόρφωσης με την ανακοίνωση «Προϋπολογισμός για την Ευρώπη 2020», το πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ θα πρέπει να διευρυνθεί για να διευκολύνει την προσαρμογή των γεωργών σε μια νέα κατάσταση αγοράς που προκύπτει από τις διεθνείς εμπορικές συμφωνίες στον τομέα της γεωργίας και οδηγεί σε αλλαγή ή σε σημαντική αναπροσαρμογή των γεωργικών δραστηριοτήτων των θιγόμενων γεωργών, ώστε να γίνουν διαρθρωτικά πιο ανταγωνιστικοί ή για να διευκολυνθεί η μετάβασή τους σε μη γεωργικές δραστηριότητες.

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 78
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Για να διατηρηθεί η ευρωπαϊκή φύση του ΕΤΠ, πρέπει να υποβληθεί αίτηση υποστήριξης όταν ο αριθμός των απολυμένων προσεγγίσει ένα ελάχιστο όριο. Σε μικρές αγορές εργασίας, όπως τα μικρά κράτη μέλη ή οι απομακρυσμένες περιφέρειες και σε εξαιρετικές περιπτώσεις, οι αιτήσεις μπορούν να υποβληθούν για χαμηλότερο αριθμό απολύσεων. **Αναφορικά με τους γεωργούς, πρέπει να οριστούν από την Επιτροπή τα αναγκαία κριτήρια σε σχέση με τις συνέπειες κάθε εμπορικής συμφωνίας.**

Τροπολογία

(6) Για να διατηρηθεί η ευρωπαϊκή φύση του ΕΤΠ, πρέπει να υποβληθεί αίτηση υποστήριξης όταν ο αριθμός των απολυμένων προσεγγίσει ένα ελάχιστο όριο. Σε μικρές αγορές εργασίας, όπως τα μικρά κράτη μέλη ή οι απομακρυσμένες περιφέρειες και σε εξαιρετικές περιπτώσεις, οι αιτήσεις μπορούν να υποβληθούν για χαμηλότερο αριθμό απολύσεων.

Or. pt

Τροπολογία 79
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Για να διατηρηθεί η ευρωπαϊκή φύση του ΕΤΠ, πρέπει να υποβληθεί αίτηση υποστήριξης όταν ο αριθμός των απολυμένων προσεγγίσει ένα ελάχιστο όριο. Σε μικρές αγορές εργασίας, όπως τα μικρά κράτη μέλη ή οι απομακρυσμένες περιφέρειες και σε εξαιρετικές περιπτώσεις, οι αιτήσεις μπορούν να υποβληθούν για χαμηλότερο αριθμό απολύσεων. **Αναφορικά με τους γεωργούς, πρέπει να οριστούν από την Επιτροπή τα αναγκαία κριτήρια σε σχέση με τις**

Τροπολογία

(6) Για να διατηρηθεί η ευρωπαϊκή φύση του ΕΤΠ, πρέπει να υποβληθεί αίτηση υποστήριξης όταν ο αριθμός των απολυμένων προσεγγίσει ένα ελάχιστο όριο. Σε μικρές αγορές εργασίας, όπως τα μικρά κράτη μέλη ή οι απομακρυσμένες περιφέρειες και σε εξαιρετικές περιπτώσεις, οι αιτήσεις μπορούν να υποβληθούν για χαμηλότερο αριθμό απολύσεων.

συνέπειες κάθε εμπορικής συμφωνίας.

Or. en

Τροπολογία 80
Philippe Boulland

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Για να διατηρηθεί η ευρωπαϊκή φύση του ΕΤΠ, πρέπει να υποβληθεί αίτηση υποστήριξης όταν ο αριθμός των απολυμένων προσεγγίσει ένα ελάχιστο όριο. Σε μικρές αγορές εργασίας, όπως τα μικρά κράτη μέλη ή οι απομακρυσμένες περιφέρειες και σε εξαιρετικές περιστάσεις, οι αιτήσεις μπορούν να υποβληθούν για χαμηλότερο αριθμό απολύσεων. **Αναφορικά με τους γεωργούς, πρέπει να οριστούν από την Επιτροπή τα αναγκαία κριτήρια σε σχέση με τις συνέπειες κάθε εμπορικής συμφωνίας.**

Τροπολογία

(6) Για να διατηρηθεί η ευρωπαϊκή φύση του ΕΤΠ, πρέπει να υποβληθεί αίτηση υποστήριξης όταν ο αριθμός των απολυμένων προσεγγίσει ένα ελάχιστο όριο. Σε μικρές αγορές εργασίας, όπως τα μικρά κράτη μέλη ή οι απομακρυσμένες περιφέρειες και σε εξαιρετικές περιστάσεις, οι αιτήσεις μπορούν να υποβληθούν για χαμηλότερο αριθμό απολύσεων.

Or. fr

Τροπολογία 81
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Για να διατηρηθεί η ευρωπαϊκή φύση του ΕΤΠ, πρέπει να υποβληθεί αίτηση υποστήριξης όταν ο αριθμός των απολυμένων προσεγγίσει ένα ελάχιστο όριο. Σε μικρές αγορές εργασίας, όπως τα μικρά κράτη μέλη ή οι απομακρυσμένες περιφέρειες και σε εξαιρετικές περιστάσεις, οι αιτήσεις μπορούν να

Τροπολογία

(6) Για να διατηρηθεί η ευρωπαϊκή φύση του ΕΤΠ, πρέπει να υποβληθεί αίτηση υποστήριξης όταν ο αριθμός των απολυμένων προσεγγίσει ένα ελάχιστο όριο. Σε μικρές αγορές εργασίας, όπως τα μικρά κράτη μέλη ή οι απομακρυσμένες περιφέρειες και σε εξαιρετικές περιστάσεις, οι αιτήσεις μπορούν να

υποβληθούν για χαμηλότερο αριθμό απολύσεων. **Αναφορικά με τους γεωργούς, πρέπει να οριστούν από την Επιτροπή τα αναγκαία κριτήρια σε σχέση με τις συνέπειες κάθε εμπορικής συμφωνίας.**

υποβληθούν για χαμηλότερο αριθμό απολύσεων. **Γενικά δεν καλύπτονται οι μεμονωμένες απολύσεις από εταιρείες.**

Or. en

Τροπολογία 82 Milan Cabrnoch

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Για να διατηρηθεί **η ευρωπαϊκή φύση** του ΕΤΠ, πρέπει να υποβληθεί αίτηση υποστήριξης όταν ο αριθμός των απολυμένων προσεγγίσει ένα ελάχιστο όριο. Σε μικρές αγορές εργασίας, όπως τα μικρά κράτη μέλη ή οι απομακρυσμένες περιφέρειες και σε εξαιρετικές περιστάσεις, οι αιτήσεις μπορούν να υποβληθούν για χαμηλότερο αριθμό απολύσεων. Αναφορικά με τους γεωργούς, πρέπει να οριστούν από την Επιτροπή τα αναγκαία κριτήρια σε σχέση με τις συνέπειες κάθε εμπορικής συμφωνίας.

Τροπολογία

(6) Για να διατηρηθεί **ο αλληλέγγυος χαρακτήρας** του ΕΤΠ **σε ολόκληρη την ΕΕ**, πρέπει να υποβληθεί αίτηση υποστήριξης όταν ο αριθμός των απολυμένων προσεγγίσει ένα ελάχιστο όριο. Σε μικρές αγορές εργασίας, όπως τα μικρά κράτη μέλη ή οι απομακρυσμένες περιφέρειες και σε εξαιρετικές περιστάσεις, οι αιτήσεις μπορούν να υποβληθούν για χαμηλότερο αριθμό απολύσεων. Αναφορικά με τους γεωργούς, πρέπει να οριστούν από την Επιτροπή τα αναγκαία κριτήρια σε σχέση με τις συνέπειες κάθε εμπορικής συμφωνίας.

Or. en

Τροπολογία 83 Vilija Blinkevičiūtė

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) Οι απολυμένοι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ ανεξάρτητα από τον τύπο της σύμβασης εργασίας ή τη

Τροπολογία

(7) Οι απολυμένοι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ ανεξάρτητα από τον τύπο της σύμβασης εργασίας ή τη

σχέση απασχόλησης τους. Επομένως, οι εργαζόμενοι με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και οι προσωρινά απασχολούμενοι που απολύονται, καθώς και **οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι που παύουν τις δραστηριότητές τους και οι γεωργοί που αλλάζουν ή προσαρμόζουν τις δραστηριότητές τους σε μια νέα κατάσταση της αγοράς βάσει εμπορικών συμφωνιών, πρέπει να θεωρούνται ως απολυμένοι εργαζόμενοι για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.**

σχέση απασχόλησης τους. Επομένως, οι εργαζόμενοι με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και οι προσωρινά απασχολούμενοι που απολύονται, καθώς και οι αυτοαπασχολούμενοι που παύουν τις δραστηριότητές τους και οι γεωργοί που αλλάζουν ή προσαρμόζουν τις δραστηριότητές τους σε μια νέα κατάσταση της αγοράς βάσει εμπορικών συμφωνιών, πρέπει να θεωρούνται ως απολυμένοι εργαζόμενοι για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Or. It

Τροπολογία 84 Philippe Boulland

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) Οι απολυμένοι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ ανεξάρτητα από τον τύπο της σύμβασης εργασίας ή τη σχέση απασχόλησης τους. Επομένως, οι εργαζόμενοι με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και οι προσωρινά απασχολούμενοι που απολύονται, καθώς και οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι που παύουν τις δραστηριότητές τους **και οι γεωργοί που αλλάζουν ή προσαρμόζουν τις δραστηριότητές τους σε μια νέα κατάσταση της αγοράς βάσει εμπορικών συμφωνιών, πρέπει να θεωρούνται ως απολυμένοι εργαζόμενοι για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.**

Τροπολογία

(7) Οι απολυμένοι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ ανεξάρτητα από τον τύπο της σύμβασης εργασίας ή τη σχέση απασχόλησης τους. Επομένως, οι εργαζόμενοι με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και οι προσωρινά απασχολούμενοι που απολύονται, καθώς και οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι που παύουν τις δραστηριότητές τους πρέπει να θεωρούνται ως απολυμένοι εργαζόμενοι για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Or. fr

Τροπολογία 85
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) Οι απολυμένοι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ ανεξάρτητα από τον τύπο της σύμβασης εργασίας ή τη σχέση απασχόλησης τους. Επομένως, οι εργαζόμενοι με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και οι προσωρινά απασχολούμενοι που απολύονται, καθώς και οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι που παύουν τις δραστηριότητές τους **και οι γεωργοί που αλλάζουν ή προσαρμόζουν τις δραστηριότητές τους σε μια νέα κατάσταση της αγοράς βάσει εμπορικών συμφωνιών**, πρέπει να θεωρούνται ως απολυμένοι εργαζόμενοι για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

(7) Οι απολυμένοι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ ανεξάρτητα από τον τύπο της σύμβασης εργασίας ή τη σχέση απασχόλησης τους. Επομένως, οι εργαζόμενοι με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και οι προσωρινά απασχολούμενοι που απολύονται, καθώς και οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι που παύουν τις δραστηριότητές τους πρέπει να θεωρούνται ως απολυμένοι εργαζόμενοι για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Or. pt

Τροπολογία 86
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) Οι απολυμένοι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ ανεξάρτητα από τον τύπο της σύμβασης εργασίας ή τη σχέση απασχόλησης τους. Επομένως, οι εργαζόμενοι με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και οι προσωρινά απασχολούμενοι που απολύονται, καθώς και οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, **μικρών και μεσαίων** επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι που παύουν τις

Τροπολογία

(7) Οι απολυμένοι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ ανεξάρτητα από τον τύπο της σύμβασης εργασίας ή τη σχέση απασχόλησης τους. Επομένως, οι εργαζόμενοι με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και οι προσωρινά απασχολούμενοι που απολύονται, καθώς και οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι που παύουν **ή αλλάζουν ή προσαρμόζουν τις τρέχουσες**

δραστηριότητές τους και οι γεωργοί που αλλάζουν ή προσαρμόζουν τις δραστηριότητές τους σε μια νέα κατάσταση της αγοράς βάσει εμπορικών συμφωνιών, πρέπει να θεωρούνται ως απολυμένοι εργαζόμενοι για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

δραστηριότητές τους σε μια νέα κατάσταση της αγοράς βάσει εμπορικών συμφωνιών, πρέπει να θεωρούνται ως απολυμένοι εργαζόμενοι για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Or. fr

Τροπολογία 87
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) Οι απολυμένοι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ ανεξάρτητα από τον τύπο της σύμβασης εργασίας ή τη σχέση απασχόλησης τους. Επομένως, οι εργαζόμενοι με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και οι προσωρινά απασχολούμενοι που απολύονται, καθώς και οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι που παύουν τις δραστηριότητές τους **και οι γεωργοί που αλλάζουν ή προσαρμόζουν τις δραστηριότητές τους σε μια νέα κατάσταση της αγοράς βάσει εμπορικών συμφωνιών**, πρέπει να θεωρούνται ως απολυμένοι εργαζόμενοι για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

(7) Οι απολυμένοι εργαζόμενοι, **ανεξαρτήτως του επίσημου καθεστώτος στο οποίο υπάγονται**, πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ ανεξάρτητα από τον τύπο της σύμβασης εργασίας ή τη σχέση απασχόλησης τους. Κατά συνέπεια, οι εργαζόμενοι με συμβάσεις ορισμένου χρόνου, οι προσωρινά απασχολούμενοι που απολύονται, οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι που παύουν τις δραστηριότητές τους πρέπει να θεωρούνται ως απολυμένοι εργαζόμενοι για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 88
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

(7) Οι απολυμένοι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ ανεξάρτητα από τον τύπο της σύμβασης εργασίας ή τη σχέση απασχόλησης τους. Επομένως, οι εργαζόμενοι με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και οι προσωρινά απασχολούμενοι που απολύονται, καθώς και οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες **πολύ μικρών**, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι που **παύουν** τις δραστηριότητές τους **και οι γεωργοί που αλλάζουν ή προσαρμόζουν τις δραστηριότητές τους σε μια νέα κατάσταση της αγοράς βάσει εμπορικών συμφωνιών**, πρέπει να θεωρούνται ως απολυμένοι εργαζόμενοι για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

(7) Οι απολυμένοι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ ανεξάρτητα από τον τύπο της σύμβασης εργασίας ή τη σχέση απασχόλησης τους. Επομένως, οι εργαζόμενοι με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και οι προσωρινά απασχολούμενοι που απολύονται, καθώς και οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, **οι γεωργοί** και οι αυτοαπασχολούμενοι που **υποχρεώνονται να παύσουν τις τρέχουσες** δραστηριότητές τους πρέπει να θεωρούνται ως απολυμένοι εργαζόμενοι για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 89 Evelyn Regner

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 7

(7) Οι απολυμένοι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ ανεξάρτητα από τον τύπο της σύμβασης εργασίας ή τη σχέση απασχόλησης τους. Επομένως, οι εργαζόμενοι με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και οι προσωρινά απασχολούμενοι που απολύονται, καθώς και οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες **πολύ μικρών**, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι που **παύουν** τις δραστηριότητές τους **και οι γεωργοί που αλλάζουν ή προσαρμόζουν τις δραστηριότητές τους σε μια νέα κατάσταση της αγοράς βάσει εμπορικών συμφωνιών**, πρέπει να θεωρούνται ως

(7) Οι απολυμένοι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ ανεξάρτητα από τον τύπο της σύμβασης εργασίας ή τη σχέση απασχόλησης τους. Επομένως, οι εργαζόμενοι με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και οι προσωρινά απασχολούμενοι που απολύονται, καθώς και οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες **πολύ μικρών**, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι που **παύουν** τις δραστηριότητές τους, **καθώς και οι νέοι που αντιμετωπίζουν δυσκολίες κατά την είσοδό τους στον εργασιακό χώρο εξαιτίας της παγκοσμιοποίησης και της κρίσης και θα πρέπει να διαθέτουν επίσης**

απολυμένοι εργαζόμενοι για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

ίση πρόσβαση στο ΕΤΠ, πρέπει να θεωρούνται ως απολυμένοι εργαζόμενοι για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Or. de

Τροπολογία 90
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(8) Αναφορικά με τους γεωργούς, το πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ πρέπει να περιλάβει δικαιούχους που επηρεάζονται από διμερείς συμφωνίες που συνάπτονται με την Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο XXIV της γενικής συμφωνίας δασμών και εμπορίου (ΓΣΔΕ), ή από πολυμερείς συμφωνίες που συνάπτονται με τον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου. Το πεδίο καλύπτει τους γεωργούς που αλλάζουν ή προσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους μέσα σε μια περίοδο που αρχίζει από την έναρξη ισχύος αυτού του είδους εμπορικών συμφωνιών και τελειώνει τρία χρόνια μετά την πλήρη εφαρμογή τους.

διαγράφεται

Or. pt

Τροπολογία 91
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(8) Αναφορικά με τους γεωργούς, το πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ πρέπει να

διαγράφεται

περιλάβει δικαιούχους που επηρεάζονται από διμερείς συμφωνίες που συνάπτονται με την Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο XXIV της γενικής συμφωνίας δασμών και εμπορίου (ΓΣΔΕ), ή από πολυμερείς συμφωνίες που συνάπτονται με τον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου. Το πεδίο καλύπτει τους γεωργούς που αλλάζουν ή προσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους μέσα σε μια περίοδο που αρχίζει από την έναρξη ισχύος αυτού του είδους εμπορικών συμφωνιών και τελειώνει τρία χρόνια μετά την πλήρη εφαρμογή τους.

Or. en

Τροπολογία 92
Philippe Boulland

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(8) Αναφορικά με τους γεωργούς, το πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ πρέπει να περιλάβει δικαιούχους που επηρεάζονται από διμερείς συμφωνίες που συνάπτονται με την Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο XXIV της γενικής συμφωνίας δασμών και εμπορίου (ΓΣΔΕ), ή από πολυμερείς συμφωνίες που συνάπτονται με τον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου. Το πεδίο καλύπτει τους γεωργούς που αλλάζουν ή προσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους μέσα σε μια περίοδο που αρχίζει από την έναρξη ισχύος αυτού του είδους εμπορικών συμφωνιών και τελειώνει τρία χρόνια μετά την πλήρη εφαρμογή τους.

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 93
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(8) *Αναφορικά με τους γεωργούς, το πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ πρέπει να περιλάβει δικαιούχους που επηρεάζονται από διμερείς συμφωνίες που συνάπτονται με την Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο XXIV της γενικής συμφωνίας δασμών και εμπορίου (ΓΣΔΕ), ή από πολυμερείς συμφωνίες που συνάπτονται με τον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου. Το πεδίο καλύπτει τους γεωργούς που αλλάζουν ή προσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους μέσα σε μια περίοδο που αρχίζει από την έναρξη ισχύος αυτού του είδους εμπορικών συμφωνιών και τελειώνει τρία χρόνια μετά την πλήρη εφαρμογή τους.*

Τροπολογία

(8) *Το πεδίο εφαρμογής του Ταμείου πρέπει να παρέχει επίσης στήριξη, σύμφωνα με προσαρμοσμένα συστήματα, στους εργαζομένους των επιχειρήσεων ενός συγκεκριμένου τομέα που αντιμετωπίζει σοβαρές οικονομικές αναταραχές οι οποίες θέτουν σε κίνδυνο την απασχόληση σημαντικού αριθμού εργαζομένων σε μία ή περισσότερες περιφέρειες ή μία ή περισσότερες χώρες, μέσω μέτρων αναδιάρθρωσης.*

Or. fr

Τροπολογία 94
Milan Cabrnoch

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(9) Οι χρηματοπιστωτικές συνεισφορές από το ΕΤΠ θα πρέπει να απευθύνονται **κυρίως** σε ενεργητικά μέτρα της αγοράς εργασίας που αποσκοπούν στη γρήγορη επανένταξη των απολυμένων εργαζομένων στην απασχόληση, είτε εντός είτε εκτός του αρχικού τομέα δραστηριότητάς τους, συμπεριλαμβάνοντας τον γεωργικό τομέα. **Επομένως, η συμπερίληψη χρηματικών επιδομάτων σε μια συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών πρέπει να**

Τροπολογία

(9) Οι χρηματοπιστωτικές συνεισφορές από το ΕΤΠ θα πρέπει να απευθύνονται **αποκλειστικά** σε δραστικά μέτρα της αγοράς εργασίας που αποσκοπούν στη γρήγορη επανένταξη των απολυμένων εργαζομένων στην απασχόληση, είτε εντός είτε εκτός του αρχικού τομέα δραστηριότητάς τους, συμπεριλαμβάνοντας τον γεωργικό τομέα.

είναι περιορισμένη.

Or. en

Τροπολογία 95
Evelyn Regner, Jutta Steinruck

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(9) Οι χρηματοπιστωτικές συνεισφορές από το ΕΤΠ θα πρέπει να απευθύνονται κυρίως σε ενεργητικά μέτρα της αγοράς εργασίας που αποσκοπούν στη γρήγορη επανένταξη των απολυμένων εργαζομένων στην απασχόληση, είτε εντός είτε εκτός του αρχικού τομέα δραστηριότητάς τους, **συμπεριλαμβάνοντας τον γεωργικό τομέα.** Επομένως, η συμπερίληψη χρηματικών επιδομάτων σε μια συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών πρέπει να είναι περιορισμένη.

Τροπολογία

(9) Οι χρηματοπιστωτικές συνεισφορές από το ΕΤΠ θα πρέπει να απευθύνονται κυρίως σε ενεργητικά μέτρα της αγοράς εργασίας που αποσκοπούν στη γρήγορη επανένταξη των απολυμένων εργαζομένων στην απασχόληση, είτε εντός είτε εκτός του αρχικού τομέα δραστηριότητάς τους. Επομένως, η συμπερίληψη χρηματικών επιδομάτων σε μια συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών πρέπει να είναι περιορισμένη.

Or. de

Τροπολογία 96
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(9) Οι χρηματοπιστωτικές συνεισφορές από το ΕΤΠ θα πρέπει να απευθύνονται κυρίως σε ενεργητικά μέτρα της αγοράς εργασίας που αποσκοπούν στη γρήγορη επανένταξη των απολυμένων εργαζομένων **στην** απασχόληση, είτε εντός είτε εκτός του αρχικού τομέα δραστηριότητάς τους, **συμπεριλαμβάνοντας τον γεωργικό τομέα.** Επομένως, η συμπερίληψη χρηματικών

Τροπολογία

(9) Οι χρηματοπιστωτικές συνεισφορές από το ΕΤΠ θα πρέπει να απευθύνονται κυρίως σε ενεργητικά μέτρα της αγοράς εργασίας που αποσκοπούν στη γρήγορη επανένταξη των απολυμένων εργαζομένων **σε σταθερή** απασχόληση **με δικαιώματα,** είτε εντός είτε εκτός του αρχικού τομέα δραστηριότητάς τους. Επομένως, η συμπερίληψη χρηματικών επιδομάτων σε

επιδομάτων σε μια συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών πρέπει να είναι περιορισμένη.

μια συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών πρέπει να είναι περιορισμένη.

Or. pt

Τροπολογία 97
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(9) Οι χρηματοπιστωτικές συνεισφορές από το ΕΤΠ θα πρέπει να απευθύνονται κυρίως σε ενεργητικά μέτρα της αγοράς εργασίας που αποσκοπούν στη γρήγορη επανένταξη των απολυμένων εργαζομένων στην απασχόληση, είτε εντός είτε εκτός του αρχικού τομέα δραστηριότητάς τους, συμπεριλαμβάνοντας τον γεωργικό τομέα. **Επομένως, η συμπερίληψη χρηματικών επιδομάτων σε μια συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών πρέπει να είναι περιορισμένη.**

Τροπολογία

(9) Οι χρηματοπιστωτικές συνεισφορές από το ΕΤΠ θα πρέπει να απευθύνονται κυρίως σε ενεργητικά μέτρα της αγοράς εργασίας που αποσκοπούν στη γρήγορη επανένταξη των απολυμένων εργαζομένων στην απασχόληση, είτε εντός είτε εκτός του αρχικού τομέα δραστηριότητάς τους, συμπεριλαμβάνοντας τον γεωργικό τομέα. **Σε περιπτώσεις ιδιαίτερας σοβαρότητας, το ΕΤΠ μπορεί να προσφέρει μέτρα μεταβατικής στήριξης που να συμπίπτουν με χρηματικά επιδόματα για την κάλυψη της χρονικής περιόδου που μεσολαβεί μεταξύ της απόλυσης και της επανένταξης του εργαζομένου στην αγορά εργασίας.**

Or. it

Τροπολογία 98
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(9) Οι χρηματοπιστωτικές συνεισφορές από **το ΕΤΠ** θα πρέπει να απευθύνονται κυρίως σε ενεργητικά μέτρα της αγοράς

Τροπολογία

(9) Οι χρηματοπιστωτικές συνεισφορές από **την ενισχυμένη διευκόλυνση διαρθρωτικών προσαρμογών (ESAF)** θα

εργασίας που αποσκοπούν στη γρήγορη επανένταξη των απολυμένων εργαζομένων στην απασχόληση, είτε εντός είτε εκτός του αρχικού τομέα δραστηριότητάς τους, συμπεριλαμβάνοντας τον γεωργικό τομέα. Επομένως, η συμπερίληψη χρηματικών επιδομάτων σε μια συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών πρέπει να είναι περιορισμένη.

πρέπει να απευθύνονται κυρίως σε ενεργητικά μέτρα της αγοράς εργασίας που αποσκοπούν στη γρήγορη επανένταξη των απολυμένων εργαζομένων στην **ποιοτική και βιώσιμη** απασχόληση, είτε εντός είτε εκτός του αρχικού τομέα δραστηριότητάς τους, συμπεριλαμβάνοντας τον γεωργικό τομέα. Επομένως, η συμπερίληψη χρηματικών επιδομάτων σε μια συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών πρέπει να είναι περιορισμένη. **Οι χρηματοπιστωτικές συνεισφορές πρέπει να χορηγούνται συμπληρωματικά και όχι να αντικαθιστούν τις δημοσιονομικές υποχρεώσεις που υπέχουν κράτη μέλη ή εταιρείες βάσει του εθνικού ή κοινοτικού δικαίου ή συλλογικών συμφωνιών. Διάφορες εταιρείες ή κλάδοι θα πρέπει να συνεισφέρουν στην εθνική συγχρηματοδότηση των μέτρων εκτός αν δεν είναι σε θέση να το πράξουν.**

Or. en

Τροπολογία 99 **Pervenche Berès**

Πρόταση κανονισμού **Αιτιολογική σκέψη 9**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(9) Οι χρηματοπιστωτικές συνεισφορές από το ΕΤΠ θα πρέπει να απευθύνονται κυρίως σε ενεργητικά μέτρα της αγοράς εργασίας που αποσκοπούν στη γρήγορη επανένταξη των απολυμένων εργαζομένων στην απασχόληση, είτε εντός είτε εκτός του αρχικού τομέα δραστηριότητάς τους, συμπεριλαμβάνοντας τον γεωργικό τομέα. Επομένως, η συμπερίληψη χρηματικών επιδομάτων σε μια συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών πρέπει να είναι περιορισμένη.

Τροπολογία

(9) Οι χρηματοπιστωτικές συνεισφορές από το ΕΤΠ θα πρέπει να απευθύνονται κυρίως σε ενεργητικά μέτρα της αγοράς εργασίας που αποσκοπούν στη γρήγορη επανένταξη των απολυμένων εργαζομένων στην απασχόληση, είτε εντός είτε εκτός του αρχικού τομέα δραστηριότητάς τους, συμπεριλαμβάνοντας τον γεωργικό τομέα **ή στη δυνατότητα ανάκτησης, εκ μέρους των απολυμένων εργαζομένων, της επιχείρησής που τους απασχολούσε σε περίπτωση παύσης της δραστηριότητάς αυτής, υπό τη μορφή συνεταιρισμού.**

Επομένως, η συμπερίληψη χρηματικών επιδομάτων σε μια συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών πρέπει να είναι περιορισμένη.

Or. fr

Τροπολογία 100
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(10) Για την κατάρτιση της συντονισμένης δέσμης ενεργητικών μέτρων της πολιτικής για την αγορά εργασίας, τα κράτη μέλη πρέπει να προκρίνουν μέτρα που θα συμβάλλουν σημαντικά στην απασχολησιμότητα των απολυμένων εργαζομένων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώκουν την επανένταξη στην απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες **για το 50% τουλάχιστον** των στοχευόμενων εργαζομένων μέσα σε 12 μήνες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

Τροπολογία

(10) Για την κατάρτιση της συντονισμένης δέσμης ενεργητικών μέτρων της πολιτικής για την αγορά εργασίας, τα κράτη μέλη πρέπει να προκρίνουν μέτρα που θα συμβάλλουν σημαντικά στην απασχολησιμότητα των απολυμένων εργαζομένων. Τα κράτη μέλη πρέπει να επιδιώκουν την επανένταξη στην **ποιοτική και βιώσιμη** απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες **όλων** των στοχευόμενων εργαζομένων μέσα σε 12 μήνες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης **σύμφωνα με την στρατηγική της Ένωσης για την απασχόληση. Κατά τον σχεδιασμό της συντονισμένης δέσμης εξατομικευμένων υπηρεσιών λαμβάνονται υπόψη τα βασικά αίτια των απολύσεων και προβλέπονται μελλοντικές προοπτικές στην αγορά εργασίας καθώς και απαιτούμενες δεξιότητες. Η συντονισμένη δέσμη συνάδει πλήρως με την μετατόπιση προς μια φιλική και ευπροσάρμοστη ως προς το κλίμα, αποδοτική ως προς την αξιοποίηση των πόρων και περιβαλλοντικά βιώσιμη οικονομία.**

Or. en

Τροπολογία 101
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(10) Για την κατάρτιση της συντονισμένης δέσμης ενεργητικών μέτρων της πολιτικής για την αγορά εργασίας, τα κράτη μέλη πρέπει να προκρίνουν μέτρα που θα συμβάλλουν σημαντικά στην απασχολησιμότητα των απολυμένων εργαζομένων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώκουν την επανένταξη στην απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες για το **50%** τουλάχιστον των στοχευόμενων εργαζομένων μέσα σε 12 μήνες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

Τροπολογία

(10) Για την κατάρτιση της συντονισμένης δέσμης ενεργητικών μέτρων της πολιτικής για την αγορά εργασίας, τα κράτη μέλη πρέπει να προκρίνουν μέτρα που θα συμβάλλουν σημαντικά στην απασχολησιμότητα των απολυμένων εργαζομένων, **μέσω της ενημέρωσης, της αναβάθμισης και της ανάπτυξης επιχειρηματικών πεδίων**. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώκουν την επανένταξη στην απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες για το **70%** τουλάχιστον των στοχευόμενων εργαζομένων μέσα σε 12 μήνες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

Or. it

Τροπολογία 102
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(10) Για την κατάρτιση της συντονισμένης δέσμης ενεργητικών μέτρων της πολιτικής για την αγορά εργασίας, τα κράτη μέλη πρέπει να προκρίνουν μέτρα που θα συμβάλλουν σημαντικά στην απασχολησιμότητα των απολυμένων εργαζομένων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώκουν την επανένταξη στην απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες για το 50% τουλάχιστον των στοχευόμενων εργαζομένων μέσα σε **12** μήνες από την **ημερομηνία υποβολής της αίτησης**.

Τροπολογία

(10) Για την κατάρτιση της συντονισμένης δέσμης ενεργητικών μέτρων της πολιτικής για την αγορά εργασίας, τα κράτη μέλη πρέπει να προκρίνουν μέτρα που θα συμβάλλουν σημαντικά στην απασχολησιμότητα των απολυμένων εργαζομένων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώκουν την επανένταξη στην απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες για το 50% τουλάχιστον των στοχευόμενων εργαζομένων μέσα σε **6** μήνες από την **ολοκλήρωση των μέτρων**.

Τροπολογία 103
Milan Cabrnoch

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(10) Για την κατάρτιση της συντονισμένης δέσμης ενεργητικών μέτρων της πολιτικής για την αγορά εργασίας, τα κράτη μέλη πρέπει να προκρίνουν μέτρα που θα **συμβάλλουν σημαντικά στην απασχολησιμότητα** των απολυμένων εργαζομένων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώκουν την επανένταξη στην απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες για το 50% τουλάχιστον των στοχευόμενων εργαζομένων μέσα σε 12 μήνες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

Τροπολογία

(10) Για την κατάρτιση της συντονισμένης δέσμης ενεργητικών μέτρων της πολιτικής για την αγορά εργασίας, τα κράτη μέλη πρέπει να προκρίνουν μέτρα που θα **οδηγούν στην επανένταξη** των απολυμένων εργαζομένων **στην αγορά εργασίας**. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώκουν την επανένταξη στην απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες για το 50% τουλάχιστον των στοχευόμενων εργαζομένων μέσα σε 12 μήνες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

Or. en

Τροπολογία 104
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(10) Για την κατάρτιση της συντονισμένης δέσμης ενεργητικών μέτρων της πολιτικής για την αγορά εργασίας, τα κράτη μέλη πρέπει να προκρίνουν μέτρα που θα συμβάλλουν σημαντικά **στην απασχολησιμότητα των απολυμένων εργαζομένων**. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώκουν την επανένταξη στην απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες για το 50% τουλάχιστον των στοχευόμενων εργαζομένων μέσα σε 12 μήνες από την

Τροπολογία

(10) Για την κατάρτιση της συντονισμένης δέσμης ενεργητικών μέτρων της πολιτικής για την αγορά εργασίας, τα κράτη μέλη πρέπει να προκρίνουν μέτρα που θα συμβάλλουν σημαντικά **στη δημιουργία θέσεων εργασίας με δικαιώματα για τους απολυμένους εργαζόμενους**. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώκουν την επανένταξη στην απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες για το 50% τουλάχιστον των στοχευόμενων εργαζομένων μέσα σε

ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

12 μήνες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

Or. pt

Τροπολογία 105 **Vilija Blinkevičiūtė**

Πρόταση κανονισμού **Αιτιολογική σκέψη 10**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(10) Για την κατάρτιση της συντονισμένης δέσμης ενεργητικών μέτρων της πολιτικής για την αγορά εργασίας, τα κράτη μέλη πρέπει να προκρίνουν μέτρα που θα συμβάλλουν σημαντικά στην απασχολησιμότητα των απολυμένων εργαζομένων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώκουν την επανένταξη στην απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες για το 50% τουλάχιστον των στοχευόμενων εργαζομένων μέσα σε 12 μήνες από **την ημερομηνία υποβολής της αίτησης**.

Τροπολογία

(10) Για την κατάρτιση της συντονισμένης δέσμης ενεργητικών μέτρων της πολιτικής για την αγορά εργασίας, τα κράτη μέλη πρέπει να προκρίνουν μέτρα που θα συμβάλλουν σημαντικά στην απασχολησιμότητα των απολυμένων εργαζομένων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώκουν την επανένταξη στην απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες για το 50% τουλάχιστον των στοχευόμενων εργαζομένων μέσα σε 12 μήνες από **τη λήψη της υποστήριξης**.

Or. It

Τροπολογία 106 **Mara Bizzotto**

Πρόταση κανονισμού **Αιτιολογική σκέψη 11**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Για την αποτελεσματική και γρήγορη υποστήριξη των απολυμένων εργαζομένων αποτελεσματικά και γρήγορα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να **καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια** για την υποβολή ολοκληρωμένων αιτήσεων. Η παροχή συμπληρωματικών πληροφοριών πρέπει να γίνεται σε εξαιρετικές περιπτώσεις και με

Τροπολογία

(11) **Όπως επισημαίνεται από την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, ένας από τους λόγους υποχρησιμοποίησης του ΕΤΠ είναι η διαδικασία ενεργοποίησής του, η οποία χαρακτηρίζεται από υπερβολική βραδύτητα και διοικητική περιπλοκότητα.** Για την αποτελεσματική

χρονικούς περιορισμούς.

και γρήγορη υποστήριξη των απολυμένων εργαζομένων αποτελεσματικά και γρήγορα, τα κράτη μέλη, **υποστηριζόμενα από όλα τα σχετιζόμενα επίπεδα διακυβέρνησης και από τους εκπροσώπους των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών**, θα πρέπει να **κάνουν ό,τι είναι δυνατόν** για την υποβολή ολοκληρωμένων **και έγκαιρων** αιτήσεων. Η παροχή συμπληρωματικών πληροφοριών πρέπει να γίνεται σε εξαιρετικές περιστάσεις και με χρονικούς περιορισμούς.

Or. it

Τροπολογία 107 Thomas Mann

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Για την αποτελεσματική και γρήγορη υποστήριξη των απολυμένων εργαζομένων *αποτελεσματικά και γρήγορα*, τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την υποβολή ολοκληρωμένων αιτήσεων. Η παροχή συμπληρωματικών πληροφοριών πρέπει να γίνεται σε εξαιρετικές περιστάσεις και με χρονικούς περιορισμούς.

Τροπολογία

(11) Για την αποτελεσματική και γρήγορη υποστήριξη των απολυμένων εργαζομένων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την υποβολή ολοκληρωμένων αιτήσεων. ***Αυτό μπορεί να διευκολυνθεί μέσω της διμερούς προορατικής αλληλεπίδρασης και της σαφούς επικοινωνίας μεταξύ της Επιτροπής και των εθνικών διαχειριστικών αρχών. Η Επιτροπή πρέπει να λάβει σύντομα απόφαση σχετικά με την αποδοχή ή την απόρριψη των αιτήσεων με στόχο τη διασφάλιση της αποτελεσματικότητας του Ταμείου.*** Η παροχή συμπληρωματικών πληροφοριών πρέπει να γίνεται σε εξαιρετικές περιστάσεις και με χρονικούς περιορισμούς.

Or. de

Τροπολογία 108
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Για την αποτελεσματική και γρήγορη υποστήριξη των απολυμένων εργαζομένων *αποτελεσματικά και γρήγορα*, τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την υποβολή ολοκληρωμένων αιτήσεων. Η παροχή συμπληρωματικών πληροφοριών πρέπει να γίνεται σε εξαιρετικές περιστάσεις και με χρονικούς περιορισμούς.

Τροπολογία

(11) Για την αποτελεσματική και γρήγορη υποστήριξη των απολυμένων εργαζομένων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την υποβολή ολοκληρωμένων αιτήσεων ***και τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα θα πρέπει να πράξουν αντίστοιχα για την άμεση αξιολόγησή τους***. Η παροχή συμπληρωματικών πληροφοριών πρέπει να γίνεται σε εξαιρετικές περιστάσεις και με χρονικούς περιορισμούς.

Or. en

Τροπολογία 109
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) Πρέπει να ***περιληφθούν ειδικές διατάξεις για*** δραστηριότητες ενημέρωσης και επικοινωνίας σχετικά με τις περιπτώσεις και τα αποτελέσματα του ΕΤΠ. Επιπλέον, με σκοπό ***τη μεγαλύτερη αποδοτικότητα στην επικοινωνία με το ευρύ κοινό και ισχυρότερες συνέργειες μεταξύ των δραστηριοτήτων επικοινωνίας που έχουν αναληφθεί με πρωτοβουλία της Ένωσης***, οι πόροι που διατίθενται για τις ενέργειες επικοινωνίας στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ***πρέπει επίσης να συμβάλουν στην κάλυψη της εταιρικής επικοινωνίας των πολιτικών προτεραιοτήτων της Ένωσης, με την προϋπόθεση ότι συνδέονται με***

Τροπολογία

(13) Πρέπει να ***ξεκινήσουν*** δραστηριότητες ενημέρωσης και επικοινωνίας σχετικά με τις περιπτώσεις, ***τη λειτουργία*** και τα αποτελέσματα του ΕΤΠ. Επιπλέον, με σκοπό ***την πληρέστερη ενημέρωση των πολιτών και, κυρίως, τη διάδοση της γνώσης αυτού του εργαλείου μεταξύ των εργαζομένων και των ιδιοκτητών των ΜΜΕ***, απαιτείται οι πόροι που διατίθενται για τις ενέργειες επικοινωνίας στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού να ***αφορούν, όχι μόνο όλα τα επίπεδα εθνικής διακυβέρνησης, αλλά και τους εκπροσώπους των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών. Αυτοί, με τη βαθιά γνώση που διαθέτουν όσον αφορά***

τους γενικούς στόχους του παρόντος κανονισμού.

τους οικονομικούς τομείς, τα εδαφικά χαρακτηριστικά και το ανθρώπινο κεφάλαιο, καθίστανται θεμελιώδους σημασίας, όχι μόνο για τη συλλογή των δεδομένων που απαιτούνται για την ενεργοποίηση του μέσου, αλλά και για την εφαρμογή πιο αποτελεσματικών μέτρων παρέμβασης, σε συμφωνία με το αντίστοιχο επίπεδο διακυβέρνησης.

Or. it

Τροπολογία 110
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(13α) Παρά το γεγονός ότι πολλές ΜΜΕ αντιμετωπίζουν προβλήματα στα οποία το ΕΤΠ θα μπορούσε να προσφέρει συγκεκριμένη λύση, δεν είναι πλήρως ενημερωμένες όσον αφορά τις δυνατότητες που προσφέρει η Ένωση σε συγκεκριμένες συνθήκες, επειδή είναι γενικά πολύ μικρές και διαθέτουν πολύ περιορισμένους πόρους. Συχνά οι ΜΜΕ δεν γνωρίζουν καν την ύπαρξη του εν λόγω ταμείου και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτό. Επομένως, είναι απαραίτητο να ξεκινήσει μια εκστρατεία ευρείας ενημέρωσης, διαρθρωμένη ανάλογα με περιοχές και τομείς, η οποία θα παρέχει πληροφορίες σε ΜΜΕ, σε ιδιοκτήτες, σε υπαλλήλους και σε εμπορικούς συλλόγους, σχετικά με τις ευκαιρίες που προσφέρονται από το ΕΤΠ.

Or. it

Τροπολογία 111
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Για να εξασφαλιστεί ότι η έκφραση αλληλεγγύης της Ένωσης προς τους εργαζομένους δεν θα παρεμποδιστεί από την έλλειψη συγχρηματοδοτικών πόρων του κράτους μέλους, πρέπει να τροποποιηθεί το ποσοστό συγχρηματοδότησης με ανώτατη συνεισφορά 50% στο κόστος της δέσμης καθώς και η υλοποίησή του σύμφωνα με τον κανόνα και να δοθεί η δυνατότητα αύξησης του ποσοστού αυτού στο **65%** στην περίπτωση που τα κράτη μέλη υποβάλλουν αιτήσεις στην επικράτεια των οποίων είναι επιλέξιμη τουλάχιστον μία περιφέρεια στο επίπεδο NUTS II βάσει του στόχου της «Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων.

Τροπολογία

(14) Για να εξασφαλιστεί ότι η έκφραση αλληλεγγύης της Ένωσης προς τους εργαζομένους δεν θα παρεμποδιστεί από την έλλειψη συγχρηματοδοτικών πόρων του κράτους μέλους, πρέπει να τροποποιηθεί το ποσοστό συγχρηματοδότησης με ανώτατη συνεισφορά 50% στο κόστος της δέσμης καθώς και η υλοποίησή του σύμφωνα με τον κανόνα και να δοθεί η δυνατότητα αύξησης του ποσοστού αυτού στο **95%** στην περίπτωση που τα κράτη μέλη υποβάλλουν αιτήσεις στην επικράτεια των οποίων είναι επιλέξιμη τουλάχιστον μία περιφέρεια στο επίπεδο NUTS II βάσει του στόχου της «Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων **ή των οποίων τα ποσοστά ανεργίας παρουσιάζουν ραγδαία αύξηση.**

Or. pt

Τροπολογία 112
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Για να εξασφαλιστεί ότι η έκφραση αλληλεγγύης της Ένωσης προς τους εργαζομένους δεν θα παρεμποδιστεί από την έλλειψη συγχρηματοδοτικών πόρων του κράτους μέλους, πρέπει να τροποποιηθεί το ποσοστό συγχρηματοδότησης: με ανώτατη συνεισφορά **50%** στο κόστος της δέσμης και την εφαρμογή του σύμφωνα με τον

Τροπολογία

(14) Για να εξασφαλιστεί ότι η έκφραση αλληλεγγύης της Ένωσης προς τους εργαζομένους δεν θα παρεμποδιστεί από την έλλειψη συγχρηματοδοτικών πόρων του κράτους μέλους, πρέπει να τροποποιηθεί το ποσοστό συγχρηματοδότησης: με ανώτατη συνεισφορά **75%** στο κόστος της δέσμης και την εφαρμογή του σύμφωνα με τον

κανόνα, και δυνατότητα αύξησης του ποσοστού αυτού στο **65%** σε περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλονται από αυτά τα κράτη μέλη στην επικράτεια των οποίων τουλάχιστον μία περιφέρεια σε επίπεδο NUTS II είναι επιλέξιμη στο πλαίσιο του στόχου «Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων.

κανόνα, και δυνατότητα αύξησης του ποσοστού αυτού στο **85%** σε περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλονται από αυτά τα κράτη μέλη στην επικράτεια των οποίων τουλάχιστον μία περιφέρεια σε επίπεδο NUTS II είναι επιλέξιμη στο πλαίσιο του στόχου «Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων.

Or. it

Τροπολογία 113 **Edit Bauer**

Πρόταση κανονισμού **Αιτιολογική σκέψη 14**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Για να εξασφαλιστεί ότι η έκφραση αλληλεγγύης της Ένωσης προς τους εργαζομένους δεν θα παρεμποδιστεί από την έλλειψη συγχρηματοδοτικών πόρων του κράτους μέλους, πρέπει να τροποποιηθεί το ποσοστό συγχρηματοδότησης με ανώτατη συνεισφορά 50% στο κόστος της δέσμης καθώς και η υλοποίησή του σύμφωνα με τον κανόνα και να δοθεί η δυνατότητα αύξησης του ποσοστού αυτού στο **65%** στην περίπτωση που τα κράτη μέλη υποβάλλουν αιτήσεις στην επικράτεια των οποίων είναι επιλέξιμη τουλάχιστον μία περιφέρεια στο επίπεδο NUTS II βάσει του στόχου της «Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων.

Τροπολογία

(14) Για να εξασφαλιστεί ότι η έκφραση αλληλεγγύης της Ένωσης προς τους εργαζομένους δεν θα παρεμποδιστεί από την έλλειψη συγχρηματοδοτικών πόρων του κράτους μέλους, πρέπει να τροποποιηθεί το ποσοστό συγχρηματοδότησης με ανώτατη συνεισφορά 50% στο κόστος της δέσμης καθώς και η υλοποίησή του σύμφωνα με τον κανόνα και να δοθεί η δυνατότητα αύξησης του ποσοστού αυτού στο **60%** στην περίπτωση που τα κράτη μέλη υποβάλλουν αιτήσεις στην επικράτεια των οποίων είναι επιλέξιμη τουλάχιστον μία περιφέρεια στο επίπεδο NUTS II βάσει του στόχου της «Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων **και οι ενδιαφερόμενοι εργαζόμενοι προέρχονται από τη συγκεκριμένη περιφέρεια, καθώς και την αύξηση του ποσοστού σε 85% σε περίπτωση υποβολής αιτήσεων από κράτος μέλος που λαμβάνει χρηματοδοτική υποστήριξη από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοοικονομικής Σταθερότητας.**

Or. en

Τροπολογία 114
Vilija Blinkevičiūtė

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Για να εξασφαλιστεί ότι η έκφραση αλληλεγγύης της Ένωσης προς τους εργαζομένους δεν θα παρεμποδιστεί από την έλλειψη συγχρηματοδοτικών πόρων του κράτους μέλους, πρέπει να τροποποιηθεί το ποσοστό συγχρηματοδότησης με ανώτατη συνεισφορά 50% στο κόστος της δέσμης καθώς και η υλοποίησή του σύμφωνα με τον κανόνα και να δοθεί η δυνατότητα αύξησης του ποσοστού αυτού στο **65%** στην περίπτωση που τα κράτη μέλη υποβάλλουν αιτήσεις στην επικράτεια των οποίων είναι επιλέξιμη τουλάχιστον μία περιφέρεια στο επίπεδο NUTS II βάσει του στόχου της «Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων.

Τροπολογία

(14) Για να εξασφαλιστεί ότι η έκφραση αλληλεγγύης της Ένωσης προς τους εργαζομένους δεν θα παρεμποδιστεί από την έλλειψη συγχρηματοδοτικών πόρων του κράτους μέλους, πρέπει να τροποποιηθεί το ποσοστό συγχρηματοδότησης με ανώτατη συνεισφορά 50% στο κόστος της δέσμης καθώς και η υλοποίησή του σύμφωνα με τον κανόνα και να δοθεί η δυνατότητα αύξησης του ποσοστού αυτού στο **75%** στην περίπτωση που τα κράτη μέλη υποβάλλουν αιτήσεις στην επικράτεια των οποίων είναι επιλέξιμη τουλάχιστον μία περιφέρεια στο επίπεδο NUTS II βάσει του στόχου της «Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων.

Or. lt

Τροπολογία 115
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(15) Για τη διευκόλυνση της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, οι δαπάνες πρέπει να είναι επιλέξιμες **είτε από την ημερομηνία που πραγματοποιούνται οι διοικητικές δαπάνες του κράτους μέλους για την υλοποίηση του ΕΤΠ είτε από την ημερομηνία που ένα κράτος μέλος αρχίζει να παρέχει εξατομικευμένες υπηρεσίες,**

Τροπολογία

(15) Για τη διευκόλυνση της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, οι δαπάνες πρέπει να είναι επιλέξιμες από την ημερομηνία που ένα κράτος μέλος αρχίζει να παρέχει εξατομικευμένες υπηρεσίες.

είτε, στην περίπτωση των γεωργών, από την ημερομηνία που ορίζεται σε πράξη της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Or. en

Τροπολογία 116
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(15) Για τη διευκόλυνση της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, οι δαπάνες πρέπει να είναι επιλέξιμες είτε από την ημερομηνία που πραγματοποιούνται οι διοικητικές δαπάνες του κράτους μέλους για την υλοποίηση του ΕΤΠ είτε από την ημερομηνία που ένα κράτος μέλος αρχίζει να παρέχει εξατομικευμένες υπηρεσίες, *είτε, στην περίπτωση των γεωργών, από την ημερομηνία που ορίζεται σε πράξη της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.*

Τροπολογία

(15) Για τη διευκόλυνση της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, οι δαπάνες πρέπει να είναι επιλέξιμες είτε από την ημερομηνία που πραγματοποιούνται οι διοικητικές δαπάνες του κράτους μέλους για την υλοποίηση του ΕΤΠ είτε από την ημερομηνία που ένα κράτος μέλος αρχίζει να παρέχει εξατομικευμένες υπηρεσίες.

Or. en

Τροπολογία 117
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(16) Προκειμένου να καλυφθούν οι ανάγκες που προκύπτουν τους τελευταίους μήνες κάθε έτους, είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι τουλάχιστον ένα τέταρτο του ετήσιου ανώτατου ποσού του ΕΤΠ εξακολουθεί να είναι διαθέσιμο την 1η

Τροπολογία

(16) Προκειμένου να καλυφθούν οι ανάγκες που προκύπτουν τους τελευταίους μήνες κάθε έτους, είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι τουλάχιστον ένα τέταρτο του ετήσιου ανώτατου ποσού του ΕΤΠ εξακολουθεί να είναι διαθέσιμο την 1η

Σεπτεμβρίου. *Οι χρηματοδοτικές συνεισφορές του υπόλοιπου έτους πρέπει να διατίθενται, συνυπολογίζοντας το συνολικό ανώτατο όριο που έχει οριστεί για υποστήριξη προς τους γεωργούς στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο.*

Σεπτεμβρίου.

Or. en

Τροπολογία 118
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(16) Προκειμένου να καλυφθούν οι ανάγκες που προκύπτουν τους τελευταίους μήνες κάθε έτους, είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι τουλάχιστον ένα τέταρτο του ετήσιου ανώτατου ποσού του ΕΤΠ εξακολουθεί να είναι διαθέσιμο την 1η Σεπτεμβρίου. *Οι χρηματοδοτικές συνεισφορές του υπόλοιπου έτους πρέπει να διατίθενται, συνυπολογίζοντας το συνολικό ανώτατο όριο που έχει οριστεί για υποστήριξη προς τους γεωργούς στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο.*

Τροπολογία

(16) Προκειμένου να καλυφθούν οι ανάγκες που προκύπτουν τους τελευταίους μήνες κάθε έτους, είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι τουλάχιστον ένα τέταρτο του ετήσιου ανώτατου ποσού του ΕΤΠ εξακολουθεί να είναι διαθέσιμο την 1η Σεπτεμβρίου.

Or. pt

Τροπολογία 119
Evelyn Regner

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(16) Προκειμένου να καλυφθούν οι ανάγκες που προκύπτουν τους τελευταίους μήνες κάθε έτους, είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι τουλάχιστον ένα τέταρτο

Τροπολογία

(16) Προκειμένου να καλυφθούν οι ανάγκες που προκύπτουν τους τελευταίους μήνες κάθε έτους, είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι τουλάχιστον ένα τέταρτο

του ετήσιου ανώτατου ποσού του ΕΤΠ εξακολουθεί να είναι διαθέσιμο την 1η Σεπτεμβρίου. **Οι χρηματοδοτικές συνεισφορές του υπόλοιπου έτους πρέπει να διατίθενται, συνυπολογίζοντας το συνολικό ανώτατο όριο που έχει οριστεί για υποστήριξη προς τους γεωργούς στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο.**

του ετήσιου ανώτατου ποσού του ΕΤΠ εξακολουθεί να είναι διαθέσιμο την 1η Σεπτεμβρίου.

Or. de

Τροπολογία 120
Milan Cabrnoch

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(18) Για το συμφέρον των απολυμένων εργαζομένων, τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα της Ένωσης που συμμετέχουν στη διαδικασία λήψης αποφάσεων του ΕΤΠ πρέπει να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να μειωθεί ο χρόνος επεξεργασίας και να απλοποιηθούν οι διαδικασίες.

Τροπολογία

(18) Για το συμφέρον των απολυμένων εργαζομένων, τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα της Ένωσης που συμμετέχουν στη διαδικασία λήψης αποφάσεων του ΕΤΠ πρέπει να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να μειωθεί ο χρόνος επεξεργασίας και να απλοποιηθούν οι διαδικασίες.

Επισημαίνει, ωστόσο, ότι η διάρκεια της διαδικασίας υποβολής αίτησης και λήψης απόφασης οφείλεται στην υπερεθνική φύση του μέσου και ότι η μείωσή της θα μπορούσε να οδηγήσει σε προβλήματα λογοδοσίας.

Or. en

Τροπολογία 121
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(19α) Η μεσοπρόθεσμη αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας και της βιωσιμότητας των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνει την αξιολόγηση της ενσωμάτωσης του εν λόγω μέσου στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο ως μηχανισμού ταχείας παρέμβασης, με ιδιαίτερη έμφαση στις δημοσιονομικές και διαχειριστικές επιπτώσεις έτσι ώστε να αυξηθεί η συνοχή και η συμπληρωματικότητα, να μειωθεί η διάρκεια της διαδικασίας λήψης αποφάσεων και να απλοποιηθούν και να εξορθολογιστούν οι αιτήσεις του ESAF, καθώς το ESAF θα μπορούσε να επωφεληθεί από τις δομές, τις διαδικασίες και τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου του EKT, καθώς και από τις απλοποιήσεις του EKT σε τομείς όπως οι επιλέξιμες δαπάνες.

Or. en

Τροπολογία 122
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(19β) Το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο της Αλλαγής (ΕΠΑ), που εδρεύει στο Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Eurofound στο Δουβλίνο, συνδράμει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το οικείο κράτος μέλος με ποιοτικές και ποσοτικές αναλύσεις.

Or. en

Τροπολογία 123
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(21α) Το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο της Αλλαγής (ΕΠΑ), που εδρεύει στο Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Eurofound στο Δουβλίνο, συνδράμει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το οικείο κράτος μέλος με ποιοτικές και ποσοτικές αναλύσεις, προκειμένου να βοηθήσει στην αξιολόγηση των τάσεων όσον αφορά την παγκοσμιοποίηση και τη χρήση των κονδυλίων του ΕΤΠ.

Or. en

Τροπολογία 124
Marian Harkin

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(21α) Το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο της Αλλαγής (ΕΠΑ), που εδρεύει στο Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Eurofound στο Δουβλίνο, συνδράμει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το οικείο κράτος μέλος με ποιοτικές και ποσοτικές αναλύσεις, προκειμένου να βοηθήσει στην αξιολόγηση των αιτήσεων για χρηματοδοτήσεις από το ΕΤΠ.

Or. en

Τροπολογία 125
Marian Harkin

**Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21 β (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(21β) Το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο της Αλλαγής (ΕΠΑ), που εδρεύει στο Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Eurofound στο Δουβλίνο, διαθέτει τα κατάλληλα μέσα για να διεξάγει εκτιμήσεις αντικτύπου των μέτρων πολιτικής που εφαρμόζονται στην αγορά εργασίας. Οι αξιολογήσεις της προστιθέμενης αξίας του ΕΤΠ σε κάθε περίπτωση αναδιάρθρωσης απαιτούν σε ορισμένο βαθμό έγκαιρη συμμετοχή και πρόσθετους οικονομικούς πόρους προκειμένου το Eurofound να επιτελέσει αυτό το νέο καθήκον, εφόσον ζητηθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Or. en

**Τροπολογία 126
Marije Cornelissen**

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Με τον παρόντα κανονισμό δημιουργείται το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στη Βιωσιμότητα (ESAF) ως εσωτερικό τμήμα του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου με στόχο την παροχή ενός μηχανισμού άμεσης παρέμβασης για την περίοδο εφαρμογής του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου από την 1η Ιανουαρίου 2014 μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2020 καθώς για την περίοδο των διαρθρωτικών ταμείων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ενσωμάτωση του ΕΤΠ στο ΕΚΤ συμβάλλει στην αύξηση της συνοχής, προάγει τη συμπληρωματικότητα μεταξύ προληπτικών και θεραπευτικών μέτρων και μειώνει τη διάρκεια της διαδικασίας λήψης αποφάσεων.

Απλοποιεί και εξορθολογίζει τη διαχείριση των μεμονωμένων αιτήσεων του ΕΤΠ καθώς το ΕΤΠ θα μπορεί να επωφελείται πιο άμεσα από τις δομές και τις διαδικασίες του ΕΚΤ στα κράτη μέλη, καθώς και από τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου.

Amendment 127 Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 1 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ο στόχος του **ΕΤΠ** είναι η συνεισφορά στην **οικονομική** ανάπτυξη και την απασχόληση στην Ένωση, δίνοντάς της τη δυνατότητα να επιδείξει αλληλεγγύη προς τους εργαζομένους που απολύονται **λόγω μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου που οφείλονται στην παγκοσμιοποίηση, στις εμπορικές συμφωνίες για τη γεωργία ή στην απροσδόκητη κρίση** και η παροχή χρηματοδοτικής υποστήριξης για την ταχεία επανένταξή τους στην απασχόληση **ή για την αλλαγή ή την αναπροσαρμογή των γεωργικών δραστηριοτήτων τους.**

Τροπολογία

Ο στόχος του ESAF είναι η συνεισφορά στην **έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη**, κοινωνική συνοχή και απασχόληση στην Ένωση **και η διευκόλυνση της ομαλής μετάβασης προς μια βιώσιμη οικονομία**, δίνοντάς της τη δυνατότητα να επιδείξει αλληλεγγύη προς τους εργαζομένους που απολύονται και η παροχή χρηματοδοτικής υποστήριξης για την ταχεία επανένταξή τους στην **ποιοτική και βιώσιμη** απασχόληση.

Or. en

Τροπολογία 128 Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 1 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ο στόχος του ΕΤΠ είναι η συνεισφορά στην οικονομική ανάπτυξη και την απασχόληση **στην Ένωση, δίνοντάς της**

Τροπολογία

Ο στόχος του ΕΤΠ είναι η συνεισφορά στην οικονομική ανάπτυξη και την απασχόληση **στηρίζοντας με τρόπο άμεσο**

τη δυνατότητα να επιδείξει αλληλεγγύη προς τους εργαζομένους που απολύονται λόγω μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου που οφείλονται στην παγκοσμιοποίηση, στις εμπορικές συμφωνίες για τη γεωργία ή στην απροσδόκητη κρίση και η παροχή χρηματοδοτικής υποστήριξης για την ταχεία επανένταξή τους στην απασχόληση ή για την αλλαγή ή την αναπροσαρμογή των γεωργικών δραστηριοτήτων τους.

και αποτελεσματικό όλους τους εργαζομένους που χάνουν την εργασία τους λόγω μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου, λόγω αλλαγών στη διοίκηση των επιχειρήσεων που ενοούν τη μεταφορά της παραγωγής σε περιοχές με χαμηλότερο κόστος εργασίας, λόγω εμπορικών συμφωνιών για τη γεωργία ή λόγω της απροσδόκητης κρίσης και της παροχής χρηματοδοτικής υποστήριξης για την ταχεία επανένταξή τους στην απασχόληση, μέσω της ενημέρωσης των δεξιοτήτων, της διάδοσης νέων ικανοτήτων ακόμα και στον επιχειρηματικό τομέα ή της αλλαγής ή της αναπροσαρμογής των γεωργικών δραστηριοτήτων τους.

Or. it

Τροπολογία 129
Evelyn Regner, Jutta Steinruck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ο στόχος του ΕΤΠ είναι η συνεισφορά στην οικονομική ανάπτυξη και την απασχόληση στην Ένωση, δίνοντάς της τη δυνατότητα να επιδείξει αλληλεγγύη προς τους εργαζομένους που απολύονται λόγω μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου που οφείλονται στην παγκοσμιοποίηση, **στις εμπορικές συμφωνίες για τη γεωργία ή στην απροσδόκητη κρίση και η παροχή χρηματοδοτικής υποστήριξης για την ταχεία επανένταξή τους στην απασχόληση ή για την αλλαγή ή την αναπροσαρμογή των γεωργικών δραστηριοτήτων τους.**

Τροπολογία

Ο στόχος του ΕΤΠ είναι η συνεισφορά στην οικονομική ανάπτυξη και την απασχόληση στην Ένωση, δίνοντάς της τη δυνατότητα να επιδείξει αλληλεγγύη προς τους εργαζομένους που απολύονται λόγω μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου που οφείλονται στην παγκοσμιοποίηση **ή στην απροσδόκητη κρίση και η παροχή χρηματοδοτικής υποστήριξης για την ταχεία επανένταξή τους στην απασχόληση, καθώς και η διασφάλιση θέσεων εργασίας ή κατάρτισης και επανακατάρτισης για τους νέους στην Ευρώπη, οι οποίοι αντιμετωπίζουν δυσκολίες κατά την είσοδό τους στον εργασιακό χώρο εξαιτίας της**

Τροπολογία 130
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ο στόχος του ΕΤΠ είναι η συνεισφορά στην οικονομική ανάπτυξη και **την** απασχόληση στην Ένωση, δίνοντάς της τη δυνατότητα να επιδείξει αλληλεγγύη προς τους εργαζομένους που απολύονται λόγω μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου που οφείλονται στην παγκοσμιοποίηση, **στις εμπορικές συμφωνίες για τη γεωργία ή στην απροσδόκητη** κρίση και η παροχή χρηματοδοτικής υποστήριξης για την ταχεία επανένταξή τους στην απασχόληση **ή για την αλλαγή ή την αναπροσαρμογή των γεωργικών δραστηριοτήτων τους.**

Τροπολογία

Ο στόχος του ΕΤΠ είναι η συνεισφορά στην οικονομική ανάπτυξη και **τη σταθερή** απασχόληση **με δικαιώματα** στην Ένωση, δίνοντάς της τη δυνατότητα να επιδείξει αλληλεγγύη προς τους εργαζομένους που απολύονται λόγω μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου που οφείλονται στην παγκοσμιοποίηση ή **σε οικονομική** κρίση και η παροχή χρηματοδοτικής υποστήριξης για την ταχεία επανένταξή τους στην απασχόληση.

Τροπολογία 131
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ο στόχος του ΕΤΠ είναι η συνεισφορά στην οικονομική ανάπτυξη και την απασχόληση στην Ένωση, δίνοντάς της τη δυνατότητα να επιδείξει αλληλεγγύη προς τους εργαζομένους που απολύονται λόγω μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη

Τροπολογία

Ο στόχος του ΕΤΠ είναι η συνεισφορά στην οικονομική ανάπτυξη και την απασχόληση στην Ένωση, δίνοντάς της τη δυνατότητα να επιδείξει αλληλεγγύη προς τους εργαζομένους που απολύονται λόγω μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη

μορφή του παγκόσμιου εμπορίου που οφείλονται στην παγκοσμιοποίηση, στις εμπορικές συμφωνίες **για τη γεωργία** ή στην απροσδόκητη κρίση και η παροχή χρηματοδοτικής υποστήριξης για την ταχεία επανένταξή τους στην απασχόληση ή για την αλλαγή ή την αναπροσαρμογή των **γεωργικών** δραστηριοτήτων τους.

μορφή του παγκόσμιου εμπορίου που οφείλονται στην παγκοσμιοποίηση, στις εμπορικές συμφωνίες ή στην απροσδόκητη κρίση και η παροχή χρηματοδοτικής υποστήριξης για την ταχεία επανένταξή τους στην απασχόληση ή για την αλλαγή ή την αναπροσαρμογή των δραστηριοτήτων τους, **παρέχοντας παράλληλα στήριξη στους εργαζομένους των επιχειρήσεων ενός συγκεκριμένου τομέα που αντιμετωπίζει σοβαρές οικονομικές αναταραχές οι οποίες θέτουν σε κίνδυνο την απασχόληση σημαντικού αριθμού εργαζομένων σε μία ή περισσότερες περιφέρειες ή μία ή περισσότερες χώρες, μέσω μέτρων αναδιάρθρωσης.**

Or. fr

Τροπολογία 132
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι ενέργειες που λαμβάνουν χρηματοδοτική συνεισφορά από το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχεία α) και β) αποσκοπούν να διασφαλιστεί ότι **τουλάχιστον το 50% των εργαζομένων** που συμμετέχουν σε αυτές τις ενέργειες βρίσκουν σταθερή απασχόληση μέσα σε ένα χρόνο από την ημερομηνία εφαρμογής.

Τροπολογία

Οι ενέργειες που λαμβάνουν χρηματοδοτική συνεισφορά από το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχεία α) και β) αποσκοπούν να διασφαλιστεί ότι **όλοι οι εργαζόμενοι** που συμμετέχουν σε αυτές τις ενέργειες βρίσκουν σταθερή, **ποιοτική και βιώσιμη** απασχόληση μέσα σε ένα χρόνο από την ημερομηνία εφαρμογής.

Or. en

Τροπολογία 133
Milan Cabrnoch

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι ενέργειες που λαμβάνουν χρηματοδοτική συνεισφορά από το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχεία α) και β) αποσκοπούν **να διασφαλιστεί ότι τουλάχιστον το 50%** των εργαζομένων που συμμετέχουν σε αυτές τις ενέργειες **βρίσκουν σταθερή απασχόληση μέσα σε ένα χρόνο από την ημερομηνία εφαρμογής.**

Τροπολογία

Οι ενέργειες που λαμβάνουν χρηματοδοτική συνεισφορά από το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχεία α) και β) αποσκοπούν **στην αποτελεσματική και ταχεία επανένταξη των οικείων εργαζομένων στην αγορά εργασίας.**

Or. en

Τροπολογία 134 Thomas Mann

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 1 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι ενέργειες που λαμβάνουν χρηματοδοτική συνεισφορά από το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχεία α) και β) αποσκοπούν να διασφαλιστεί ότι τουλάχιστον το 50% των εργαζομένων που συμμετέχουν σε αυτές τις ενέργειες βρίσκουν **σταθερή απασχόληση μέσα σε ένα χρόνο από την ημερομηνία εφαρμογής.**

Τροπολογία

Οι ενέργειες που λαμβάνουν χρηματοδοτική συνεισφορά από το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχεία α) και β) αποσκοπούν να διασφαλιστεί ότι τουλάχιστον το 50% των εργαζομένων που συμμετέχουν σε αυτές τις ενέργειες, βρίσκουν **μακροπρόθεσμη απασχόληση μέχρι το τέλος της περιόδου υλοποίησης. Σε περίπτωση μη επίτευξης του εν λόγω στόχου πρέπει να διεξάγονται αξιολογήσεις και να συντάσσονται προτάσεις βελτιώσεων για παρόμοιες περιπτώσεις στο μέλλον.**

Or. de

Τροπολογία 135 Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 1 – παράγραφος 3

PE492.873v01-00

50/135

AM\908775EL.doc

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι ενέργειες που λαμβάνουν χρηματοδοτική συνεισφορά από το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχεία α) και β) αποσκοπούν να διασφαλιστεί ότι τουλάχιστον το 50% των εργαζομένων που συμμετέχουν σε αυτές τις ενέργειες βρίσκουν **σταθερή** απασχόληση **μέσα σε ένα χρόνο από την ημερομηνία** εφαρμογής.

Τροπολογία

Οι ενέργειες που λαμβάνουν χρηματοδοτική συνεισφορά από το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχεία α) και β) αποσκοπούν να διασφαλιστεί ότι τουλάχιστον το 50% των εργαζομένων που συμμετέχουν σε αυτές τις ενέργειες βρίσκουν **βιώσιμη** απασχόληση **πριν από το τέλος της περιόδου** εφαρμογής.

Or. fr

Τροπολογία 136 **Edit Bauer**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 1 – παράγραφος 3**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι ενέργειες που λαμβάνουν χρηματοδοτική συνεισφορά από το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχεία α) και β) αποσκοπούν να διασφαλιστεί ότι τουλάχιστον το 50% των εργαζομένων που συμμετέχουν σε αυτές τις ενέργειες βρίσκουν **σταθερή** απασχόληση **μέσα σε ένα χρόνο** από την **ημερομηνία εφαρμογής**.

Τροπολογία

Οι ενέργειες που λαμβάνουν χρηματοδοτική συνεισφορά από το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχεία α) και β) αποσκοπούν να διασφαλιστεί ότι τουλάχιστον το 50% των εργαζομένων που συμμετέχουν σε αυτές τις ενέργειες **θα επανεντάσσονται στην** απασχόληση ή **θα βρίσκουν νέα δραστηριότητα** μέσα σε **6 μήνες** από την **ολοκλήρωση των μέτρων**.

Or. en

Τροπολογία 137 **Vilija Blinkevičiūtė**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 1 – παράγραφος 3**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι ενέργειες που λαμβάνουν

Τροπολογία

Οι ενέργειες που λαμβάνουν

χρηματοδοτική συνεισφορά από το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχεία α) και β) αποσκοπούν να διασφαλιστεί ότι τουλάχιστον το 50% των εργαζομένων που συμμετέχουν σε αυτές τις ενέργειες βρίσκουν σταθερή απασχόληση μέσα σε ένα χρόνο από *την ημερομηνία εφαρμογής*.

χρηματοδοτική συνεισφορά από το Ταμείο σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχεία α) και β) αποσκοπούν να διασφαλιστεί ότι τουλάχιστον το 50% των εργαζομένων που συμμετέχουν σε αυτές τις ενέργειες βρίσκουν σταθερή απασχόληση μέσα σε ένα χρόνο από *τη λήψη της υποστήριξης*.

Or. It

Τροπολογία 138
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 - παράγραφος 1 - στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) εργαζομένους που απολύθηκαν *λόγω μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου εξαιτίας της παγκοσμιοποίησης, που καταδεικνύονται, ειδικότερα, με τη σημαντική αύξηση των εισαγωγών στην Ένωση, τη ραγδαία μείωση του μεριδίου της αγοράς της Ένωσης σε έναν συγκεκριμένο τομέα ή τη μετεγκατάσταση των δραστηριοτήτων σε χώρες μη μέλη*, όταν αυτές οι απολύσεις έχουν σημαντικές επιπτώσεις στην τοπική, περιφερειακή ή εθνική οικονομία·

Τροπολογία

α) εργαζομένους που απολύθηκαν, όταν αυτές οι απολύσεις έχουν σημαντικές επιπτώσεις στην τοπική, περιφερειακή ή εθνική οικονομία·

Or. en

Τροπολογία 139
Elisabeth Schroedter

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 - παράγραφος 1 - στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) εργαζομένους που απολύθηκαν λόγω

Τροπολογία

α) εργαζομένους που απολύθηκαν λόγω

μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου εξαιτίας της παγκοσμιοποίησης, που καταδεικνύονται, ειδικότερα, με τη σημαντική αύξηση των εισαγωγών στην Ένωση, τη ραγδαία μείωση του μεριδίου της αγοράς της Ένωσης σε έναν συγκεκριμένο τομέα ή τη μετεγκατάσταση των δραστηριοτήτων σε χώρες μη μέλη, όταν αυτές οι απολύσεις έχουν σημαντικές επιπτώσεις στην τοπική, περιφερειακή ή εθνική οικονομία·

οικονομικών μεταβάσεων εξαιτίας π.χ. της παγκοσμιοποίησης, των τεχνολογικών αλλαγών και της καινοτομίας, της ολοκλήρωσης της ενιαίας αγοράς, όταν αυτές οι απολύσεις έχουν σημαντικές επιπτώσεις στην τοπική, περιφερειακή ή εθνική οικονομία·

Or. en

Τροπολογία 140
Ria Oomen-Ruijten

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) εργαζομένους που απολύθηκαν λόγω μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου εξαιτίας της παγκοσμιοποίησης, που καταδεικνύονται, ειδικότερα, με τη σημαντική αύξηση των εισαγωγών στην Ένωση, τη ραγδαία μείωση του μεριδίου της αγοράς της Ένωσης σε έναν συγκεκριμένο τομέα ή τη μετεγκατάσταση των δραστηριοτήτων σε χώρες μη μέλη, όταν αυτές οι απολύσεις έχουν σημαντικές επιπτώσεις στην τοπική, περιφερειακή ή εθνική οικονομία·

Τροπολογία

α) εργαζομένους, **συμπεριλαμβανομένων των γεωργών**, που απολύθηκαν λόγω μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου εξαιτίας της παγκοσμιοποίησης, που καταδεικνύονται, ειδικότερα, με τη σημαντική αύξηση των εισαγωγών στην Ένωση, τη ραγδαία μείωση του μεριδίου της αγοράς της Ένωσης σε έναν συγκεκριμένο τομέα ή τη μετεγκατάσταση των δραστηριοτήτων σε χώρες μη μέλη, όταν αυτές οι απολύσεις έχουν σημαντικές επιπτώσεις στην τοπική, περιφερειακή ή εθνική οικονομία·

Or. nl

Τροπολογία 141
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) εργαζομένους που απολύθηκαν ως αποτέλεσμα σοβαρών διαταραχών της τοπικής, περιφερειακής ή εθνικής οικονομίας που προκλήθηκαν από απροσδόκητη κρίση, με την προϋπόθεση ότι μπορεί να καταδειχθεί άμεση και αποδείξιμη σχέση μεταξύ των απολύσεων και της εν λόγω κρίσης·

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 142
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

*β) εργαζομένους που απολύθηκαν ως αποτέλεσμα σοβαρών διαταραχών της τοπικής, περιφερειακής ή εθνικής οικονομίας που προκλήθηκαν από **απροσδόκητη** κρίση, με την προϋπόθεση ότι μπορεί να καταδειχθεί άμεση και αποδείξιμη σχέση μεταξύ των απολύσεων και της εν λόγω κρίσης·*

Τροπολογία

*β) εργαζομένους που απολύθηκαν ως αποτέλεσμα σοβαρών διαταραχών της τοπικής, περιφερειακής ή εθνικής οικονομίας που προκλήθηκαν από **οικονομική** κρίση, με την προϋπόθεση ότι μπορεί να καταδειχθεί άμεση και αποδείξιμη σχέση μεταξύ των απολύσεων και της εν λόγω κρίσης·*

Or. pt

Τροπολογία 143
Ria Oomen-Ruijten

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) εργαζομένους που απολύθηκαν ως

Τροπολογία

β) εργαζομένους που απολύθηκαν ως

αποτέλεσμα σοβαρών διαταραχών της τοπικής, περιφερειακής ή εθνικής οικονομίας που προκλήθηκαν από απροσδόκητη κρίση, με την προϋπόθεση ότι μπορεί να καταδειχθεί άμεση και αποδείξιμη σχέση μεταξύ των απολύσεων και της εν λόγω κρίσης·

αποτέλεσμα σοβαρών διαταραχών της τοπικής, περιφερειακής ή εθνικής οικονομίας που προκλήθηκαν από απροσδόκητη κρίση,
συμπεριλαμβανομένης δραστηκής μεταβολής της κατάστασης της αγοράς, με την προϋπόθεση ότι μπορεί να καταδειχθεί άμεση και αποδείξιμη σχέση μεταξύ των απολύσεων και της εν λόγω κρίσης·

Or. nl

Τροπολογία 144
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) εργαζομένους που αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους την περίοδο που αρχίζει από την μονογράφιση των εμπορικών συμφωνιών της Ένωσης που περιέχουν μέτρα απελευθέρωσης του εμπορίου για τους οικείους γεωργικούς τομείς και τελειώνει τρία χρόνια μετά την πλήρη εφαρμογή αυτών των μέτρων και με την προϋπόθεση ότι αυτά τα εμπορικά μέτρα οδηγούν σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών γεωργικού προϊόντος ή γεωργικών προϊόντων στην Ένωση που συνοδεύεται από σημαντική μείωση των τιμών αυτών των προϊόντων στην Ένωση ή, κατά περίπτωση, σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. pt

Τροπολογία 145
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) εργαζομένους που αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους την περίοδο που αρχίζει από την μονογράφιση των εμπορικών συμφωνιών της Ένωσης που περιέχουν μέτρα απελευθέρωσης του εμπορίου για τους οικείους γεωργικούς τομείς και τελειώνει τρία χρόνια μετά την πλήρη εφαρμογή αυτών των μέτρων και με την προϋπόθεση ότι αυτά τα εμπορικά μέτρα οδηγούν σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών γεωργικού προϊόντος ή γεωργικών προϊόντων στην Ένωση που συνοδεύεται από σημαντική μείωση των τιμών αυτών των προϊόντων στην Ένωση ή, κατά περίπτωση, σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 146
Ria Oomen-Ruijten

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) εργαζομένους που αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους την περίοδο που αρχίζει από την μονογράφιση των εμπορικών συμφωνιών της Ένωσης που περιέχουν μέτρα απελευθέρωσης του εμπορίου για τους οικείους γεωργικούς τομείς και τελειώνει τρία χρόνια μετά την πλήρη εφαρμογή αυτών των μέτρων και με την προϋπόθεση ότι αυτά τα εμπορικά μέτρα

Τροπολογία

διαγράφεται

οδηγούν σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών γεωργικού προϊόντος ή γεωργικών προϊόντων στην Ένωση που συνοδεύεται από σημαντική μείωση των τιμών αυτών των προϊόντων στην Ένωση ή, κατά περίπτωση, σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο.

Or. nl

Τροπολογία 147
Philippe Boulland

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) εργαζομένους που αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους την περίοδο που αρχίζει από την μονογράφιση των εμπορικών συμφωνιών της Ένωσης που περιέχουν μέτρα απελευθέρωσης του εμπορίου για τους οικείους γεωργικούς τομείς και τελειώνει τρία χρόνια μετά την πλήρη εφαρμογή αυτών των μέτρων και με την προϋπόθεση ότι αυτά τα εμπορικά μέτρα οδηγούν σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών γεωργικού προϊόντος ή γεωργικών προϊόντων στην Ένωση που συνοδεύεται από σημαντική μείωση των τιμών αυτών των προϊόντων στην Ένωση ή, κατά περίπτωση, σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο.

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 148
Evelyn Regner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) εργαζομένους που αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους την περίοδο που αρχίζει από την μονογράφιση των εμπορικών συμφωνιών της Ένωσης που περιέχουν μέτρα απελευθέρωσης του εμπορίου για τους οικείους γεωργικούς τομείς και τελειώνει τρία χρόνια μετά την πλήρη εφαρμογή αυτών των μέτρων και με την προϋπόθεση ότι αυτά τα εμπορικά μέτρα οδηγούν σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών γεωργικού προϊόντος ή γεωργικών προϊόντων στην Ένωση που συνοδεύεται από σημαντική μείωση των τιμών αυτών των προϊόντων στην Ένωση ή, κατά περίπτωση, σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο.

γ) νέους που αντιμετωπίζουν δυσκολίες κατά την είσοδό τους στον εργασιακό χώρο εξαιτίας της κρίσης και της παγκοσμιοποίησης και αναζητούν θέση εργασίας, κατάρτιση ή επανακατάρτιση·

Or. de

Τροπολογία 149
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) εργαζομένους που αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους την περίοδο που αρχίζει από την μονογράφιση των εμπορικών συμφωνιών της Ένωσης που περιέχουν μέτρα απελευθέρωσης του εμπορίου για τους οικείους γεωργικούς τομείς και τελειώνει τρία χρόνια μετά την πλήρη εφαρμογή αυτών των μέτρων και με την προϋπόθεση ότι αυτά τα εμπορικά μέτρα οδηγούν σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών γεωργικού προϊόντος ή γεωργικών προϊόντων στην Ένωση που

γ) εργαζομένους τομέων που αντιμετωπίζουν σοβαρές οικονομικές αναταραχές και επωφελούνται αυξημένης τομεακής στήριξης δυνάμει απόφασης της Επιτροπής, όπως αυτή που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3.

συννοδεύεται από σημαντική μείωση των τιμών αυτών των προϊόντων στην Ένωση ή, κατά περίπτωση, σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο.

Or. fr

Τροπολογία 150
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 - παράγραφος 1 - στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) ως «εργαζόμενος» νοείται ο εργαζόμενος με **σύμβαση απασχόλησης αορίστου χρόνου, η σύμβαση ή η σχέση απασχόλησης του οποίου είναι σύμφωνη με το άρθρο 4** ή

Τροπολογία

α) ως «εργαζόμενος» νοείται ο εργαζόμενος με σύμβαση ή σχέση απασχόλησης **που ορίζεται στο ισχύον δίκαιο κράτους μέλους και/ή διέπεται από το ισχύον δίκαιο κράτους μέλους ή με de facto σχέση απασχόλησης ανεξάρτητα από το συμβατικό καθεστώς.** Συμπεριλαμβάνονται οι εργαζόμενοι με συμβάσεις απασχόλησης ορισμένου χρόνου και οι εργαζόμενοι προσωρινής απασχόλησης.

Or. en

Τροπολογία 151
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) ως «εργαζόμενος» νοείται ο εργαζόμενος ορισμένου χρόνου, όπως ορίζεται στην οδηγία 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, η σύμβαση ή η σχέση απασχόλησης του οποίου είναι σύμφωνη με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) ή β) και λήγει και δεν ανανεώνεται μέσα

Τροπολογία

διαγράφεται

στην περίοδο που ορίζεται στο εν λόγω σημείο του άρθρου 4· ή

Or. en

Τροπολογία 152
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο εργαζόμενος προσωρινής απασχόλησης, όπως ορίζεται στην οδηγία 2008/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ο έμμεσος εργοδότης του οποίου είναι μια επιχείρηση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) ή β) και η εργασία του οποίου τον έμμεσο εργοδότη λήγει και δεν ανανεώνεται μέσα στην περίοδο που ορίζεται στο σημείο αυτό του άρθρου 4· ή

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 153
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο εργαζόμενος προσωρινής απασχόλησης, όπως ορίζεται στην οδηγία 2008/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ο έμμεσος εργοδότης του οποίου είναι μια επιχείρηση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) ή β) και η εργασία του οποίου τον έμμεσο εργοδότη λήγει και δεν ανανεώνεται μέσα

γ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο εργαζόμενος προσωρινής απασχόλησης, όπως ορίζεται στην οδηγία 2008/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ο έμμεσος εργοδότης του οποίου είναι μια επιχείρηση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) ή β) και η εργασία του οποίου τον έμμεσο εργοδότη λήγει και δεν ανανεώνεται μέσα

στην περίοδο που ορίζεται στο σημείο αυτό του άρθρου 4· ή

στην περίοδο που ορίζεται στο σημείο αυτό του άρθρου 4, *εξαιρουμένων των εποχιακών εργαζομένων*· ή

Or. en

Τροπολογία 154
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο ιδιοκτήτης επιχειρηματίας πολύ μικρής, **μικρής και μεσαίας** επιχείρησης και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι (περιλαμβάνοντας τους γεωργούς) **και όλα τα μέλη του νοικοκυριού που απασχολούνται στην επιχείρηση, με την προϋπόθεση ότι, στην περίπτωση των γεωργών, παράγουν ήδη το προϊόν που επηρεάζεται από τη σχετική εμπορική συμφωνία πριν εφαρμοστούν τα μέτρα για τον συγκεκριμένο τομέα.**

Τροπολογία

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο ιδιοκτήτης επιχειρηματίας πολύ μικρής επιχείρησης και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι (περιλαμβάνοντας τους γεωργούς).

Or. fr

Τροπολογία 155
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο ιδιοκτήτης επιχειρηματίας **πολύ μικρής**, μικρής και μεσαίας επιχείρησης **και** οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι (**περιλαμβάνοντας τους γεωργούς**) και όλα τα μέλη του νοικοκυριού που απασχολούνται στην επιχείρηση, **με την**

Τροπολογία

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο ιδιοκτήτης επιχειρηματίας μικρής και μεσαίας επιχείρησης, οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι **και οι γεωργοί** και όλα τα μέλη του νοικοκυριού που απασχολούνται στην επιχείρηση, **τα οποία έπαψαν να εργάζονται.**

προϋπόθεση ότι, στην περίπτωση των γεωργών, παράγουν ήδη το προϊόν που επηρεάζεται από τη σχετική εμπορική συμφωνία πριν εφαρμοστούν τα μέτρα για τον συγκεκριμένο τομέα.

Or. en

Τροπολογία 156
Philippe Boulland

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο ιδιοκτήτης επιχειρηματίας πολύ μικρής, μικρής και μεσαίας επιχείρησης και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι *(περιλαμβάνοντας τους γεωργούς)* και όλα τα μέλη του νοικοκυριού που απασχολούνται στην επιχείρηση, *με την προϋπόθεση ότι, στην περίπτωση των γεωργών, παράγουν ήδη το προϊόν που επηρεάζεται από τη σχετική εμπορική συμφωνία πριν εφαρμοστούν τα μέτρα για τον συγκεκριμένο τομέα.*

Τροπολογία

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο ιδιοκτήτης επιχειρηματίας πολύ μικρής, μικρής και μεσαίας επιχείρησης και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι και όλα τα μέλη του νοικοκυριού που απασχολούνται στην επιχείρηση.

Or. fr

Τροπολογία 157
Phil Bennion

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο ιδιοκτήτης επιχειρηματίας πολύ μικρής, μικρής και μεσαίας επιχείρησης και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι *(περιλαμβάνοντας τους γεωργούς)* και όλα

Τροπολογία

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο ιδιοκτήτης επιχειρηματίας πολύ μικρής, μικρής και μεσαίας επιχείρησης και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι και όλα τα μέλη του νοικοκυριού που

τα μέλη του νοικοκυριού που απασχολούνται στην επιχείρηση, **με την προϋπόθεση ότι, στην περίπτωση των γεωργών, παράγουν ήδη το προϊόν που επηρεάζεται από τη σχετική εμπορική συμφωνία πριν εφαρμοστούν τα μέτρα για τον συγκεκριμένο τομέα.**

απασχολούνται στην επιχείρηση.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το ΕΤΠ θα πρέπει να εφαρμόζεται στους γεωργούς κατά τον ίδιο τρόπο που εφαρμόζεται και σε άλλους τομείς.

Τροπολογία 158
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο ιδιοκτήτης επιχειρηματίας πολύ μικρής, μικρής και μεσαίας επιχείρησης και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι (περιλαμβάνοντας τους γεωργούς) **και όλα τα μέλη του νοικοκυριού που απασχολούνται στην επιχείρηση, με την προϋπόθεση ότι, στην περίπτωση των γεωργών, παράγουν ήδη το προϊόν που επηρεάζεται από τη σχετική εμπορική συμφωνία πριν εφαρμοστούν τα μέτρα για τον συγκεκριμένο τομέα.**

Τροπολογία

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο ιδιοκτήτης επιχειρηματίας πολύ μικρής, μικρής και μεσαίας επιχείρησης και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι (περιλαμβάνοντας τους γεωργούς).

Or. en

Τροπολογία 159
Vilija Blinkevičiūtė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο **ιδιοκτήτης επιχειρηματίας πολύ μικρής, μικρής και μεσαίας επιχείρησης και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι** (περιλαμβάνοντας τους γεωργούς) και όλα τα μέλη του νοικοκυριού που απασχολούνται στην επιχείρηση, με την προϋπόθεση ότι, στην περίπτωση των γεωργών, παράγουν ήδη το προϊόν που επηρεάζεται από τη σχετική εμπορική συμφωνία πριν εφαρμοστούν τα μέτρα για τον συγκεκριμένο τομέα.

Τροπολογία

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο **αυτοαπασχολούμενος εργαζόμενος** (περιλαμβάνοντας τους γεωργούς) και όλα τα μέλη του νοικοκυριού που απασχολούνται στην επιχείρηση, με την προϋπόθεση ότι, στην περίπτωση των γεωργών, παράγουν ήδη το προϊόν που επηρεάζεται από τη σχετική εμπορική συμφωνία πριν εφαρμοστούν τα μέτρα για τον συγκεκριμένο τομέα.

Or. It

Τροπολογία 160
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο ιδιοκτήτης επιχειρηματίας πολύ μικρής, μικρής και μεσαίας επιχείρησης και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι **(περιλαμβάνοντας τους γεωργούς)** και όλα τα μέλη του νοικοκυριού που απασχολούνται στην επιχείρηση, με την προϋπόθεση ότι, στην περίπτωση των γεωργών, παράγουν ήδη το προϊόν που επηρεάζεται από τη σχετική εμπορική συμφωνία πριν εφαρμοστούν τα μέτρα για τον συγκεκριμένο τομέα.

Τροπολογία

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο ιδιοκτήτης επιχειρηματίας πολύ μικρής, μικρής και μεσαίας επιχείρησης και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι **(εξαιρουμένων των γεωργών)** και όλα τα μέλη του νοικοκυριού που απασχολούνται στην επιχείρηση, με την προϋπόθεση ότι, στην περίπτωση των γεωργών, παράγουν ήδη το προϊόν που επηρεάζεται από τη σχετική εμπορική συμφωνία πριν εφαρμοστούν τα μέτρα για τον συγκεκριμένο τομέα.

Or. pt

Τροπολογία 161
Ria Oomen-Ruijten

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο ιδιοκτήτης επιχειρηματίας πολύ μικρής, μικρής και μεσαίας επιχείρησης και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι (περιλαμβάνοντας τους γεωργούς) και όλα τα μέλη του νοικοκυριού που απασχολούνται στην επιχείρηση, **με την προϋπόθεση ότι, στην περίπτωση των γεωργών, παράγουν ήδη το προϊόν που επηρεάζεται από τη σχετική εμπορική συμφωνία πριν εφαρμοστούν τα μέτρα για τον συγκεκριμένο τομέα.**

Τροπολογία

δ) ως «εργαζόμενος» νοείται ο ιδιοκτήτης επιχειρηματίας πολύ μικρής, μικρής και μεσαίας επιχείρησης και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι (περιλαμβάνοντας τους γεωργούς) και όλα τα μέλη του νοικοκυριού που απασχολούνται στην επιχείρηση.

Or. nl

Τροπολογία 162
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δ α) ως «μέτρο αναδιάρθρωσης» νοείται κάθε αναδιοργάνωση της δομής, των διαδικασιών και της οργάνωσης της εργασίας της τοποθεσίας με ποσοτικές ή ποιοτικές επιπτώσεις στην απασχόληση.

Or. fr

Τροπολογία 163
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τουλάχιστον **500** απολύσεις εργαζομένων σε χρονικό διάστημα τεσσάρων μηνών σε επιχείρηση κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των εργαζομένων που απολύουν οι προμηθευτές ή οι παραγωγοί των επόμενων σταδίων του προϊόντος· πρόκειται για:

Τροπολογία

α) τουλάχιστον **200** απολύσεις εργαζομένων σε χρονικό διάστημα τεσσάρων μηνών σε επιχείρηση κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των εργαζομένων που απολύουν οι προμηθευτές ή οι παραγωγοί των επόμενων σταδίων του προϊόντος· πρόκειται για:

Or. it

Τροπολογία 164
Pervenche Berès

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τουλάχιστον **500** απολύσεις εργαζομένων σε χρονικό διάστημα τεσσάρων μηνών σε επιχείρηση κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των εργαζομένων που απολύουν οι προμηθευτές ή οι παραγωγοί των επόμενων σταδίων του προϊόντος·

Τροπολογία

α) τουλάχιστον **250** απολύσεις εργαζομένων σε χρονικό διάστημα τεσσάρων μηνών σε επιχείρηση κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των εργαζομένων που απολύουν οι προμηθευτές ή οι παραγωγοί των επόμενων σταδίων του προϊόντος·

Or. fr

Τροπολογία 165
Vilija Blinkevičiūtė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 - παράγραφος 1 - στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τουλάχιστον **500** απολύσεις εργαζομένων σε χρονικό διάστημα τεσσάρων μηνών σε επιχείρηση κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των

Τροπολογία

α) τουλάχιστον **300** απολύσεις εργαζομένων σε χρονικό διάστημα τεσσάρων μηνών σε επιχείρηση κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των

εργαζομένων που απολύουν οι προμηθευτές ή οι παραγωγοί των επόμενων σταδίων του προϊόντος·

εργαζομένων που απολύουν οι προμηθευτές ή οι παραγωγοί των επόμενων σταδίων του προϊόντος·

Or. It

Τροπολογία 166
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τουλάχιστον 500 απολύσεις εργαζομένων σε χρονικό διάστημα εννέα μηνών, ιδιαίτερα σε **μικρομεσαίων επιχειρήσεων** που δραστηριοποιούνται σε έναν οικονομικό τομέα **που ορίζεται στο επίπεδο υποδιαίρεσης της NACE Αναθ. 2** και είναι εγκατεστημένες σε μία περιφέρεια ή σε δύο συνορεύουσες περιφέρειες όπως καθορίζονται στο επίπεδο NUTS II ή σε πάνω από δύο συνορεύουσες περιφέρειες που ορίζονται στο επίπεδο NUTS II με την προϋπόθεση ότι απολύθηκαν πάνω από 500 εργαζόμενοι και στις δύο περιφέρειες.

Τροπολογία

β) τουλάχιστον 500 απολύσεις εργαζομένων σε χρονικό διάστημα εννέα μηνών, ιδιαίτερα σε **μικρομεσαίες επιχειρήσεις** που δραστηριοποιούνται σε έναν οικονομικό τομέα και είναι εγκατεστημένες σε μία περιφέρεια ή σε δύο συνορεύουσες περιφέρειες όπως καθορίζονται στο επίπεδο NUTS II ή σε πάνω από δύο συνορεύουσες περιφέρειες που ορίζονται στο επίπεδο NUTS II με την προϋπόθεση ότι απολύθηκαν πάνω από 500 εργαζόμενοι και στις δύο περιφέρειες.

Or. en

Τροπολογία 167
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τουλάχιστον **500** απολύσεις εργαζομένων σε χρονικό διάστημα εννέα μηνών, ιδιαίτερα σε μικρομεσαίων επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται σε έναν οικονομικό τομέα που ορίζεται στο

Τροπολογία

β) τουλάχιστον **200** απολύσεις εργαζομένων σε χρονικό διάστημα εννέα μηνών, ιδιαίτερα σε μικρομεσαίων επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται σε έναν οικονομικό τομέα που ορίζεται στο

επίπεδο υποδιαίρεσης της NACE Αναθ. 2 και είναι εγκατεστημένες σε μία περιφέρεια ή σε δύο συνορεύουσες περιφέρειες όπως καθορίζονται στο επίπεδο NUTS II ή σε πάνω από δύο συνορεύουσες περιφέρειες που ορίζονται στο επίπεδο NUTS II με την προϋπόθεση ότι απολύθηκαν πάνω από **500** εργαζόμενοι και στις δύο περιφέρειες.

επίπεδο υποδιαίρεσης της NACE Αναθ. 2 και είναι εγκατεστημένες σε μία περιφέρεια ή σε δύο συνορεύουσες περιφέρειες όπως καθορίζονται στο επίπεδο NUTS II ή σε πάνω από δύο συνορεύουσες περιφέρειες που ορίζονται στο επίπεδο NUTS II με την προϋπόθεση ότι απολύθηκαν πάνω από **200** εργαζόμενοι και στις δύο περιφέρειες.

Or. it

Τροπολογία 168 **Pervenche Berès**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τουλάχιστον **500** απολύσεις εργαζομένων σε χρονικό διάστημα εννέα μηνών, ιδιαίτερα σε μικρομεσαίων επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται σε έναν οικονομικό τομέα που ορίζεται στο επίπεδο υποδιαίρεσης της NACE Αναθ. 2 και είναι εγκατεστημένες σε μία περιφέρεια ή σε δύο συνορεύουσες περιφέρειες όπως καθορίζονται στο επίπεδο NUTS II ή σε πάνω από δύο συνορεύουσες περιφέρειες που ορίζονται στο επίπεδο NUTS II με την προϋπόθεση ότι απολύθηκαν πάνω από **500** εργαζόμενοι και στις δύο περιφέρειες.

Τροπολογία

β) τουλάχιστον **250** απολύσεις εργαζομένων σε χρονικό διάστημα εννέα μηνών, ιδιαίτερα σε μικρομεσαίων επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται σε έναν οικονομικό τομέα που ορίζεται στο επίπεδο υποδιαίρεσης της NACE Αναθ. 2 και είναι εγκατεστημένες σε μία περιφέρεια ή σε δύο συνορεύουσες περιφέρειες όπως καθορίζονται στο επίπεδο NUTS II ή σε πάνω από δύο συνορεύουσες περιφέρειες που ορίζονται στο επίπεδο NUTS II με την προϋπόθεση ότι απολύθηκαν πάνω από **250** εργαζόμενοι και στις δύο περιφέρειες.

Or. fr

Τροπολογία 169 **Vilija Blinkevičiūtė**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τουλάχιστον **500** απολύσεις εργαζομένων σε χρονικό διάστημα εννέα μηνών, ιδιαίτερα σε *μικρομεσαίων επιχειρήσεων* που δραστηριοποιούνται σε έναν οικονομικό τομέα που ορίζεται στο επίπεδο υποδιαίρεσης της NACE Αναθ. 2 και είναι εγκατεστημένες σε μία περιφέρεια ή σε δύο συνορεύουσες περιφέρειες όπως καθορίζονται στο επίπεδο NUTS II ή σε πάνω από δύο συνορεύουσες περιφέρειες που ορίζονται στο επίπεδο NUTS II με την προϋπόθεση ότι απολύθηκαν πάνω από **500** εργαζόμενοι και στις δύο περιφέρειες.

Τροπολογία

β) τουλάχιστον **300** απολύσεις εργαζομένων σε χρονικό διάστημα εννέα μηνών, ιδιαίτερα σε *μικρομεσαίες επιχειρήσεις* που δραστηριοποιούνται σε έναν οικονομικό τομέα που ορίζεται στο επίπεδο υποδιαίρεσης της NACE Αναθ. 2 και είναι εγκατεστημένες σε μία περιφέρεια ή σε δύο συνορεύουσες περιφέρειες όπως καθορίζονται στο επίπεδο NUTS II ή σε πάνω από δύο συνορεύουσες περιφέρειες που ορίζονται στο επίπεδο NUTS II με την προϋπόθεση ότι απολύθηκαν πάνω από **300** εργαζόμενοι και στις δύο περιφέρειες.

Or. It

Τροπολογία 170
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β α) τουλάχιστον 500 απολύσεις σε χρονικό διάστημα δώδεκα μηνών, ιδιαίτερα στο πλαίσιο μικρομεσαίων επιχειρήσεων, σε έναν οικονομικό τομέα κράτους μέλους του οποίου τα ποσοστά ανεργίας παρουσιάζουν εκθετική αύξηση.

Or. pt

Τροπολογία 171
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Αναφορικά με τους γεωργούς, όταν, μετά τη μονογράφιση εμπορικής συμφωνίας και με βάση τις πληροφορίες, τα δεδομένα και τις αναλύσεις που διαθέτει, η Επιτροπή κρίνει ότι οι όροι για υποστήριξη σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο γ) είναι πιθανόν να πληρούνται για έναν μεγάλο αριθμό γεωργών, εγκρίνει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 24, οι οποίες προσδιορίζουν τους επιλέξιμους τομείς ή προϊόντα, ορίζουν τις θιγόμενες γεωγραφικές περιοχές κατά περίπτωση, ορίζουν ένα ανώτατο όριο για ενδεχόμενη υποστήριξη σε επίπεδο Ένωσης, περιόδους αναφοράς και όρους επιλεξιμότητας για γεωργούς και ημερομηνίες επιλεξιμότητας για δαπάνες, καθώς και προθεσμίες για την υποβολή αιτήσεων και, αν χρειαστεί, το περιεχόμενο αυτών των αιτήσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.

διαγράφεται

Or. pt

**Τροπολογία 172
Marije Cornelissen**

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Αναφορικά με τους γεωργούς, όταν, μετά τη μονογράφιση εμπορικής συμφωνίας και με βάση τις πληροφορίες, τα δεδομένα και τις αναλύσεις που διαθέτει, η Επιτροπή κρίνει ότι οι όροι για υποστήριξη σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο γ) είναι πιθανόν να πληρούνται για έναν μεγάλο αριθμό γεωργών, εγκρίνει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 24, οι οποίες προσδιορίζουν τους επιλέξιμους τομείς ή προϊόντα,

διαγράφεται

ορίζουν τις θιγόμενες γεωγραφικές περιοχές κατά περίπτωση, ορίζουν ένα ανώτατο όριο για ενδεχόμενη υποστήριξη σε επίπεδο Ένωσης, περιόδους αναφοράς και όρους επιλεξιμότητας για γεωργούς και ημερομηνίες επιλεξιμότητας για δαπάνες, καθώς και προθεσμίες για την υποβολή αιτήσεων και, αν χρειαστεί, το περιεχόμενο αυτών των αιτήσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 173
Ria Oomen-Ruijten

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Αναφορικά με τους γεωργούς, όταν, μετά τη μονογράφιση εμπορικής συμφωνίας και με βάση τις πληροφορίες, τα δεδομένα και τις αναλύσεις που διαθέτει, η Επιτροπή κρίνει ότι οι όροι για υποστήριξη σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο γ) είναι πιθανόν να πληρούνται για έναν μεγάλο αριθμό γεωργών, εγκρίνει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 24, οι οποίες προσδιορίζουν τους επιλέξιμους τομείς ή προϊόντα, ορίζουν τις θιγόμενες γεωγραφικές περιοχές κατά περίπτωση, ορίζουν ένα ανώτατο όριο για ενδεχόμενη υποστήριξη σε επίπεδο Ένωσης, περιόδους αναφοράς και όρους επιλεξιμότητας για γεωργούς και ημερομηνίες επιλεξιμότητας για δαπάνες, καθώς και προθεσμίες για την υποβολή αιτήσεων και, αν χρειαστεί, το περιεχόμενο αυτών των αιτήσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.

διαγράφεται

Or. nl

Τροπολογία 174
Philippe Boulland

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Αναφορικά με τους γεωργούς, όταν, μετά τη μονογράφηση εμπορικής συμφωνίας και με βάση τις πληροφορίες, τα δεδομένα και τις αναλύσεις που διαθέτει, η Επιτροπή κρίνει ότι οι όροι για υποστήριξη σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο γ) είναι πιθανόν να πληρούνται για έναν μεγάλο αριθμό γεωργών, εγκρίνει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 24, οι οποίες προσδιορίζουν τους επιλέξιμους τομείς ή προϊόντα, ορίζουν τις θιγόμενες γεωγραφικές περιοχές κατά περίπτωση, ορίζουν ένα ανώτατο όριο για ενδεχόμενη υποστήριξη σε επίπεδο Ένωσης, περιόδους αναφοράς και όρους επιλεξιμότητας για γεωργούς και ημερομηνίες επιλεξιμότητας για δαπάνες, καθώς και προθεσμίες για την υποβολή αιτήσεων και, αν χρειαστεί, το περιεχόμενο αυτών των αιτήσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 175
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Αναφορικά με τους γεωργούς, όταν, μετά τη μονογράφηση εμπορικής συμφωνίας και με βάση τις πληροφορίες, τα δεδομένα και τις αναλύσεις που διαθέτει, η Επιτροπή κρίνει ότι οι όροι για υποστήριξη σύμφωνα με το άρθρο 2

Τροπολογία

3. Όταν, με βάση τις πληροφορίες, τα δεδομένα και τις αναλύσεις που διαθέτει και κατόπιν διαβουλεύσεων με τον οικείο ευρωπαϊκό κλάδο και τις οργανώσεις κοινωνικών εταίρων, η Επιτροπή κρίνει ότι ένας συγκεκριμένος τομέας

στοιχείο γ) είναι πιθανόν να πληρούνται για έναν μεγάλο αριθμό γεωργών, εγκρίνει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 24, οι οποίες προσδιορίζουν τους επιλέξιμους τομείς ή προϊόντα, ορίζουν τις θιγόμενες γεωγραφικές περιοχές κατά περίπτωση, ορίζουν ένα ανώτατο όριο για ενδεχόμενη υποστήριξη σε επίπεδο Ένωσης, περιόδους αναφοράς και όρους επιλεξιμότητας για γεωργούς και ημερομηνίες επιλεξιμότητας για δαπάνες, καθώς και προθεσμίες για την υποβολή αιτήσεων και, αν χρειαστεί, το περιεχόμενο αυτών των αιτήσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.

αντιμετωπίζει σοβαρές οικονομικές αναταραχές οι οποίες θέτουν σε κίνδυνο την απασχόληση, μέσω μέτρων αναδιάρθρωσης, ενός μεγάλου αριθμού εργαζομένων σε μία ή περισσότερες περιφέρειες ή μία ή περισσότερες χώρες, οφείλει να εγκρίνει απόφαση η οποία προσδιορίζει τον πληγέντα τομέα, ορίζει τις θιγόμενες γεωγραφικές περιοχές, ορίζει περιόδους αναφοράς και όρους επιλεξιμότητας για εργαζομένους, τη φύση και ημερομηνίες επιλεξιμότητας για δαπάνες, καθώς και προθεσμίες για την υποβολή αιτήσεων και, αν χρειαστεί, το περιεχόμενο αυτών των αιτήσεων, πέραν των όσων προβλέπονται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.

Or. fr

Τροπολογία 176 Vilija Blinkevičiūtė

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 4 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Αναφορικά με τους γεωργούς, όταν, μετά τη μονογράφιση εμπορικής συμφωνίας και με βάση τις πληροφορίες, τα δεδομένα και τις αναλύσεις που διαθέτει, η Επιτροπή κρίνει ότι οι όροι για υποστήριξη σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο γ) είναι πιθανόν να πληρούνται για έναν μεγάλο αριθμό γεωργών, εγκρίνει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 24, οι οποίες προσδιορίζουν τους επιλέξιμους τομείς ή προϊόντα, ορίζουν τις θιγόμενες γεωγραφικές περιοχές κατά περίπτωση, ορίζουν ένα ανώτατο όριο για ενδεχόμενη υποστήριξη σε επίπεδο Ένωσης, περιόδους αναφοράς και όρους επιλεξιμότητας για γεωργούς και ημερομηνίες επιλεξιμότητας για δαπάνες, καθώς και προθεσμίες για την υποβολή

Τροπολογία

3. Αναφορικά με τους γεωργούς, όταν, μετά τη μονογράφιση εμπορικής συμφωνίας και με βάση τις πληροφορίες, τα δεδομένα και τις αναλύσεις που διαθέτει **και που της διαβιβάστηκαν από τους εκπροσώπους των κρατών μελών της ΕΕ**, η Επιτροπή κρίνει ότι οι όροι για υποστήριξη σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο γ) είναι πιθανόν να πληρούνται για έναν μεγάλο αριθμό γεωργών, εγκρίνει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 24, οι οποίες προσδιορίζουν τους επιλέξιμους τομείς ή προϊόντα, ορίζουν τις θιγόμενες γεωγραφικές περιοχές κατά περίπτωση, ορίζουν ένα ανώτατο όριο για ενδεχόμενη υποστήριξη σε επίπεδο Ένωσης, περιόδους αναφοράς και όρους επιλεξιμότητας για γεωργούς και

αιτήσεων και, αν χρειαστεί, το περιεχόμενο αυτών των αιτήσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.

ημερομηνίες επιλεξιμότητας για δαπάνες, καθώς και προθεσμίες για την υποβολή αιτήσεων και, αν χρειαστεί, το περιεχόμενο αυτών των αιτήσεων σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.

Or. It

Τροπολογία 177
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Όταν οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες **πολύ μικρών**, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι **αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες δραστηριότητές τους, στην περίπτωση των γεωργών, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.**

Τροπολογία

4. Όταν οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι και **οι γεωργοί δεν ασκούν πλέον τις δραστηριότητές τους.**

Or. en

Τροπολογία 178
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Όταν οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, **μικρών και μεσαίων** επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες δραστηριότητές τους, **στην περίπτωση των γεωργών**, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

4. Όταν οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι **(περιλαμβάνοντας τους γεωργούς)** αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες δραστηριότητές τους, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία 179
Vilija Blinkevičiūtė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Όταν οι **ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων** και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες δραστηριότητές τους, στην περίπτωση των γεωργών, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

4. Όταν οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες δραστηριότητές τους, στην περίπτωση των γεωργών, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Or. It

Τροπολογία 180
Ria Oomen-Ruijten

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Όταν οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι αλλάζουν **ή αναπροσαρμόζουν** τις προηγούμενες δραστηριότητές τους, **στην περίπτωση των γεωργών**, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

4. Όταν οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι αλλάζουν τις προηγούμενες δραστηριότητές τους, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Or. nl

Τροπολογία 181
Phil Bennion

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Όταν οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι αλλάζουν **ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες δραστηριότητές τους, στην περίπτωση των γεωργών**, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

4. Όταν οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι αλλάζουν δραστηριότητές, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το ΕΤΠ θα πρέπει να εφαρμόζεται στους γεωργούς κατά τον ίδιο τρόπο που εφαρμόζεται και σε άλλους τομείς.

Τροπολογία 182
Evelyn Regner

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Όταν οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι αλλάζουν **ή αναπροσαρμόζουν** τις προηγούμενες δραστηριότητές τους, **στην περίπτωση των γεωργών**, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

4. Όταν οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι αλλάζουν τις προηγούμενες δραστηριότητές τους, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Or. de

Τροπολογία 183
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Όταν οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι αλλάζουν **ή αναπροσαρμόζουν** τις προηγούμενες δραστηριότητές τους, **στην περίπτωση των γεωργών**, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

4. Όταν οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι αλλάζουν τις προηγούμενες δραστηριότητές τους, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Or. pt

Τροπολογία 184
Philippe Boulland

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Όταν οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι αλλάζουν **ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες δραστηριότητές τους, στην περίπτωση των γεωργών**, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

4. Όταν οι ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και οι αυτοαπασχολούμενοι εργαζόμενοι αλλάζουν **δραστηριότητες**, οι καταστάσεις αυτές θεωρούνται απολύσεις για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Or. fr

Τροπολογία 185
Vilija Blinkevičiūtė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) Για τους **ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και τους** αυτοαπασχολούμενους (περιλαμβάνοντας τους γεωργούς) η απόλυση προσμετράται είτε από την ημερομηνία παύσης των δραστηριοτήτων που προκλήθηκε από έναν από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές διατάξεις, είτε από την ημερομηνία που προσδιορίζεται από την Επιτροπή στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που έχει εκδώσει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Τροπολογία

γ) Για τους αυτοαπασχολούμενους (περιλαμβάνοντας τους γεωργούς) η απόλυση προσμετράται είτε από την ημερομηνία παύσης των δραστηριοτήτων που προκλήθηκε από έναν από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές διατάξεις, είτε από την ημερομηνία που προσδιορίζεται από την Επιτροπή στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που έχει εκδώσει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Or. It

Τροπολογία 186 **Edit Bauer**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) Για τους ιδιοκτήτες επιχειρηματίες **πολύ μικρών**, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και τους αυτοαπασχολούμενους **(περιλαμβάνοντας τους γεωργούς)** η απόλυση προσμετράται **είτε** από την ημερομηνία παύσης των δραστηριοτήτων που προκλήθηκε από έναν από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές διατάξεις, **είτε από την ημερομηνία που προσδιορίζεται από την Επιτροπή στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που έχει εκδώσει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.**

Τροπολογία

γ) Για τους ιδιοκτήτες επιχειρηματίες μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, τους αυτοαπασχολούμενους και τους γεωργούς η απόλυση προσμετράται από την ημερομηνία παύσης των δραστηριοτήτων που προκλήθηκε από έναν από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές διατάξεις.

Or. en

Τροπολογία 187
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) Για τους ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και τους αυτοαπασχολούμενους **(περιλαμβάνοντας τους γεωργούς)** η απόλυση προσμετράται *είτε* από την ημερομηνία παύσης των δραστηριοτήτων που προκλήθηκε από έναν από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές διατάξεις, *είτε από την ημερομηνία που προσδιορίζεται από την Επιτροπή στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που έχει εκδώσει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.*

Τροπολογία

γ) Για τους ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και τους αυτοαπασχολούμενους η απόλυση προσμετράται από την ημερομηνία παύσης των δραστηριοτήτων που προκλήθηκε από έναν από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές διατάξεις.

Or. en

Τροπολογία 188
Phil Bennion

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) Για τους ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και τους αυτοαπασχολούμενους **(περιλαμβάνοντας τους γεωργούς)** η απόλυση προσμετράται είτε από την ημερομηνία παύσης των δραστηριοτήτων που προκλήθηκε από έναν από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές διατάξεις, είτε από την ημερομηνία που προσδιορίζεται από την

Τροπολογία

γ) Για τους ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών και μικρών επιχειρήσεων και τους αυτοαπασχολούμενους η απόλυση προσμετράται είτε από την ημερομηνία παύσης των δραστηριοτήτων που προκλήθηκε από έναν από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές διατάξεις, είτε από την ημερομηνία που προσδιορίζεται από την Επιτροπή στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη

Επιτροπή στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που έχει εκδώσει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

που έχει εκδώσει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ειδική αναφορά που γίνεται στους γεωργούς πρέπει να διαγραφεί. Το ΕΤΠ θα πρέπει να εφαρμόζεται στους γεωργούς κατά τον ίδιο τρόπο που εφαρμόζεται και σε άλλους τομείς. Πιο συγκεκριμένα, οι εν λόγω συνθήκες καλύπτονται από τον πυλώνα II της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής.

Τροπολογία 189 **Evelyn Regner, Jutta Steinruck**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) Για τους ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και τους αυτοαπασχολούμενους **(περιλαμβάνοντας τους γεωργούς)** η απόλυση προσμετράται είτε από την ημερομηνία παύσης των δραστηριοτήτων που προκλήθηκε από έναν από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές διατάξεις, είτε από την ημερομηνία που προσδιορίζεται από την Επιτροπή στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που έχει εκδώσει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Τροπολογία

γ) Για τους ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και τους αυτοαπασχολούμενους η απόλυση προσμετράται είτε από την ημερομηνία παύσης των δραστηριοτήτων που προκλήθηκε από έναν από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές διατάξεις, είτε από την ημερομηνία που προσδιορίζεται από την Επιτροπή στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που έχει εκδώσει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Or. de

Τροπολογία 190 **Inês Cristina Zuber**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) Για τους ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και τους αυτοαπασχολούμενους **(περιλαμβάνοντας τους γεωργούς)** η απόλυση προσμετράται είτε από την ημερομηνία παύσης των δραστηριοτήτων που προκλήθηκε από έναν από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές διατάξεις, είτε από την ημερομηνία που προσδιορίζεται από την Επιτροπή στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που έχει εκδώσει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Τροπολογία

γ) Για τους ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων και τους αυτοαπασχολούμενους **(εξαιρουμένων των γεωργών)** η απόλυση προσμετράται είτε από την ημερομηνία παύσης των δραστηριοτήτων που προκλήθηκε από έναν από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές διατάξεις, είτε από την ημερομηνία που προσδιορίζεται από την Επιτροπή στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που έχει εκδώσει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Or. pt

Τροπολογία 191 **Frédéric Daerden**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) Για τους ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών, **μικρών και μεσαίων** επιχειρήσεων και τους αυτοαπασχολούμενους (περιλαμβάνοντας τους γεωργούς) η απόλυση προσμετράται είτε από την ημερομηνία παύσης των δραστηριοτήτων που προκλήθηκε από έναν από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές διατάξεις, είτε από την ημερομηνία που προσδιορίζεται από την Επιτροπή στην **κατ' εξουσιοδότηση πράξη** που έχει εκδώσει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Τροπολογία

γ) Για τους ιδιοκτήτες επιχειρηματίες πολύ μικρών επιχειρήσεων και τους αυτοαπασχολούμενους (περιλαμβάνοντας τους γεωργούς) η απόλυση προσμετράται είτε από την ημερομηνία παύσης **ή αλλαγής** των δραστηριοτήτων που προκλήθηκε από έναν από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 2 και ορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές διατάξεις, είτε από την ημερομηνία που προσδιορίζεται από την Επιτροπή στην **απόφαση** που έχει εκδώσει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Or. fr

Τροπολογία 192
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 - παράγραφος 1 - στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) όλοι οι εργαζόμενοι που απολύθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 5, μέσα στην περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφοι 1, 2 *ή* 3,

Τροπολογία

α) όλοι οι εργαζόμενοι που απολύθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 5, μέσα στην περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 *ή* 2,

Or. pt

Τροπολογία 193
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) γεωργοί που αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους κατόπιν της μονογράφησης εμπορικής συμφωνίας της Ένωσης που αναφέρεται σε κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εγκρίνεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. pt

Τροπολογία 194
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) γεωργοί που αλλάζουν ή

Τροπολογία

διαγράφεται

αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους κατόπιν της μονογράφησης εμπορικής συμφωνίας της Ένωσης που αναφέρεται σε κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εγκρίνεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Or. en

Τροπολογία 195
Ria Oomen-Ruijten

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) γεωργοί που αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους κατόπιν της μονογράφησης εμπορικής συμφωνίας της Ένωσης που αναφέρεται σε κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εγκρίνεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

διαγράφεται

Or. nl

Τροπολογία 196
Philippe Boulland

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) γεωργοί που αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους κατόπιν της μονογράφησης εμπορικής συμφωνίας της Ένωσης που αναφέρεται σε κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εγκρίνεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 197
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) γεωργοί που αλλάζουν ή αναπροσαρμόζουν τις προηγούμενες γεωργικές δραστηριότητές τους κατόπιν της μονογράφησης εμπορικής συμφωνίας της Ένωσης που αναφέρεται σε κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εγκρίνεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Τροπολογία

γ) εργαζόμενοι ενός τομέα που πάσχει από σοβαρές αναταραχές όπως ορίζεται στην απόφαση της Επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3, οι οποίοι διατρέχουν κίνδυνο απόλυσης ή έχουν ήδη απολυθεί, υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Or. fr

Τροπολογία 198
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Χορηγείται χρηματοδοτική συνεισφορά για ενεργητικά μέτρα για την αγορά εργασίας υπό μορφή συντονισμένης δέσμης εξατομικευμένων υπηρεσιών που αποσκοπούν στην επανένταξη απολυμένων εργαζομένων για τους οποίους ζητήθηκε βοήθεια στην απασχόληση ή αυτοαπασχόληση ή, στην περίπτωση των γεωργών, να αλλάζουν ή να αναπροσαρμόσουν τις προηγούμενες δραστηριότητές τους. Η συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών μπορεί να περιλάβει, ειδικότερα:

Τροπολογία

Χορηγείται χρηματοδοτική συνεισφορά για ενεργητικά μέτρα για την αγορά εργασίας υπό μορφή συντονισμένης δέσμης εξατομικευμένων υπηρεσιών που αποσκοπούν στην επανένταξη απολυμένων εργαζομένων για τους οποίους ζητήθηκε βοήθεια στην απασχόληση ή αυτοαπασχόληση. Η συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών μπορεί να περιλάβει, ειδικότερα:

Or. pt

Τροπολογία 199
Phil Bennion

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Χορηγείται χρηματοδοτική συνεισφορά για ενεργητικά μέτρα για την αγορά εργασίας υπό μορφή συντονισμένης δέσμης εξατομικευμένων υπηρεσιών που αποσκοπούν στην επανένταξη απολυμένων εργαζομένων για τους οποίους ζητήθηκε **βοήθειας** στην απασχόληση ή αυτοαπασχόληση **ή, στην περίπτωση των γεωργών, να αλλάξουν ή να αναπροσαρμόσουν τις προηγούμενες δραστηριότητές τους**. Η συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών μπορεί να περιλάβει, ειδικότερα:

Τροπολογία

Χορηγείται χρηματοδοτική συνεισφορά για ενεργητικά μέτρα για την αγορά εργασίας υπό μορφή συντονισμένης δέσμης εξατομικευμένων υπηρεσιών που αποσκοπούν στην επανένταξη απολυμένων εργαζομένων για τους οποίους ζητήθηκε **βοήθεια** στην απασχόληση ή αυτοαπασχόληση. Η συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών μπορεί να περιλάβει, ειδικότερα:

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ειδική αναφορά που γίνεται στους γεωργούς πρέπει να διαγραφεί. Το ΕΤΠ θα πρέπει να εφαρμόζεται στους γεωργούς κατά τον ίδιο τρόπο που εφαρμόζεται και σε άλλους τομείς. Πιο συγκεκριμένα, οι εν λόγω συνθήκες καλύπτονται από τον πυλώνα II της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής.

Τροπολογία 200
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) συνδρομή στην αναζήτηση εργασίας, επαγγελματική καθοδήγηση, συμβουλευτικές υπηρεσίες, καθοδήγηση, βοήθεια για επανατοποθέτηση στην αγορά εργασίας, προώθηση της επιχειρηματικότητας, ενίσχυση για αυτοαπασχόληση και σύσταση επιχείρησης

Τροπολογία

α) συνδρομή στην αναζήτηση εργασίας, επαγγελματική καθοδήγηση, συμβουλευτικές υπηρεσίες, καθοδήγηση, βοήθεια για επανατοποθέτηση στην αγορά εργασίας, προώθηση της επιχειρηματικότητας, ενίσχυση για αυτοαπασχόληση και σύσταση

ή για αλλαγή ή προσαρμογή της δραστηριότητας (περιλαμβάνοντας επενδύσεις σε πάγια περιουσιακά στοιχεία), δραστηριότητες συνεργασίας, ειδικά σχεδιασμένη κατάρτιση και επανακατάρτιση, περιλαμβάνοντας δεξιότητες της τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών και πιστοποίηση της αποκτηθείσας πείρας·

επιχείρησης, δραστηριότητες συνεργασίας, ειδικά σχεδιασμένη κατάρτιση και επανακατάρτιση, περιλαμβάνοντας δεξιότητες της τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών και πιστοποίηση της αποκτηθείσας πείρας·

Or. en

Τροπολογία 201 Phil Bennion

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) συνδρομή στην αναζήτηση εργασίας, επαγγελματική καθοδήγηση, συμβουλευτικές υπηρεσίες, καθοδήγηση, βοήθεια για επανατοποθέτηση στην αγορά εργασίας, προώθηση της επιχειρηματικότητας, ενίσχυση για αυτοαπασχόληση και σύσταση επιχείρησης
ή για αλλαγή ή προσαρμογή της δραστηριότητας (περιλαμβάνοντας επενδύσεις σε πάγια περιουσιακά στοιχεία), δραστηριότητες συνεργασίας, ειδικά σχεδιασμένη κατάρτιση και επανακατάρτιση, περιλαμβάνοντας δεξιότητες της τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών και πιστοποίηση της αποκτηθείσας πείρας·

Τροπολογία

α) συνδρομή στην αναζήτηση εργασίας, επαγγελματική καθοδήγηση, συμβουλευτικές υπηρεσίες, καθοδήγηση, βοήθεια για επανατοποθέτηση στην αγορά εργασίας, προώθηση της επιχειρηματικότητας, ενίσχυση για αυτοαπασχόληση και σύσταση επιχείρησης, δραστηριότητες συνεργασίας, ειδικά σχεδιασμένη κατάρτιση και επανακατάρτιση, περιλαμβάνοντας δεξιότητες της τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών και πιστοποίηση της αποκτηθείσας πείρας·

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ειδική αναφορά που γίνεται στους γεωργούς πρέπει να διαγραφεί. Το ΕΤΠ θα πρέπει να εφαρμόζεται στους γεωργούς κατά τον ίδιο τρόπο που εφαρμόζεται και σε άλλους τομείς. Πιο συγκεκριμένα, οι εν λόγω συνθήκες καλύπτονται από τον πυλώνα II της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής.

Τροπολογία 202
Milan Cabrnoch

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) συνδρομή στην αναζήτηση εργασίας, επαγγελματική καθοδήγηση, συμβουλευτικές υπηρεσίες, καθοδήγηση, **βοήθεια για επανατοποθέτηση στην αγορά εργασίας**, προώθηση της επιχειρηματικότητας, ενίσχυση για αυτοαπασχόληση και σύσταση επιχείρησης ή για αλλαγή ή προσαρμογή της δραστηριότητας (περιλαμβάνοντας επενδύσεις σε πάγια περιουσιακά στοιχεία), δραστηριότητες συνεργασίας, **ειδικά σχεδιασμένη κατάρτιση και επανακατάρτιση, περιλαμβάνοντας δεξιότητες της τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών και πιστοποίηση της αποκτηθείσας πείρας**

Τροπολογία

α) **ειδικά σχεδιασμένη κατάρτιση και επανακατάρτιση, περιλαμβανομένων των δεξιοτήτων στην τεχνολογία της πληροφορίας και των επικοινωνιών και της πιστοποίησης της αποκτηθείσας πείρας**, συνδρομή στην αναζήτηση εργασίας, **μέτρα δημιουργίας θέσεων εργασίας**, επαγγελματική καθοδήγηση, συμβουλευτικές υπηρεσίες, ατομική εποπτεία, προώθηση της επιχειρηματικότητας, ενίσχυση για αυτοαπασχόληση και σύσταση επιχείρησης ή για αλλαγή ή προσαρμογή της δραστηριότητας (περιλαμβάνοντας επενδύσεις σε πάγια περιουσιακά στοιχεία), δραστηριότητες συνεργασίας

Or. en

Τροπολογία 203
Pervenche Berès

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) συνδρομή στην αναζήτηση εργασίας, επαγγελματική καθοδήγηση, συμβουλευτικές υπηρεσίες, καθοδήγηση, βοήθεια για επανατοποθέτηση στην αγορά εργασίας, προώθηση της επιχειρηματικότητας, ενίσχυση για αυτοαπασχόληση και σύσταση επιχείρησης ή για αλλαγή ή προσαρμογή της δραστηριότητας (περιλαμβάνοντας

Τροπολογία

α) συνδρομή στην αναζήτηση εργασίας, επαγγελματική καθοδήγηση, συμβουλευτικές υπηρεσίες, καθοδήγηση, βοήθεια για επανατοποθέτηση στην αγορά εργασίας, προώθηση της επιχειρηματικότητας, ενίσχυση για αυτοαπασχόληση και σύσταση **και ανάκτηση** επιχείρησης ή για αλλαγή ή προσαρμογή της δραστηριότητας

επενδύσεις σε πάγια περιουσιακά στοιχεία), δραστηριότητες συνεργασίας, ειδικά σχεδιασμένη κατάρτιση και επανακατάρτιση, περιλαμβάνοντας δεξιότητες της τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών και πιστοποίηση της αποκτηθείσας πείρας·

(περιλαμβάνοντας επενδύσεις σε πάγια περιουσιακά στοιχεία), δραστηριότητες συνεργασίας, ειδικά σχεδιασμένη κατάρτιση και επανακατάρτιση, περιλαμβάνοντας δεξιότητες της τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών και πιστοποίηση της αποκτηθείσας πείρας·

Or. fr

Τροπολογία 204 Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) ειδικά μέτρα περιορισμένα χρονικά, όπως επιδόματα για την αναζήτηση εργασίας, **κίνητρα των εργοδοτών για προσλήψεις**, επιδόματα κινητικότητας, **διαβίωσης ή** κατάρτισης **(περιλαμβανομένων των επιδομάτων για άτομα που παρέχουν φροντίδα ή για υπηρεσίες αντικατάστασης στον γεωργικό κλάδο)** που περιορίζονται στο σύνολό τους στη διάρκεια της τεκμηριωμένης ενεργητικής αναζήτησης εργασίας ή της διά βίου μάθησης ή των δραστηριοτήτων κατάρτισης·

Τροπολογία

β) ειδικά μέτρα περιορισμένα χρονικά, όπως επιδόματα για την αναζήτηση εργασίας, επιδόματα κινητικότητας, επιδόματα διαβίωσης, **επιδόματα** κατάρτισης που περιορίζονται στο σύνολό τους στη διάρκεια της τεκμηριωμένης ενεργητικής αναζήτησης εργασίας ή της διά βίου μάθησης ή των δραστηριοτήτων κατάρτισης·

Or. en

Τροπολογία 205 Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) ειδικά μέτρα περιορισμένα χρονικά,

Τροπολογία

β) ειδικά μέτρα περιορισμένα χρονικά,

όπως επιδόματα για την αναζήτηση εργασίας, κίνητρα των εργοδοτών για προσλήψεις, επιδόματα κινητικότητας, **διαβίωσης ή** κατάρτισης (περιλαμβανομένων των επιδομάτων για άτομα που παρέχουν φροντίδα **ή για υπηρεσίες αντικατάστασης στον γεωργικό κλάδο**) που περιορίζονται στο σύνολό τους στη διάρκεια της τεκμηριωμένης ενεργητικής αναζήτησης εργασίας ή της διά βίου μάθησης ή των δραστηριοτήτων κατάρτισης·

όπως επιδόματα για την αναζήτηση εργασίας, κίνητρα των εργοδοτών για προσλήψεις, επιδόματα κινητικότητας, κατάρτισης (περιλαμβανομένων των επιδομάτων για άτομα που παρέχουν φροντίδα) που περιορίζονται στο σύνολό τους στη διάρκεια της τεκμηριωμένης ενεργητικής αναζήτησης εργασίας ή της διά βίου μάθησης ή των δραστηριοτήτων κατάρτισης·

Or. en

Τροπολογία 206 **Inês Cristina Zuber**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) ειδικά μέτρα περιορισμένα χρονικά, όπως επιδόματα για την αναζήτηση εργασίας, κίνητρα των εργοδοτών για προσλήψεις, επιδόματα κινητικότητας, διαβίωσης ή κατάρτισης (περιλαμβανομένων των επιδομάτων για άτομα που παρέχουν φροντίδα **ή για υπηρεσίες αντικατάστασης στον γεωργικό κλάδο**) που περιορίζονται στο σύνολό τους στη διάρκεια της τεκμηριωμένης ενεργητικής αναζήτησης εργασίας ή της διά βίου μάθησης ή των δραστηριοτήτων κατάρτισης·

Τροπολογία

β) ειδικά μέτρα περιορισμένα χρονικά, όπως επιδόματα για την αναζήτηση εργασίας, κίνητρα των εργοδοτών για προσλήψεις, επιδόματα κινητικότητας, διαβίωσης ή κατάρτισης (περιλαμβανομένων των επιδομάτων για άτομα που παρέχουν φροντίδα) που περιορίζονται στο σύνολό τους στη διάρκεια της τεκμηριωμένης ενεργητικής αναζήτησης εργασίας ή της διά βίου μάθησης ή των δραστηριοτήτων κατάρτισης·

Or. pt

Τροπολογία 207 **Evelyn Regner**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) ειδικά μέτρα περιορισμένα χρονικά, όπως επιδόματα για την αναζήτηση εργασίας, κίνητρα των εργοδοτών για προσλήψεις, επιδόματα κινητικότητας, διαβίωσης ή κατάρτισης (περιλαμβανομένων των επιδομάτων για άτομα που παρέχουν φροντίδα **ή για υπηρεσίες αντικατάστασης στον γεωργικό κλάδο**) που περιορίζονται στο σύνολό τους στη διάρκεια της τεκμηριωμένης ενεργητικής αναζήτησης εργασίας ή της διά βίου μάθησης ή των δραστηριοτήτων κατάρτισης·

Τροπολογία

β) ειδικά μέτρα περιορισμένα χρονικά, όπως επιδόματα για την αναζήτηση εργασίας, κίνητρα των εργοδοτών για προσλήψεις, επιδόματα κινητικότητας, διαβίωσης ή κατάρτισης (περιλαμβανομένων των επιδομάτων για άτομα που παρέχουν φροντίδα) που περιορίζονται στο σύνολό τους στη διάρκεια της τεκμηριωμένης ενεργητικής αναζήτησης εργασίας ή της διά βίου μάθησης ή των δραστηριοτήτων κατάρτισης·

Or. de

Τροπολογία 208 Milan Cabrnoch

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) ειδικά μέτρα περιορισμένα χρονικά, όπως **επιδόματα για την αναζήτηση εργασίας**, κίνητρα των εργοδοτών για προσλήψεις, επιδόματα κινητικότητας, διαβίωσης ή κατάρτισης (περιλαμβανομένων των επιδομάτων για άτομα που παρέχουν φροντίδα ή για υπηρεσίες αντικατάστασης στον γεωργικό κλάδο) που περιορίζονται στο σύνολό τους στη διάρκεια της τεκμηριωμένης ενεργητικής αναζήτησης εργασίας ή της διά βίου μάθησης ή των δραστηριοτήτων κατάρτισης·

Τροπολογία

β) ειδικά μέτρα περιορισμένα χρονικά, όπως κίνητρα των εργοδοτών για προσλήψεις, επιδόματα κινητικότητας, διαβίωσης ή κατάρτισης (περιλαμβανομένων των επιδομάτων για άτομα που παρέχουν φροντίδα ή για υπηρεσίες αντικατάστασης στον γεωργικό κλάδο) που περιορίζονται στο σύνολό τους στη διάρκεια της τεκμηριωμένης ενεργητικής αναζήτησης εργασίας ή της διά βίου μάθησης ή των δραστηριοτήτων κατάρτισης·

Or. en

Τροπολογία 209
Vilija Blinkevičiūtė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) ειδικά μέτρα περιορισμένα χρονικά, όπως επιδόματα για την αναζήτηση εργασίας, κίνητρα των εργοδοτών για προσλήψεις, επιδόματα κινητικότητας, διαβίωσης ή κατάρτισης **(περιλαμβανομένων των επιδομάτων για άτομα που παρέχουν φροντίδα ή για υπηρεσίες αντικατάστασης στον γεωργικό κλάδο)** που περιορίζονται στο σύνολό τους στη διάρκεια της τεκμηριωμένης ενεργητικής αναζήτησης εργασίας ή της διά βίου μάθησης ή των δραστηριοτήτων κατάρτισης·

Τροπολογία

β) ειδικά μέτρα περιορισμένα χρονικά, όπως επιδόματα για την αναζήτηση εργασίας, κίνητρα των εργοδοτών για προσλήψεις, επιδόματα κινητικότητας, διαβίωσης ή κατάρτισης, **επιδόματα για την κάλυψη του κόστους της φροντίδας ή/και των ατόμων που παρέχουν φροντίδα σε μέλη των οικογενειών τους και επιδόματα** για υπηρεσίες αντικατάστασης στον γεωργικό κλάδο, που περιορίζονται στο σύνολό τους στη διάρκεια της τεκμηριωμένης ενεργητικής αναζήτησης εργασίας ή της διά βίου μάθησης ή των δραστηριοτήτων κατάρτισης·

Or. It

Τροπολογία 210
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) μέτρα για την ενθάρρυνση ιδίως μειονεκτούντων **ή ηλικιωμένων** εργαζομένων, **προκειμένου αυτοί να παραμείνουν ή να επιστρέψουν στην αγορά εργασίας.**

Τροπολογία

γ) μέτρα για την ενθάρρυνση ιδίως μειονεκτούντων εργαζομένων.

Or. pt

Τροπολογία 211
Milan Cabrnoch

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) μέτρα για την ενθάρρυνση ιδίως μειονεκτούντων ή ηλικιωμένων εργαζομένων, **προκειμένου αυτοί να παραμείνουν ή να επιστρέψουν στην αγορά εργασίας.**

Τροπολογία

γ) μέτρα για την ενθάρρυνση ιδίως μειονεκτούντων ή ηλικιωμένων εργαζομένων να επιστρέψουν στην αγορά εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 212
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) μέτρα για την ενθάρρυνση ιδίως μειονεκτούντων **ή** ηλικιωμένων εργαζομένων, προκειμένου αυτοί να παραμείνουν ή να επιστρέψουν στην αγορά εργασίας.

Τροπολογία

γ) μέτρα για την ενθάρρυνση ιδίως μειονεκτούντων, ηλικιωμένων εργαζομένων, προκειμένου αυτοί να παραμείνουν ή να επιστρέψουν στην αγορά εργασίας.

Or. it

Τροπολογία 213
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) μέτρα για την ενθάρρυνση ιδίως μειονεκτούντων ή ηλικιωμένων εργαζομένων, προκειμένου αυτοί να παραμείνουν ή να επιστρέψουν στην αγορά εργασίας.

Τροπολογία

γ) μέτρα για την ενθάρρυνση ιδίως μειονεκτούντων ή ηλικιωμένων εργαζομένων, προκειμένου αυτοί να παραμείνουν ή να επιστρέψουν στην αγορά εργασίας, **συμπεριλαμβανομένων μέτρων για τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας ή την προσαρμογή του εργασιακού χώρου**

των οικείων εργαζομένων.

Or. en

Τροπολογία 214
Vilija Blinkevičiūtė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Το κόστος των μέτρων στο σημείο β) δεν μπορεί να υπερβαίνει το 50% του συνολικού κόστους της συντονισμένης δέσμης εξατομικευμένων υπηρεσιών που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. It

Τροπολογία 215
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Το κόστος των επενδύσεων σε πάγια περιουσιακά στοιχεία για την αυτοαπασχόληση και τη σύσταση επιχειρήσεων ή για την αλλαγή ή την αναπροσαρμογή δραστηριότητας δεν υπερβαίνει τα 35 000 ευρώ.

Τροπολογία

Το κόστος των επενδύσεων σε πάγια περιουσιακά στοιχεία για την αυτοαπασχόληση και τη σύσταση επιχειρήσεων ή για την αλλαγή ή την αναπροσαρμογή δραστηριότητας δεν υπερβαίνει τα 25 000 ευρώ.

Or. en

Τροπολογία 216
Pervenche Berès

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Το κόστος των επενδύσεων σε πάγια περιουσιακά στοιχεία για την αυτοαπασχόληση **και** τη σύσταση επιχειρήσεων ή για την αλλαγή ή την αναπροσαρμογή δραστηριότητας δεν υπερβαίνει τα 35 000 ευρώ.

Τροπολογία

Το κόστος των επενδύσεων σε πάγια περιουσιακά στοιχεία για την αυτοαπασχόληση, τη σύσταση **και την ανάκτηση** επιχειρήσεων ή για την αλλαγή ή την αναπροσαρμογή δραστηριότητας δεν υπερβαίνει τα 35 000 ευρώ.

Or. fr

Τροπολογία 217
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Κατά τον σχεδιασμό της συντονισμένης δέσμης εξατομικευμένων υπηρεσιών πρέπει να ληφθούν υπόψη τα βασικά αίτια των απολύσεων και να προβλεφθούν μελλοντικές προοπτικές στην αγορά εργασίας καθώς και απαιτούμενες δεξιότητες. Η συντονισμένη δέσμη συνάδει πλήρως με την μετατόπιση προς μια φιλική και ευπροσάρμοστη ως προς το κλίμα και αποδοτική ως προς την αξιοποίηση των πόρων και περιβαλλοντικά βιώσιμη οικονομία.

Or. en

Τροπολογία 218
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) ειδικά μέτρα περιορισμένα χρονικά, όπως αυτά που περιλαμβάνονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) που δεν εξαρτώνται από την ενεργητική συμμετοχή των εργαζομένων για τους οποίους ζητήθηκε βοήθεια στις δραστηριότητες αναζήτησης εργασίας ή κατάρτισης,

Τροπολογία

α) ειδικά μέτρα περιορισμένα χρονικά, όπως αυτά που περιλαμβάνονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) που δεν εξαρτώνται από την ενεργητική συμμετοχή των εργαζομένων για τους οποίους ζητήθηκε βοήθεια στις δραστηριότητες αναζήτησης εργασίας ή κατάρτισης, **μέτρα τα οποία μπορούν να θεωρηθούν ως υποκατάστατο των παροχών ανεργίας·**

Or. en

Τροπολογία 219 **Marije Cornelissen**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 7 – παράγραφος 2 – στοιχείο β**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) ενέργειες που εμπίπτουν στην ευθύνη των επιχειρήσεων βάσει του εθνικού δικαίου ή συλλογικών συμφωνιών.

Τροπολογία

β) ενέργειες που εμπίπτουν στην ευθύνη των επιχειρήσεων **ή των κρατών μελών** βάσει του εθνικού δικαίου, **του δικαίου της Ένωσης** ή συλλογικών συμφωνιών **ή που αντικαθιστούν τέτοιες υποχρεώσεις.**

Or. en

Τροπολογία 220 **Edit Bauer**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 7 – παράγραφος 3**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Με πρωτοβουλία του αιτούντος κράτους μέλους, μπορεί να πραγματοποιηθεί χρηματοδοτική συνεισφορά για δραστηριότητες προετοιμασίας, διαχείρισης, ενημέρωσης και διαφήμισης,

Τροπολογία

3. Με πρωτοβουλία του αιτούντος κράτους μέλους, μπορεί να πραγματοποιηθεί χρηματοδοτική συνεισφορά **έως και 5% των ζητούμενων χρηματοδοτήσεων** για δραστηριότητες προετοιμασίας,

ελέγχου και υποβολής εκθέσεων.

διαχείρισης, ενημέρωσης, *συνεργασίας με τους αρμόδιους κοινωνικούς εταίρους εργαζομένων (επιτροπή επιχείρησης) που χρήζουν υποστήριξης* καθώς και διαφήμισης, ελέγχου και υποβολής εκθέσεων.

Or. en

Τροπολογία 221 Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Το κράτος μέλος υποβάλλει πλήρη αίτηση στην Επιτροπή μέσα σε περίοδο 12 εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία τηρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή 2 **ή, κατά περίπτωση, πριν από την προθεσμία που ορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.** Σε εξαιρετικές και δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις, η αίτηση μπορεί να συμπληρωθεί με πρόσθετες πληροφορίες του αιτούντος κράτους μέλους μέσα σε **έξι** μήνες από την ημερομηνία υποβολής, ενώ, στη συνέχεια, η Επιτροπή αξιολογεί την αίτηση με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες. Η Επιτροπή θα συμπληρώσει την αξιολόγηση της αίτησης μέσα σε δώδεκα εβδομάδες από την ημερομηνία παραλαβής της πλήρους αίτησης ή (στην περίπτωση ελλιπούς αίτησης) **έξι** μήνες μετά την ημερομηνία της αρχικής αίτησης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη.

Τροπολογία

1. Το κράτος μέλος υποβάλλει πλήρη αίτηση στην Επιτροπή μέσα σε περίοδο 12 εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία τηρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή 2. Σε εξαιρετικές και δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις, η αίτηση μπορεί να συμπληρωθεί με πρόσθετες πληροφορίες του αιτούντος κράτους μέλους μέσα σε **τρεις** μήνες από την ημερομηνία υποβολής, ενώ, στη συνέχεια, η Επιτροπή αξιολογεί την αίτηση με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες. Η Επιτροπή θα συμπληρώσει την αξιολόγηση της αίτησης μέσα σε δώδεκα εβδομάδες από την ημερομηνία παραλαβής της πλήρους αίτησης ή (στην περίπτωση ελλιπούς αίτησης) **τέσσερις** μήνες μετά την ημερομηνία της αρχικής αίτησης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη.

Or. en

Τροπολογία 222 Frédéric Daerden

PE492.873v01-00

96/135

AM\908775EL.doc

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Το κράτος μέλος υποβάλλει πλήρη αίτηση στην Επιτροπή μέσα σε περίοδο 12 εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία τηρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή 2 ή, κατά περίπτωση, πριν από την προθεσμία που ορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3. Σε εξαιρετικές και δεόντως δικαιολογημένες περιστάσεις, η αίτηση μπορεί να συμπληρωθεί με πρόσθετες πληροφορίες του αιτούντος κράτους μέλους μέσα σε **έξι μήνες** από την ημερομηνία υποβολής, ενώ, στη συνέχεια, η Επιτροπή αξιολογεί την αίτηση με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες. Η Επιτροπή θα συμπληρώσει την αξιολόγηση της αίτησης μέσα σε **δώδεκα** εβδομάδες από την ημερομηνία παραλαβής της πλήρους αίτησης ή (στην περίπτωση ελλιπούς αίτησης) **έξι μήνες** μετά την ημερομηνία της αρχικής αίτησης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη.

Τροπολογία

1. Το κράτος μέλος υποβάλλει πλήρη αίτηση στην Επιτροπή μέσα σε περίοδο 12 εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία τηρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή 2 ή, κατά περίπτωση, πριν από την προθεσμία που ορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3. Σε εξαιρετικές και δεόντως δικαιολογημένες περιστάσεις, η αίτηση μπορεί να συμπληρωθεί με πρόσθετες πληροφορίες του αιτούντος κράτους μέλους μέσα σε **δώδεκα εβδομάδες** από την ημερομηνία υποβολής, ενώ, στη συνέχεια, η Επιτροπή αξιολογεί την αίτηση με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες. Η Επιτροπή θα συμπληρώσει την αξιολόγηση της αίτησης μέσα σε **έξι** εβδομάδες από την ημερομηνία παραλαβής της πλήρους αίτησης ή (στην περίπτωση ελλιπούς αίτησης) μέσα σε **δεκαοκτώ εβδομάδες** μετά την ημερομηνία της αρχικής αίτησης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη.

Or. fr

Τροπολογία 223
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Το κράτος μέλος υποβάλλει πλήρη αίτηση στην Επιτροπή μέσα σε περίοδο **12** εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία τηρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή 2 **ή, κατά περίπτωση, πριν από την προθεσμία που**

Τροπολογία

1. Το κράτος μέλος υποβάλλει πλήρη αίτηση στην Επιτροπή μέσα σε περίοδο **6** εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία τηρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή 2. Σε εξαιρετικές και δεόντως δικαιολογημένες

ορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3. Σε εξαιρετικές και δεόντως δικαιολογημένες περιστάσεις, η αίτηση μπορεί να συμπληρωθεί με πρόσθετες πληροφορίες του αιτούντος κράτους μέλους μέσα σε έξι μήνες από την ημερομηνία υποβολής, ενώ, στη συνέχεια, η Επιτροπή αξιολογεί την αίτηση με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες. Η Επιτροπή θα συμπληρώσει την αξιολόγηση της αίτησης μέσα σε δώδεκα εβδομάδες από την ημερομηνία παραλαβής της πλήρους αίτησης ή (στην περίπτωση ελλιπούς αίτησης) έξι μήνες μετά την ημερομηνία της αρχικής αίτησης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη.

περιστάσεις, η αίτηση μπορεί να συμπληρωθεί με πρόσθετες πληροφορίες του αιτούντος κράτους μέλους μέσα σε πέντε μήνες από την ημερομηνία υποβολής, ενώ, στη συνέχεια, η Επιτροπή αξιολογεί την αίτηση με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες. Η Επιτροπή θα συμπληρώσει την αξιολόγηση της αίτησης μέσα σε δώδεκα εβδομάδες από την ημερομηνία παραλαβής της πλήρους αίτησης ή (στην περίπτωση ελλιπούς αίτησης) έξι μήνες μετά την ημερομηνία της αρχικής αίτησης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη.

Or. en

Τροπολογία 224 **Inês Cristina Zuber**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 8 – παράγραφος 1**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Το κράτος μέλος υποβάλλει πλήρη αίτηση στην Επιτροπή μέσα σε περίοδο 12 εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία τηρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή 2 **ή, κατά περίπτωση, πριν από την προθεσμία που ορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.** Σε εξαιρετικές και δεόντως δικαιολογημένες περιστάσεις, η αίτηση μπορεί να συμπληρωθεί με πρόσθετες πληροφορίες του αιτούντος κράτους μέλους μέσα σε έξι μήνες από την ημερομηνία υποβολής, ενώ, στη συνέχεια, η Επιτροπή αξιολογεί την αίτηση με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες. Η Επιτροπή θα συμπληρώσει την αξιολόγηση της αίτησης μέσα σε δώδεκα εβδομάδες από την ημερομηνία παραλαβής της πλήρους αίτησης ή (στην περίπτωση ελλιπούς

Τροπολογία

1. Το κράτος μέλος υποβάλλει πλήρη αίτηση στην Επιτροπή μέσα σε περίοδο 12 εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία τηρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή 2. Σε εξαιρετικές και δεόντως δικαιολογημένες περιστάσεις, η αίτηση μπορεί να συμπληρωθεί με πρόσθετες πληροφορίες του αιτούντος κράτους μέλους μέσα σε πέντε μήνες από την ημερομηνία υποβολής, ενώ, στη συνέχεια, η Επιτροπή αξιολογεί την αίτηση με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες. Η Επιτροπή θα συμπληρώσει την αξιολόγηση της αίτησης μέσα σε δώδεκα εβδομάδες από την ημερομηνία παραλαβής της πλήρους αίτησης ή (στην περίπτωση ελλιπούς αίτησης) έξι μήνες μετά την ημερομηνία της αρχικής αίτησης, εάν η ημερομηνία

αίτησης) έξι μήνες μετά την ημερομηνία της αρχικής αίτησης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη.

αυτή είναι προγενέστερη.

Or. pt

Τροπολογία 225 **Mara Bizzotto**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 8 – παράγραφος 1**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Το κράτος μέλος υποβάλλει πλήρη αίτηση στην Επιτροπή μέσα σε περίοδο 12 εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία τηρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή 2 ή, κατά περίπτωση, πριν από την προθεσμία που ορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3. Σε εξαιρετικές και δεόντως δικαιολογημένες περιστάσεις, η αίτηση μπορεί να συμπληρωθεί με πρόσθετες πληροφορίες του αιτούντος κράτους μέλους μέσα σε έξι μήνες από την ημερομηνία υποβολής, ενώ, στη συνέχεια, η Επιτροπή αξιολογεί την αίτηση με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες. Η Επιτροπή θα συμπληρώσει την αξιολόγηση της αίτησης μέσα σε δώδεκα εβδομάδες από την ημερομηνία παραλαβής της πλήρους αίτησης ή (στην περίπτωση ελλιπούς αίτησης) έξι μήνες μετά την ημερομηνία της αρχικής αίτησης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη.

Τροπολογία

1. Το κράτος μέλος, **με τη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων από την έναρξη της διαδικασίας**, υποβάλλει πλήρη αίτηση στην Επιτροπή μέσα σε περίοδο 12 εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία τηρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 ή 2 ή, κατά περίπτωση, πριν από την προθεσμία που ορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3. Σε εξαιρετικές και δεόντως δικαιολογημένες περιστάσεις, η αίτηση μπορεί να συμπληρωθεί με πρόσθετες πληροφορίες του αιτούντος κράτους μέλους μέσα σε έξι μήνες από την ημερομηνία υποβολής, ενώ, στη συνέχεια, η Επιτροπή αξιολογεί την αίτηση με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες. Η Επιτροπή θα συμπληρώσει την αξιολόγηση της αίτησης μέσα σε δώδεκα εβδομάδες από την ημερομηνία παραλαβής της πλήρους αίτησης ή (στην περίπτωση ελλιπούς αίτησης) έξι μήνες μετά την ημερομηνία της αρχικής αίτησης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη.

Or. it

Τροπολογία 226 **Marije Cornelissen**

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τεκμηριωμένη ανάλυση *της σχέσης που συνδέει τις απολύσεις με τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου ή με σοβαρή διαταραχή της τοπικής, περιφερειακής ή εθνικής οικονομίας που προκαλείται από απροσδόκητη κρίση ή με τη νέα κατάσταση της αγοράς στον γεωργικό κλάδο στο κράτος μέλος και απορρέει από τις συνέπειες εμπορικής συμφωνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο XXIV της ΓΣΔΕ ή πολυμερούς συμφωνίας στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου βάσει του άρθρου 2 στοιχείο γ)*. Η ανάλυση αυτή βασίζεται σε στατιστικές ή άλλες πληροφορίες στο καταλληλότερο επίπεδο για να καταδειχτεί η ικανοποίηση των κριτηρίων παρέμβασης που ορίζονται στο άρθρο 4,

Τροπολογία

α) τεκμηριωμένη ανάλυση **των απολύσεων**. Η ανάλυση αυτή βασίζεται σε στατιστικές ή άλλες πληροφορίες στο καταλληλότερο επίπεδο για να καταδειχτεί η ικανοποίηση των κριτηρίων παρέμβασης που ορίζονται στο άρθρο 4. **Σε περίπτωση που μια εταιρεία συνεχίζει τις δραστηριότητές της μετά τις απολύσεις, παράσχει λεπτομερείς εξηγήσεις για τις νομικές κοινωνικές υποχρεώσεις που υπέχει βάσει του δικαίου της Ένωσης, του εθνικού δικαίου ή συλλογικών συμφωνιών, καθώς και για τα μέτρα που έχει λάβει η εταιρεία προκειμένου να στηρίξει τους εργαζομένους που απολύθηκαν.**

Or. en

Τροπολογία 227
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τεκμηριωμένη ανάλυση της σχέσης που συνδέει τις απολύσεις με τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου ή με σοβαρή διαταραχή της τοπικής, περιφερειακής ή εθνικής οικονομίας που προκαλείται από **απροσδόκητη** κρίση ή με τη νέα κατάσταση της αγοράς στον γεωργικό κλάδο στο κράτος μέλος και απορρέει από τις συνέπειες εμπορικής συμφωνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το

Τροπολογία

α) τεκμηριωμένη ανάλυση της σχέσης που συνδέει τις απολύσεις με τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου ή με σοβαρή διαταραχή της τοπικής, περιφερειακής ή εθνικής οικονομίας που προκαλείται από **οικονομική** κρίση. Η ανάλυση αυτή βασίζεται σε στατιστικές ή άλλες πληροφορίες στο καταλληλότερο επίπεδο για να καταδειχτεί η ικανοποίηση των κριτηρίων παρέμβασης που ορίζονται στο

άρθρο XXIV της ΓΣΔΕ ή πολυμερούς συμφωνίας στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου βάσει του άρθρου 2 στοιχείο γ). Η ανάλυση αυτή βασίζεται σε στατιστικές ή άλλες πληροφορίες στο καταλληλότερο επίπεδο για να καταδειχτεί η ικανοποίηση των κριτηρίων παρέμβασης που ορίζονται στο άρθρο 4,

άρθρο 4,

Or. pt

Τροπολογία 228
Philippe Boulland

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τεκμηριωμένη ανάλυση της σχέσης που συνδέει τις απολύσεις με τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου ή με σοβαρή διαταραχή της τοπικής, περιφερειακής ή εθνικής οικονομίας που προκαλείται από απροσδόκητη κρίση *ή με τη νέα κατάσταση της αγοράς στον γεωργικό κλάδο στο κράτος μέλος και απορρέει από τις συνέπειες εμπορικής συμφωνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο XXIV της ΓΣΔΕ ή πολυμερούς συμφωνίας στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου βάσει του άρθρου 2 στοιχείο γ).* Η ανάλυση αυτή βασίζεται σε στατιστικές ή άλλες πληροφορίες στο καταλληλότερο επίπεδο για να καταδειχτεί η ικανοποίηση των κριτηρίων παρέμβασης που ορίζονται στο άρθρο 4,

Τροπολογία

α) τεκμηριωμένη ανάλυση της σχέσης που συνδέει τις απολύσεις με τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου ή με σοβαρή διαταραχή της τοπικής, περιφερειακής ή εθνικής οικονομίας που προκαλείται από απροσδόκητη κρίση. Η ανάλυση αυτή βασίζεται σε στατιστικές ή άλλες πληροφορίες στο καταλληλότερο επίπεδο για να καταδειχτεί η ικανοποίηση των κριτηρίων παρέμβασης που ορίζονται στο άρθρο 4,

Or. fr

Τροπολογία 229
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) τεκμηριωμένη ανάλυση της σχέσης που συνδέει τις απολύσεις με τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου ή με σοβαρή διαταραχή της τοπικής, περιφερειακής ή εθνικής οικονομίας που προκαλείται από απροσδόκητη κρίση ή με τη νέα κατάσταση της αγοράς στον **γεωργικό κλάδο στο κράτος μέλος και** απορρέει από τις συνέπειες εμπορικής **συμφωνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο XXIV της ΓΣΔΕ ή** πολυμερούς συμφωνίας στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου **βάσει του άρθρου 2 στοιχείο γ)**. Η ανάλυση αυτή βασίζεται σε στατιστικές ή άλλες πληροφορίες στο καταλληλότερο επίπεδο για να καταδειχτεί η ικανοποίηση των κριτηρίων παρέμβασης που ορίζονται στο άρθρο 4,

Τροπολογία

α) τεκμηριωμένη ανάλυση της σχέσης που συνδέει τις απολύσεις με τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου ή με σοβαρή διαταραχή της τοπικής, περιφερειακής ή εθνικής οικονομίας που προκαλείται από απροσδόκητη κρίση ή με τη νέα κατάσταση της αγοράς στον κλάδο **η οποία** απορρέει από τις συνέπειες εμπορικής πολυμερούς συμφωνίας στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου. Η ανάλυση αυτή βασίζεται σε στατιστικές ή άλλες πληροφορίες στο καταλληλότερο επίπεδο για να καταδειχτεί η ικανοποίηση των κριτηρίων παρέμβασης που ορίζονται στο άρθρο 4,

Or. fr

Τροπολογία 230
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α α) λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την εκπλήρωση των προϋποθέσεων που ορίζονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1α (νέα)

Or. en

Τροπολογία 231
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β α) ένα γενικό προφίλ των δεξιοτήτων και μια αρχική αξιολόγηση των συνολικών αναγκών εκπαίδευσης και κατάρτισης των εργαζομένων.

Or. it

Τροπολογία 232
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) εντοπισμό, κατά περίπτωση, των επιχειρήσεων που προβαίνουν σε απολύσεις, των προμηθευτών ή των παραγωγών των επόμενων σταδίων του προϊόντος, των τομέων, καθώς και των κατηγοριών των εργαζομένων για τους οποίους πρόκειται να ζητηθεί βοήθεια,

γ) εντοπισμό, κατά περίπτωση, των επιχειρήσεων που προβαίνουν σε απολύσεις, των προμηθευτών ή των παραγωγών των επόμενων σταδίων του προϊόντος, των τομέων, καθώς και των κατηγοριών των εργαζομένων για τους οποίους πρόκειται να ζητηθεί βοήθεια, **με ανάλυση ανά φύλο και ομάδα ηλικίας,**

Or. en

Τροπολογία 233
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ζ) διαδικασίες που ακολουθούνται για την παροχή συμβουλών από κοινωνικούς

ζ) διαδικασίες που ακολουθούνται για την παροχή συμβουλών από κοινωνικούς

εταίρους ή άλλες σχετικές οργανώσεις, κατά περίπτωση·

εταίρους, **τοπικές και περιφερειακές αρχές** ή άλλες σχετικές οργανώσεις, κατά περίπτωση, **στους εργαζομένους και στους εκπροσώπους τους**·

Or. it

Τροπολογία 234
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο η

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

η) δήλωση συμμόρφωσης της αιτούμενης υποστήριξης από το **ΕΤΠ** με τους διαδικαστικούς και υλικούς κανόνες της Ένωσης για την κρατική βοήθεια καθώς και δήλωση **ότι** οι εξατομικευμένες υπηρεσίες δεν αντικαθιστούν μέτρα που εμπίπτουν στην ευθύνη εταιρειών βάσει του εθνικού δικαίου ή συλλογικών συμφωνιών,

Τροπολογία

η) δήλωση συμμόρφωσης της αιτούμενης υποστήριξης από το **ESAF** με τους διαδικαστικούς και υλικούς κανόνες της Ένωσης για την κρατική βοήθεια καθώς και δήλωση **με τους λόγους για τους οποίους** οι εξατομικευμένες υπηρεσίες δεν αντικαθιστούν μέτρα που εμπίπτουν στην ευθύνη εταιρειών **ή κρατών μελών** βάσει του εθνικού δικαίου **ή του δικαίου της Ένωσης** ή συλλογικών συμφωνιών,

Or. en

Τροπολογία 235
Pervenche Berès

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο θ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

θ) πόρους εθνικής συγχρηματοδότησης,

Τροπολογία

θ) πόρους εθνικής συγχρηματοδότησης **ή πιθανής προχρηματοδότησης,**

Or. fr

Τροπολογία 236
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο ι

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ι) κατά περίπτωση, τυχόν περαιτέρω απαιτήσεις που έχουν ενδεχομένως οριστεί στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που λαμβάνεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

διαγράφεται

Or. pt

Τροπολογία 237
Philippe Boulland

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο ι

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ι) κατά περίπτωση, τυχόν περαιτέρω απαιτήσεις που έχουν ενδεχομένως οριστεί στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που λαμβάνεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 238
Vilija Blinkevičiūtė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Προκειμένου να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα του ΕΤΠ, οι κοινωνικοί εταίροι θα πρέπει να συμμετέχουν από την αρχή της

διαδικασίας υποβολής αίτησης για την παροχή χρηματοδοτικής υποστήριξης από το Ταμείο.

Or. It

Τροπολογία 239
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους, τον συντονισμό της βοήθειας που προέρχεται από τα ταμεία της Ένωσης.

Τροπολογία

3. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους, τον συντονισμό της βοήθειας που προέρχεται από τα ταμεία της Ένωσης. ***Η Επιτροπή και το κράτος μέλος που υποβάλλει την αίτηση διατηρούν τους φορείς που εμπλέκονται στην αίτηση ενήμερους σχετικά με την υπό εξέλιξη αξιολόγηση της αίτησης κατά τη διαδικασία υποβολής της αίτησης.***

Or. en

Τροπολογία 240
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4α. Το κράτος μέλος που υποβάλλει την αίτηση διασφαλίζει ότι τα προγράμματα και οι χρηματοδοτήσεις του ΕΚΤ είναι διαθέσιμα προκειμένου να διασφαλιστεί η συνέχεια των μέτρων του ΕΤΠ.

Or. en

Τροπολογία 241
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Με πρωτοβουλία της Επιτροπής, εντός του ανώτατου ορίου του 0,5% του μέγιστου ετήσιου ποσού του **ΕΤΠ**, το **ΕΤΠ** μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων προετοιμασίας, συγκέντρωσης δεδομένων και δημιουργίας βάσης γνώσεων σχετικά με την υλοποίηση του **ΕΤΠ**. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων διοικητικής και τεχνικής υποστήριξης, δραστηριοτήτων ενημέρωσης και επικοινωνίας, καθώς και λογιστικού ελέγχου, επιθεώρησης και αξιολόγησης, οι οποίες είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

1. Με πρωτοβουλία της Επιτροπής, εντός του ανώτατου ορίου του 0,5% του μέγιστου ετήσιου ποσού του **ΕΣΑΦ**, το **ΕΣΑΦ** μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων προετοιμασίας, συγκέντρωσης δεδομένων και δημιουργίας βάσης γνώσεων σχετικά με την υλοποίηση του **ΕΣΑΦ** **καθώς και για τη διάδοση βέλτιστων πρακτικών μεταξύ κρατών μελών**. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων διοικητικής και τεχνικής υποστήριξης, δραστηριοτήτων ενημέρωσης και επικοινωνίας, καθώς και λογιστικού ελέγχου, επιθεώρησης και αξιολόγησης, οι οποίες είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 242
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Η τεχνική βοήθεια της Επιτροπής περιλαμβάνει την παροχή πληροφοριών και καθοδήγησης για τα κράτη μέλη όσον αφορά τη χρησιμοποίηση, τον έλεγχο και την αξιολόγηση του **ΕΤΠ**. Η Επιτροπή **μπορεί** επίσης **να παράσχει** πληροφορίες σχετικά με τη χρησιμοποίηση του **ΕΤΠ** στους ευρωπαίους και εθνικούς κοινωνικούς εταίρους.

Τροπολογία

4. Η τεχνική βοήθεια της Επιτροπής περιλαμβάνει την παροχή πληροφοριών και καθοδήγησης για τα κράτη μέλη όσον αφορά τη χρησιμοποίηση, τον έλεγχο και την αξιολόγηση του **ΕΣΑΦ**. Η Επιτροπή **παρέχει** επίσης **εγκαίρως αναλυτικές** πληροφορίες σχετικά με τη χρησιμοποίηση του **ΕΣΑΦ** στους ευρωπαίους και εθνικούς κοινωνικούς εταίρους.

Τροπολογία 243
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Η τεχνική βοήθεια της Επιτροπής περιλαμβάνει την παροχή πληροφοριών και καθοδήγησης για τα κράτη μέλη όσον αφορά τη χρησιμοποίηση, τον έλεγχο και την αξιολόγηση του ΕΤΠ. Η Επιτροπή **μπορεί επίσης να παράσχει** πληροφορίες σχετικά με τη χρησιμοποίηση του ΕΤΠ στους ευρωπαίους και εθνικούς κοινωνικούς εταίρους.

Τροπολογία

4. Η τεχνική βοήθεια της Επιτροπής περιλαμβάνει την παροχή πληροφοριών και καθοδήγησης για τα κράτη μέλη όσον αφορά τη χρησιμοποίηση, τον έλεγχο και την αξιολόγηση του ΕΤΠ. Η Επιτροπή **παρέχει** επίσης πληροφορίες σχετικά με τη χρησιμοποίηση του ΕΤΠ στους ευρωπαίους και εθνικούς κοινωνικούς εταίρους.

Or. pt

Τροπολογία 244
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Η τεχνική βοήθεια της Επιτροπής περιλαμβάνει την παροχή πληροφοριών και καθοδήγησης για τα κράτη μέλη όσον αφορά τη χρησιμοποίηση, τον έλεγχο και την αξιολόγηση του ΕΤΠ. Η Επιτροπή **μπορεί** επίσης να παράσχει πληροφορίες σχετικά με τη χρησιμοποίηση του ΕΤΠ στους ευρωπαίους και εθνικούς κοινωνικούς εταίρους.

Τροπολογία

4. Η τεχνική βοήθεια της Επιτροπής περιλαμβάνει την παροχή πληροφοριών και καθοδήγησης για τα κράτη μέλη όσον αφορά τη χρησιμοποίηση, τον έλεγχο και την αξιολόγηση του ΕΤΠ. Η Επιτροπή **παρέχει επίσης** πληροφορίες **και σαφή καθοδήγηση** σχετικά με τη χρησιμοποίηση του ΕΤΠ στους ευρωπαίους και εθνικούς κοινωνικούς εταίρους **καθώς και στις τοπικές και περιφερειακές αρχές.**

Or. it

Τροπολογία 245
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Πληροφόρηση, επικοινωνία και
δημοσιότητα

Τροπολογία

Πληροφόρηση **και** επικοινωνία

Or. en

Τροπολογία 246
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Το κράτος μέλος που υποβάλλει την αίτηση παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις χρηματοδοτούμενες ενέργειες και τις δημοσιοποιεί. Οι πληροφορίες απευθύνονται στους εργαζομένους για τους οποίους έχει ζητηθεί βοήθεια, στις τοπικές και περιφερειακές αρχές, στους κοινωνικούς εταίρους, στα μέσα ενημέρωσης και στο ευρύ κοινό. Το κράτος μέλος **τονίζει τον ρόλο της Ένωσης και εξασφαλίζει την ευδιάκριτη προβολή της συνεισφοράς του ΕΤΠ.**

Τροπολογία

1. Το κράτος μέλος που υποβάλλει την αίτηση παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις χρηματοδοτούμενες ενέργειες και τις δημοσιοποιεί. Οι πληροφορίες απευθύνονται στους εργαζομένους για τους οποίους έχει ζητηθεί βοήθεια, στις τοπικές και περιφερειακές αρχές, στους κοινωνικούς εταίρους, στα μέσα ενημέρωσης και στο ευρύ κοινό. Το κράτος μέλος **που υποβάλλει την αίτηση ανταλλάσει βέλτιστες πρακτικές με διάφορους ενδιαφερόμενους φορείς.**

Or. en

Τροπολογία 247
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η Επιτροπή υλοποιεί δραστηριότητες ενημέρωσης και επικοινωνίας *σε σχέση με περιπτώσεις του ΕΤΠ και τα αποτελέσματα.*

Τροπολογία

3. Η Επιτροπή, *σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, τις περιφέρειες, τις τοπικές αρχές και τους εκπροσώπους των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών,* υλοποιεί δραστηριότητες ενημέρωσης και επικοινωνίας *με στόχο: τη διάδοση της γνώσης για το ταμείο μεταξύ των πολιτών και των εργαζομένων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, την επεξήγηση της λειτουργίας του, την παροχή παραδειγμάτων για περιπτώσεις του ταμείου και τη διάδοση των αποτελεσμάτων, αναδεικνύοντας τις βέλτιστες πρακτικές αλλά και εντοπίζοντας τα αδύνατα σημεία κατά την προηγούμενη περίοδο προγραμματισμού.*

Or. it

Τροπολογία 248
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η Επιτροπή υλοποιεί δραστηριότητες ενημέρωσης και επικοινωνίας σε σχέση με περιπτώσεις του **ΕΤΠ** και τα αποτελέσματα.

Τροπολογία

3. Η Επιτροπή υλοποιεί δραστηριότητες ενημέρωσης και επικοινωνίας σε σχέση με περιπτώσεις του **ESAF** και τα αποτελέσματα **[AI]** *βάσει αντικειμενικών και ανεξάρτητων κριτηρίων εκτιμήσεων με στόχο τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας του ESAF.*

Or. en

Τροπολογία 249
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Οι πόροι που διατίθενται για ενέργειες επικοινωνίας βάσει του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν επίσης στην κάλυψη της εταιρικής επικοινωνίας των πολιτικών προτεραιοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την προϋπόθεση ότι συνδέονται με τους γενικούς στόχους του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. it

Τροπολογία 250
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Οι πόροι που διατίθενται για ενέργειες επικοινωνίας βάσει του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν επίσης στην κάλυψη της εταιρικής επικοινωνίας των πολιτικών προτεραιοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, **με την προϋπόθεση** ότι συνδέονται με τους γενικούς στόχους του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

4. Τα κονδύλια που δεσμεύονται για δράσεις προβολής υπό τον παρόντα κανονισμό συμβάλλουν επίσης στην κάλυψη της εταιρικής επικοινωνίας των πολιτικών προτεραιοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, **συμπεριλαμβανομένης της στρατηγικής ΕΕ 2020 και των πρωταρχικών στόχων της, δεδομένου** ότι συνδέονται με τους γενικούς στόχους του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 251
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1

1. Βάσει της εκτίμησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό των εργαζομένων που πρέπει να υποστηριχτούν, τις προτεινόμενες ενέργειες και το εκτιμώμενο κόστος, η Επιτροπή εκτιμά και προτείνει, το ταχύτερο δυνατόν, το ποσό της τυχόν χρηματοδοτικής συνεισφοράς που μπορεί να χορηγηθεί εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων. Το ποσό δεν υπερβαίνει **το 50% του συνολικού εκτιμώμενου κόστους που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο ε) ή το 65% αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου τουλάχιστον μία περιφέρεια του επιπέδου NUTS II είναι επιλέξιμη βάσει του στόχου «Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων. Η Επιτροπή, στην εκτίμηση που διενεργεί για αυτές τις περιπτώσεις, αποφασίζει αν είναι δικαιολογημένο το ποσοστό 65% συγχρηματοδότησης.**

1. Βάσει της εκτίμησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό των εργαζομένων που πρέπει να υποστηριχτούν, τις προτεινόμενες ενέργειες και το εκτιμώμενο κόστος, η Επιτροπή εκτιμά και προτείνει, το ταχύτερο δυνατόν, το ποσό της τυχόν χρηματοδοτικής συνεισφοράς που μπορεί να χορηγηθεί εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων. Το ποσό δεν υπερβαίνει:

Or. fr

Τροπολογία 252
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1

1. Βάσει της εκτίμησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό των εργαζομένων που πρέπει να υποστηριχτούν, τις προτεινόμενες ενέργειες και το εκτιμώμενο κόστος, η Επιτροπή εκτιμά και προτείνει, το ταχύτερο δυνατόν, το ποσό της τυχόν

1. Βάσει της εκτίμησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό των εργαζομένων που πρέπει να υποστηριχτούν, τις προτεινόμενες ενέργειες και το εκτιμώμενο κόστος, η Επιτροπή εκτιμά και προτείνει, το ταχύτερο δυνατόν, το ποσό της τυχόν

χρηματοδοτικής συνεισφοράς που μπορεί να χορηγηθεί εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων. Το ποσό δεν υπερβαίνει **το 50% του συνολικού εκτιμώμενου κόστους που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο ε) ή το 65% αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου τουλάχιστον μία περιφέρεια του επιπέδου NUTS II είναι επιλέξιμη βάσει του στόχου «Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων. Η Επιτροπή, στην εκτίμηση που διενεργεί για αυτές τις περιπτώσεις, αποφασίζει αν είναι δικαιολογημένο το ποσοστό 65% συγχρηματοδότησης.**

χρηματοδοτικής συνεισφοράς που μπορεί να χορηγηθεί εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων. Το ποσό δεν υπερβαίνει:

Or. en

Τροπολογία 253
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Βάσει της εκτίμησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό των εργαζομένων που πρέπει να υποστηριχτούν, τις προτεινόμενες ενέργειες και το εκτιμώμενο κόστος, η Επιτροπή εκτιμά και προτείνει, το ταχύτερο δυνατόν, το ποσό της τυχόν χρηματοδοτικής συνεισφοράς που μπορεί να χορηγηθεί εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων. Το ποσό δεν υπερβαίνει **το 50% του συνολικού εκτιμώμενου κόστους που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο ε) ή το 65% αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου τουλάχιστον μία περιφέρεια του επιπέδου NUTS II είναι επιλέξιμη βάσει του στόχου**

Τροπολογία

1. Βάσει της εκτίμησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό των εργαζομένων που πρέπει να υποστηριχτούν, τις προτεινόμενες ενέργειες και το εκτιμώμενο κόστος, η Επιτροπή εκτιμά και προτείνει, το ταχύτερο δυνατόν, το ποσό της τυχόν χρηματοδοτικής συνεισφοράς που μπορεί να χορηγηθεί εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων. Το ποσό δεν υπερβαίνει:

*«Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων.
Η Επιτροπή, στην εκτίμηση που διενεργεί
για αυτές τις περιπτώσεις, αποφασίζει αν
είναι δικαιολογημένο το ποσοστό 65%
συγχρηματοδότησης.*

Or. en

Τροπολογία 254
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Βάσει της εκτίμησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό των εργαζομένων που πρέπει να υποστηριχτούν, τις προτεινόμενες ενέργειες και το εκτιμώμενο κόστος, η Επιτροπή εκτιμά και προτείνει, το ταχύτερο δυνατόν, το ποσό της τυχόν χρηματοδοτικής συνεισφοράς που μπορεί να χορηγηθεί εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων. Το ποσό δεν υπερβαίνει το **50%** του συνολικού εκτιμώμενου κόστους που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο ε) ή το **65%** αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου τουλάχιστον μία περιφέρεια του επιπέδου NUTS II είναι **επιλέξιμη βάσει του στόχου «Σύγκλιση»** των διαρθρωτικών ταμείων. Η Επιτροπή, στην εκτίμηση που διενεργεί για αυτές τις περιπτώσεις, αποφασίζει αν είναι δικαιολογημένο το ποσοστό **65%** συγχρηματοδότησης.

Τροπολογία

1. Βάσει της εκτίμησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό των εργαζομένων που πρέπει να υποστηριχτούν, τις προτεινόμενες ενέργειες και το εκτιμώμενο κόστος, η Επιτροπή εκτιμά και προτείνει, το ταχύτερο δυνατόν, το ποσό της τυχόν χρηματοδοτικής συνεισφοράς που μπορεί να χορηγηθεί εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων. Το ποσό δεν υπερβαίνει το **60%** του συνολικού εκτιμώμενου κόστους που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο ε) ή το **75%** αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου τουλάχιστον μία περιφέρεια του επιπέδου NUTS II είναι **«λιγότερο ανεπτυγμένη» για τους σκοπούς** των διαρθρωτικών ταμείων. Η Επιτροπή, στην εκτίμηση που διενεργεί για αυτές τις περιπτώσεις, αποφασίζει αν είναι δικαιολογημένο το ποσοστό **75%** συγχρηματοδότησης.

Or. it

Τροπολογία 255
Vilija Blinkevičiūtė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Βάσει της εκτίμησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό των εργαζομένων που πρέπει να υποστηριχθούν, τις προτεινόμενες ενέργειες και το εκτιμώμενο κόστος, η Επιτροπή εκτιμά και προτείνει, το ταχύτερο δυνατόν, το ποσό της τυχόν χρηματοδοτικής συνεισφοράς που μπορεί να χορηγηθεί εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων. Το ποσό δεν υπερβαίνει το 50% του συνολικού εκτιμώμενου κόστους που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο ε) ή το **65%** αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου τουλάχιστον μία περιφέρεια του επιπέδου NUTS II είναι επιλέξιμη βάσει του στόχου «Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων. Η Επιτροπή, στην εκτίμηση που διενεργεί για αυτές τις περιπτώσεις, αποφασίζει αν είναι δικαιολογημένο το ποσοστό **65%** συγχρηματοδότησης.

Τροπολογία

1. Βάσει της εκτίμησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό των εργαζομένων που πρέπει να υποστηριχθούν, τις προτεινόμενες ενέργειες και το εκτιμώμενο κόστος, η Επιτροπή εκτιμά και προτείνει, το ταχύτερο δυνατόν, το ποσό της τυχόν χρηματοδοτικής συνεισφοράς που μπορεί να χορηγηθεί εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων. Το ποσό δεν υπερβαίνει το 50% του συνολικού εκτιμώμενου κόστους που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο ε) ή το **75%** αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου τουλάχιστον μία περιφέρεια του επιπέδου NUTS II είναι επιλέξιμη βάσει του στόχου «Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων. Η Επιτροπή, στην εκτίμηση που διενεργεί για αυτές τις περιπτώσεις, αποφασίζει αν είναι δικαιολογημένο το ποσοστό **75%** συγχρηματοδότησης.

Or. It

Τροπολογία 256
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Βάσει της εκτίμησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3, και ιδίως λαμβάνοντας

Τροπολογία

1. Βάσει της εκτίμησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3, και ιδίως λαμβάνοντας

υπόψη τον αριθμό των εργαζομένων που πρέπει να υποστηριχτούν, τις προτεινόμενες ενέργειες και το εκτιμώμενο κόστος, η Επιτροπή εκτιμά και προτείνει, το ταχύτερο δυνατόν, το ποσό της τυχόν χρηματοδοτικής συνεισφοράς που μπορεί να χορηγηθεί εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων. Το ποσό δεν υπερβαίνει το 50% του συνολικού εκτιμώμενου κόστους που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο ε) ή το **65%** αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου τουλάχιστον μία περιφέρεια του επιπέδου NUTS II είναι επιλέξιμη βάσει του στόχου «Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων. **Η Επιτροπή, στην εκτίμηση που διενεργεί για αυτές τις περιπτώσεις, αποφασίζει αν είναι δικαιολογημένο το ποσοστό 65% συγχρηματοδότησης.**

υπόψη τον αριθμό των εργαζομένων που πρέπει να υποστηριχτούν, τις προτεινόμενες ενέργειες και το εκτιμώμενο κόστος, η Επιτροπή εκτιμά και προτείνει, το ταχύτερο δυνατόν, το ποσό της τυχόν χρηματοδοτικής συνεισφοράς που μπορεί να χορηγηθεί εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων. Το ποσό δεν υπερβαίνει το 50% του συνολικού εκτιμώμενου κόστους που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο ε) ή το **95%** αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου τουλάχιστον μία περιφέρεια του επιπέδου NUTS II είναι επιλέξιμη βάσει του στόχου «Σύγκλιση» των διαρθρωτικών ταμείων **ή του οποίου τα ποσοστά ανεργίας παρουσιάζουν εκθετική αύξηση.**

Or. pt

Τροπολογία 257
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) το 65% του συνολικού εκτιμώμενου κόστους που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο ε), ή

Or. fr

Τροπολογία 258
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) το 50% του συνολικού εκτιμώμενου κόστους που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο ε) ή

Or. en

Τροπολογία 259
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) το 50% του συνολικού εκτιμώμενου κόστους που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο ε) ή

Or. en

Τροπολογία 260
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) το 75% αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου τουλάχιστον μία περιφέρεια του επιπέδου NUTS II ανήκει στην κατηγορία «λιγότερο ανεπτυγμένες περιφέρειες» που προβλέπεται στον κανονισμό XX/XXXX, ή

Or. fr

Τροπολογία 261
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) το 60% αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου τουλάχιστον μία περιφέρεια του επιπέδου NUTS II ανήκει στην κατηγορία των «Λιγότερο ανεπτυγμένων περιφερειών», όπως προβλέπεται στον κανονισμό XX/XXXX ή

Or. en

Τροπολογία 262
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) το 65% αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου τουλάχιστον μία περιφέρεια του επιπέδου NUTS II ανήκει στην κατηγορία των «Λιγότερο ανεπτυγμένων περιφερειών», όπως προβλέπεται στον κανονισμό XX/XXX ή

Or. en

Τροπολογία 263
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) το 85% αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει κράτος μέλος που λαμβάνει οικονομική συνδρομή στο πλαίσιο μιας από τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 77 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 ή από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοοικονομικής Σταθερότητας·

Or. en

Τροπολογία 264
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) το 80% αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει κράτος μέλος το οποίο λαμβάνει χρηματοδοτική συνδρομή δυνάμει μίας εκ των προϋποθέσεων που προβλέπονται στο άρθρο 77 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 ή συνδρομή από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοοικονομικής Σταθερότητας.

Or. fr

Τροπολογία 265
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) το 75% αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει

κράτος μέλος που λαμβάνει οικονομική συνδρομή στο πλαίσιο μιας από τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 77 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 ή από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοοικονομικής Σταθερότητας·

Or. en

Τροπολογία 266
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δ) το 35% αυτού του κόστους στην περίπτωση αιτήσεων που υποβάλλει το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου τουλάχιστον καμία περιφέρεια του επιπέδου NUTS II ανήκει στην κατηγορία των «Λιγότερο ανεπτυγμένων περιφερειών», όπως προβλέπεται στον κανονισμό XX/XXXX και στην οποία το ποσοστό ανεργίας είναι τουλάχιστον 3% χαμηλότερο από το μέσο ποσοστό ανεργίας στην ΕΕ σύμφωνα με τα πιο πρόσφατα στατιστικά στοιχεία της Eurostat.

Or. en

Τροπολογία 267
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Σε περίπτωση που, βάσει της εκτίμησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3, η Επιτροπή

3. Σε περίπτωση που, βάσει της εκτίμησης που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3, η Επιτροπή

καταλήξει στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για χρηματοδοτική συνεισφορά, ειδοποιεί **το ταχύτερο δυνατόν** το κράτος μέλος που έχει υποβάλει την αίτηση.

καταλήξει στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για χρηματοδοτική συνεισφορά, ειδοποιεί **εντός 10 ημερών** το κράτος μέλος που έχει υποβάλει την αίτηση.

Or. pt

Τροπολογία 268
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 13α

Εθνική συγχρηματοδότηση

Οι εταιρείες και/ή οι κλάδοι που εμπλέκονται στην αίτηση συνεισφέρουν τουλάχιστον το 50% της συνολικής εθνικής συγχρηματοδότησης. Το κράτος μέλος εκτιμά κατά πόσο ένα χαμηλότερο ποσοστό συγχρηματοδότησης από εταιρείες ή κλάδους δικαιολογείται βάσει της οικονομικής θέσης της εταιρείας ή του κλάδου που εμπλέκεται στην αίτηση.

Or. en

Τροπολογία 269
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συνεισφορά από τις ημερομηνίες που ορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο η) κατά τις οποίες

Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συνεισφορά από τις ημερομηνίες που ορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο η) κατά τις οποίες

το κράτος μέλος αρχίζει τις εξατομικευμένες υπηρεσίες προς τους στοχοθετημένους εργαζομένους ή τις διοικητικές δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα. *Στην περίπτωση των γεωργών, οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για συνεισφορά από την ημερομηνία που ορίζεται στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που λαμβάνεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.*

το κράτος μέλος αρχίζει τις εξατομικευμένες υπηρεσίες προς τους στοχοθετημένους εργαζομένους ή τις διοικητικές δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα.

Or. pt

Τροπολογία 270
Philippe Boulland

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συνεισφορά από τις ημερομηνίες που ορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο η) κατά τις οποίες το κράτος μέλος αρχίζει τις εξατομικευμένες υπηρεσίες προς τους στοχοθετημένους εργαζομένους ή τις διοικητικές δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα. *Στην περίπτωση των γεωργών, οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για συνεισφορά από την ημερομηνία που ορίζεται στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που λαμβάνεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.*

Τροπολογία

Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συνεισφορά από τις ημερομηνίες που ορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο η) κατά τις οποίες το κράτος μέλος αρχίζει τις εξατομικευμένες υπηρεσίες προς τους στοχοθετημένους εργαζομένους ή τις διοικητικές δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα.

Or. fr

Τροπολογία 271
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συνεισφορά από τις ημερομηνίες που ορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο η) κατά τις οποίες το κράτος μέλος αρχίζει τις εξατομικευμένες υπηρεσίες προς τους στοχοθετημένους εργαζομένους ή τις διοικητικές δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα. **Στην περίπτωση των γεωργών, οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για συνεισφορά από την ημερομηνία που ορίζεται στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που λαμβάνεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.**

Τροπολογία

Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συνεισφορά από τις ημερομηνίες που ορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο η) κατά τις οποίες το κράτος μέλος αρχίζει τις εξατομικευμένες υπηρεσίες προς τους στοχοθετημένους εργαζομένους ή τις διοικητικές δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα.

Or. en

Τροπολογία 272
Frédéric Daerden

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συνεισφορά από τις ημερομηνίες που ορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο **η)** κατά τις οποίες το κράτος μέλος αρχίζει τις εξατομικευμένες υπηρεσίες προς τους στοχοθετημένους εργαζομένους ή τις διοικητικές δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα. Στην περίπτωση **των γεωργών**, οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για συνεισφορά από την ημερομηνία που ορίζεται στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που λαμβάνεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Τροπολογία

Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συνεισφορά από τις ημερομηνίες που ορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο **στ)** κατά τις οποίες το κράτος μέλος αρχίζει τις εξατομικευμένες υπηρεσίες προς τους στοχοθετημένους εργαζομένους ή τις διοικητικές δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα. Στην περίπτωση **αυξημένης τομεακής στήριξης**, οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για συνεισφορά από την ημερομηνία που ορίζεται στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που λαμβάνεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Τροπολογία 273
Vilija Blinkevičiūtė

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συνεισφορά από τις ημερομηνίες που ορίζονται στο **άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο η)** κατά τις οποίες το κράτος μέλος αρχίζει τις εξατομικευμένες υπηρεσίες προς τους στοχοθετημένους εργαζομένους ή τις διοικητικές δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα. Στην περίπτωση των γεωργών, οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για συνεισφορά από την ημερομηνία που ορίζεται στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που λαμβάνεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Τροπολογία

Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συνεισφορά από τις ημερομηνίες που ορίζονται στο **άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο στ)** κατά τις οποίες το κράτος μέλος αρχίζει τις εξατομικευμένες υπηρεσίες προς τους στοχοθετημένους εργαζομένους ή τις διοικητικές δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα. Στην περίπτωση των γεωργών, οι δαπάνες είναι επιλέξιμες για συνεισφορά από την ημερομηνία που ορίζεται στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη που λαμβάνεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.

Or. It

Τροπολογία 274
Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Μετά την έναρξη ισχύος της απόφασης για τη χρηματοδοτική συνεισφορά σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 4, η Επιτροπή καταβάλλει τη συνεισφορά στο κράτος μέλος με τη μορφή προχρηματοδότησης ύψους τουλάχιστον **50%** της συνεισφοράς της Ένωσης στο κράτος μέλος, κατ'αρχήν μέσα σε 15

Τροπολογία

1. Μετά την έναρξη ισχύος της απόφασης για τη χρηματοδοτική συνεισφορά σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 4, η Επιτροπή καταβάλλει τη συνεισφορά στο κράτος μέλος με τη μορφή προχρηματοδότησης ύψους τουλάχιστον **60%** της συνεισφοράς της Ένωσης στο κράτος μέλος, κατ'αρχήν μέσα σε 15

ημέρες, και ακολουθεί, **κατά περίπτωση, η χρηματοδότηση** με τη μορφή ενδιάμεσων και τελικών πληρωμών. Η προχρηματοδότηση διεκπεραιώνεται μετά το κλείσιμο της χρηματοδοτικής συνεισφοράς σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3.

ημέρες, και ακολουθεί **ένα προκαθορισμένο και σαφές σχήμα χρηματοδότησης** με τη μορφή ενδιάμεσων και τελικών πληρωμών. Η προχρηματοδότηση διεκπεραιώνεται μετά το κλείσιμο της χρηματοδοτικής συνεισφοράς σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3.

Or. it

Τροπολογία 275 Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 16 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι λεπτομέρειες των όρων χρηματοδότησης, ιδίως το ποσοστό της προχρηματοδότησης και οι όροι των ενδιάμεσων και τελικών πληρωμών, ορίζονται από την Επιτροπή στην απόφαση για τη χρηματοδοτική συνεισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 4.

Τροπολογία

Οι λεπτομέρειες των όρων χρηματοδότησης, ιδίως το ποσοστό της προχρηματοδότησης και οι όροι των ενδιάμεσων και τελικών πληρωμών, ορίζονται από την Επιτροπή **σε συνδυασμό με το κράτος μέλος** στην απόφαση για τη χρηματοδοτική συνεισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 4.

Or. pt

Τροπολογία 276 Mara Bizzotto

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 16 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Το κράτος μέλος πραγματοποιεί τις επιλέξιμες ενέργειες που ορίζονται στο άρθρο 6 **όσο το δυνατόν συντομότερα**, αλλά όχι αργότερα από **24** μήνες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1.

Τροπολογία

4. Το κράτος μέλος πραγματοποιεί τις επιλέξιμες ενέργειες που ορίζονται στο άρθρο 6 το **συντομότερο** δυνατόν, αλλά όχι αργότερα από **12** μήνες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1.

Τροπολογία 277
Pervenche Berès

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4α. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις που απαιτούν άμεση χρηματοδοτική παρέμβαση για τη διασφάλιση της απασχόλησης, όπως στην περίπτωση σχεδίων ανάκτησης επιχειρήσεων που έχουν κηρύξει πτώχευση από τους απολυμένους εργαζομένους, το κράτος μέλος ή αναγνωρισμένος από το κράτος μέλος οργανισμός επιφορτισμένος με τέτοιου είδους χρηματοδοτικές παρεμβάσεις δύναται να προκαταβάλει/προχρηματοδοτήσει το ποσό, δεδομένου ότι οι προθεσμίες που έχουν επιβληθεί από τα αρμόδια δικαστήρια για την ανάκτηση της επιχείρησης είναι συχνά μικρότερες από τη διαδικασία του παρόντος κανονισμού.

Or. fr

Τροπολογία 278
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 18 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Το αργότερο 15 μήνες μετά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 ή μέχρι την ημερομηνία που ορίζεται στην κατ' εξουσιοδότηση πράξη της Επιτροπής που εκδόθηκε σύμφωνα με το

Το αργότερο 15 μήνες μετά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1, το κράτος μέλος υποβάλλει ενδιάμεση έκθεση στην Επιτροπή για την εφαρμογή της χρηματοδοτικής συνεισφοράς,

άρθρο 4 παράγραφος 3, το κράτος μέλος υποβάλλει ενδιάμεση έκθεση στην Επιτροπή για την εφαρμογή της χρηματοδοτικής συνεισφοράς, περιλαμβάνοντας την χρηματοδότηση, την τήρηση προθεσμιών και τον τύπο των ενεργειών που έχουν ήδη διενεργηθεί, καθώς και για τον ρυθμό επανένταξης στην απασχόληση ή για νέες δραστηριότητες που επιτεύχθηκαν 12 μήνες μετά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

περιλαμβάνοντας την χρηματοδότηση, την τήρηση προθεσμιών και τον τύπο των ενεργειών που έχουν ήδη διενεργηθεί, καθώς και για τον ρυθμό επανένταξης στην απασχόληση ή για νέες δραστηριότητες που επιτεύχθηκαν 12 μήνες μετά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

Or. pt

Τροπολογία 279
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 18 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) περιγραφή των ενεργειών που έχουν αναληφθεί και σχεδιαστεί από τις εθνικές, περιφερειακές ή τοπικές αρχές, τα ταμεία της Ένωσης, τους κοινωνικούς εταίρους και τις επιχειρήσεις, περιλαμβάνοντας εκτίμηση του τρόπου με τον οποίο συνεισφέρουν στην επανένταξη των εργαζομένων **στην** απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες.

Τροπολογία

β) περιγραφή των ενεργειών που έχουν αναληφθεί και σχεδιαστεί από τις εθνικές, περιφερειακές ή τοπικές αρχές, τα ταμεία της Ένωσης, τους κοινωνικούς εταίρους και τις επιχειρήσεις, περιλαμβάνοντας εκτίμηση του τρόπου με τον οποίο συνεισφέρουν στην επανένταξη των εργαζομένων **σε σταθερή** απασχόληση **με δικαιώματα** ή σε νέες δραστηριότητες.

Or. pt

Τροπολογία 280
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 18 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) περιγραφή των ενεργειών που έχουν αναληφθεί και σχεδιαστεί από τις εθνικές,

Τροπολογία

β) περιγραφή των ενεργειών που έχουν αναληφθεί και σχεδιαστεί από τις εθνικές,

περιφερειακές ή τοπικές αρχές, τα ταμεία της Ένωσης, τους κοινωνικούς εταίρους και τις επιχειρήσεις, περιλαμβάνοντας εκτίμηση του τρόπου με τον οποίο συνεισφέρουν στην επανένταξη των εργαζομένων στην απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες.

περιφερειακές ή τοπικές αρχές, τα ταμεία της Ένωσης, τους κοινωνικούς εταίρους και τις επιχειρήσεις, περιλαμβάνοντας εκτίμηση του τρόπου με τον οποίο συνεισφέρουν στην επανένταξη των εργαζομένων στην απασχόληση ή σε νέες δραστηριότητες. ***Πραγματοποιείται ρητή σύγκριση των αποτελεσμάτων των μέτρων επανένταξης που χρηματοδοτούνται από το ESAF με τα αποτελέσματα των μέτρων επανένταξης χωρίς τη στήριξη του ESAF.***

Or. en

Τροπολογία 281 **Thomas Mann**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 18 – παράγραφος 2**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Το αργότερο 6 μήνες μετά το τέλος της περιόδου που καθορίζεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4, το κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή τελική έκθεση σχετικά με τη διάθεση της χρηματοδοτικής συνεισφοράς, στην οποία περιλαμβάνονται στοιχεία για το είδος των ενεργειών και τα κύρια αποτελέσματα, τα χαρακτηριστικά των εργαζομένων για τους οποίους έχει ζητηθεί βοήθεια και το καθεστώς απασχόλησης, συνοδευόμενη από δήλωση που αιτιολογεί τις δαπάνες και επισημαίνει, κατά περίπτωση, τη συμπληρωματικότητα των ενεργειών με εκείνες που χρηματοδοτήθηκαν από το ΕΚΤ.

Τροπολογία

2. Το αργότερο 6 μήνες μετά το τέλος της περιόδου που καθορίζεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4, το κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή ***αναλυτική*** τελική έκθεση σχετικά με τη διάθεση της χρηματοδοτικής συνεισφοράς, στην οποία περιλαμβάνονται στοιχεία για το είδος των ενεργειών και τα κύρια αποτελέσματα, τα χαρακτηριστικά των εργαζομένων για τους οποίους έχει ζητηθεί βοήθεια και το καθεστώς απασχόλησης, συνοδευόμενη από δήλωση που αιτιολογεί τις δαπάνες και επισημαίνει, κατά περίπτωση, τη συμπληρωματικότητα των ενεργειών με εκείνες που χρηματοδοτήθηκαν από το ΕΚΤ.

Or. de

Τροπολογία 282 **Inês Cristina Zuber**

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Μέχρι **την 1η Αυγούστου κάθε δεύτερου έτους και, για πρώτη φορά** το 2015, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ποσοτική και ποιοτική έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και του κανονισμού 1927/2006 κατά τα προηγούμενα δύο έτη. Η έκθεση εστιάζεται κυρίως στα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν μέσω του ΕΤΠ και περιλαμβάνει, συγκεκριμένα, στοιχεία σχετικά με τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν, τις αποφάσεις που εκδόθηκαν **και** τις ενέργειες που χρηματοδοτήθηκαν, περιλαμβανομένης και της συμπληρωματικότητάς τους με ενέργειες που χρηματοδοτήθηκαν από τα διαρθρωτικά ταμεία, κυρίως το ΕΚΤ **και το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ)**, καθώς και σχετικά με το κλείσιμο των χρηματοδοτικών συνεισφορών. Πρέπει επίσης να παρέχει τεκμηριωμένα στοιχεία για τις αιτήσεις που απορρίφθηκαν ή των οποίων το ποσό μειώθηκε λόγω έλλειψης επαρκών πιστώσεων ή μη επιλεξιμότητας.

Τροπολογία

1. Μέχρι το 2015, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ποσοτική και ποιοτική έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και του κανονισμού 1927/2006 κατά τα προηγούμενα δύο έτη. Η έκθεση εστιάζεται κυρίως στα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν μέσω του ΕΤΠ και περιλαμβάνει, συγκεκριμένα, στοιχεία σχετικά με τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν, τις αποφάσεις που εκδόθηκαν, τις ενέργειες που χρηματοδοτήθηκαν **και το ποσοστό των εργαζομένων που επανεντάχθηκαν στην απασχόληση ανά κράτος μέλος**, περιλαμβανομένης και της συμπληρωματικότητάς τους με ενέργειες που χρηματοδοτήθηκαν από τα διαρθρωτικά ταμεία, κυρίως το ΕΚΤ, καθώς και σχετικά με το κλείσιμο των χρηματοδοτικών συνεισφορών. Πρέπει επίσης να παρέχει τεκμηριωμένα στοιχεία για τις αιτήσεις που απορρίφθηκαν ή των οποίων το ποσό μειώθηκε λόγω έλλειψης επαρκών πιστώσεων ή μη επιλεξιμότητας.

Or. pt

Τροπολογία 283
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 - παράγραφος 1 - στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) μέχρι τις 30 Ιουνίου 2018 ενδιάμεση αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας και της βιωσιμότητας των επιτευχθέντων

Τροπολογία

α) μέχρι τις 30 Ιουνίου 2018 ενδιάμεση αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας και της βιωσιμότητας των επιτευχθέντων

αποτελεσμάτων,

αποτελεσμάτων. **Η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να περιλαμβάνει την αξιολόγηση της ενσωμάτωσης του εν λόγω μέσου στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο ως μηχανισμού ταχείας παρέμβασης με ιδιαίτερη έμφαση στις δημοσιονομικές και διαχειριστικές επιπτώσεις έτσι ώστε να αυξηθεί η συνοχή και η συμπληρωματικότητα, να μειωθεί η διάρκεια της διαδικασίας λήψης αποφάσεων και να απλοποιηθούν και να εξορθολογιστούν οι αιτήσεις του ESAF, καθώς το ESAF θα μπορούσε να επωφεληθεί από τις δομές, τις διαδικασίες και τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου του EKT καθώς και από τις απλοποιήσεις του EKT σε τομείς όπως οι επιλέξιμες δαπάνες.**

Or. en

Τροπολογία 284
Edit Bauer

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα πορίσματα της αξιολόγησης διαβιβάζονται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, στην Επιτροπή των Περιφερειών και στους κοινωνικούς εταίρους προς ενημέρωση.

Τροπολογία

2. Τα πορίσματα της αξιολόγησης διαβιβάζονται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, στην Επιτροπή των Περιφερειών και στους κοινωνικούς εταίρους προς ενημέρωση. **Αν βάσει της αξιολόγησης διαπιστωθεί ότι ο στόχος που προβλέπεται στο άρθρο 1 δεν έχει επιτευχθεί, η χρηματοδοτική συνεισφορά επιστρέφεται αναλογικά.**

Or. en

Τροπολογία 285
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 21 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Το κράτος μέλος προβαίνει στις απαιτούμενες δημοσιονομικές διορθώσεις όταν βεβαιώνεται μια παρατυπία. Οι διορθώσεις του κράτους μέλους συνίστανται στην ακύρωση του συνόλου ή μέρους της χρηματοδοτικής συνεισφοράς. Το κράτος μέλος ανακτά κάθε ποσό που χάθηκε λόγω διαπιστωμένης παρατυπίας, το επιστρέφει στην Επιτροπή **και, εφόσον το ποσό δεν επιστρέφεται εμπρόθεσμα από το συγκεκριμένο κράτος μέλος, οφείλονται τόκοι υπερημερίας.**

Τροπολογία

3. Το κράτος μέλος προβαίνει στις απαιτούμενες δημοσιονομικές διορθώσεις όταν βεβαιώνεται μια παρατυπία. Οι διορθώσεις του κράτους μέλους συνίστανται στην ακύρωση του συνόλου ή μέρους της χρηματοδοτικής συνεισφοράς. Το κράτος μέλος ανακτά κάθε ποσό που χάθηκε λόγω διαπιστωμένης παρατυπίας **και** το επιστρέφει στην Επιτροπή.

Or. pt

Τροπολογία 286
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 22 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Εάν, μετά την ολοκλήρωση των αναγκαίων επαληθεύσεων, η Επιτροπή συμπεράνει ότι το κράτος μέλος δεν συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από το άρθρο 21 παράγραφος 1, τότε, εφόσον δεν υπάρξει συμφωνία και το κράτος μέλος δεν κάνει τις σχετικές διορθώσεις εντός της προθεσμίας που όρισε η Επιτροπή, και λαμβάνοντας υπόψη τα τυχόν σχόλια του κράτους μέλους, αποφασίζει εντός 3 μηνών από τη λήξη της προαναφερθείσας προθεσμίας να κάνει τις απαιτούμενες δημοσιονομικές διορθώσεις, ακυρώνοντας το σύνολο ή μέρος της συνεισφοράς του

Τροπολογία

4. Εάν, μετά την ολοκλήρωση των αναγκαίων επαληθεύσεων, η Επιτροπή συμπεράνει ότι το κράτος μέλος δεν συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από το άρθρο 21 παράγραφος 1, τότε, εφόσον δεν υπάρξει συμφωνία και το κράτος μέλος δεν κάνει τις σχετικές διορθώσεις εντός της προθεσμίας που όρισε η Επιτροπή, και λαμβάνοντας υπόψη τα τυχόν σχόλια του κράτους μέλους, αποφασίζει εντός 3 μηνών από τη λήξη της προαναφερθείσας προθεσμίας να κάνει τις απαιτούμενες δημοσιονομικές διορθώσεις, ακυρώνοντας το σύνολο ή μέρος της συνεισφοράς του

ΕΤΠ για την υπό εξέταση ενέργεια. Κάθε ποσό που απωλέσθηκε λόγω διαπιστωμένης παρατυπίας επιστρέφεται και, εφόσον το ποσό δεν επιστρέφεται εμπρόθεσμα από το κράτος μέλος που υποβάλλει την αίτηση, οφείλονται τόκοι υπερημερίας.

ΕΤΠ για την υπό εξέταση ενέργεια. Κάθε ποσό που απωλέσθηκε λόγω διαπιστωμένης παρατυπίας επιστρέφεται.

Or. pt

Τροπολογία 287
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Άρθρο 23

Δημοσιονομική διαχείριση της υποστήριξης προς τους γεωργούς

Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 21 και 22, η υποστήριξη των γεωργών θα αποτελεί αντικείμενο διαχείρισης και θα ελέγχεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... σχετικά με τη χρηματοδότηση, τη διαχείριση και παρακολούθηση της ΚΓΠ.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. pt

Τροπολογία 288
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Άρθρο 23

Δημοσιονομική διαχείριση της υποστήριξης προς τους γεωργούς

Τροπολογία

διαγράφεται

Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 21 και 22, η υποστήριξη των γεωργών θα αποτελεί αντικείμενο διαχείρισης και θα ελέγχεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... σχετικά με τη χρηματοδότηση, τη διαχείριση και παρακολούθηση της ΚΓΠ.

Or. en

Τροπολογία 289
Philippe Boulland

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 23 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 21 και 22, η υποστήριξη των γεωργών θα αποτελεί αντικείμενο διαχείρισης και θα ελέγχεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... σχετικά με τη χρηματοδότηση, τη διαχείριση και παρακολούθηση της ΚΓΠ.

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 290
Marije Cornelissen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 24

διαγράφεται

Εκτέλεση της εξουσιοδότησης

1. Οι εξουσίες για την έγκριση πράξεων κατ' εξουσιοδότηση ανατίθενται στην Επιτροπή υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στον παρόν άρθρο.

2. Οι μεταβιβάσεις αρμοδιοτήτων που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό είναι αόριστης διάρκειας και ανατίθενται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Οι μεταβιβάσεις αρμοδιοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 4 μπορούν να ανακληθούν ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή από το Συμβούλιο.

Η απόφαση ανάκλησης θέτει τέλος στη μεταβίβαση αρμοδιοτήτων που ορίζονται στην απόφαση αυτή. Αρχίζει να ισχύει την ημέρα μετά τη δημοσίευση της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που προσδιορίζεται στην απόφαση. Δεν επηρεάζει την ισχύ τυχόν πράξεων κατ' εξουσιοδότηση που ισχύουν ήδη.

4. Αμέσως μόλις εγκρίνει μια πράξη κατ' εξουσιοδότηση, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

5. Μια πράξη κατ' εξουσιοδότηση που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 αρχίζει να ισχύει μόνο αν δεν διατυπωθεί καμία αντίρρηση ούτε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε από το Συμβούλιο μέσα σε περίοδο 2 μηνών από την κοινοποίηση αυτής της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή αν, πριν από την εκπνοή αυτής της περιόδου, τόσο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσο και το Συμβούλιο έχουν ενημερώσει την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντίρρηση. Η περίοδος αυτή παρατείνεται κατά 2 μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Or. en

Τροπολογία 291
Inês Cristina Zuber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 24 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Μια πράξη κατ' εξουσιοδότηση που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 αρχίζει να ισχύει μόνο αν δεν διατυπωθεί καμία αντίρρηση ούτε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε από το Συμβούλιο μέσα σε περίοδο 2 μηνών από την κοινοποίηση αυτής της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή αν, πριν από την εκπνοή αυτής της περιόδου, τόσο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσο και το Συμβούλιο έχουν ενημερώσει την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντίρρηση. Η περίοδος αυτή παρατείνεται κατά 2 μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

διαγράφεται

Or. pt